BON DIA Aruba
Diabierna 11, di April, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Lidernan di fraccion a haya otro den senioren convent

Parlamento a manda un carta pa Gobierno ayera tardi pa reuni cu Sindicatonan den Accion

Mester tin un solucion pa e problema aki

Pagina 4.

LOCAL

Kier a para e accion pasobra no ta haya cu a avisa na tempo

Gobierno y AAA a perde caso relampago contra Bomberonan

Pagina 3.

LOCAL

Temblor di magnitud 4.0 registra pabou di Aruba

Pagina 7.

E situacion tabata uno in usual cu a rekeri su presencia hunto cu Alto Comisario di polis

Fiscal Mayor Hans Mos su presencia den Parlamento tabata en caso tabatin infraccion contra lei



ORANJESTAD – E presencia di Fiscal Mayor Hans Mos den parlamento ayera mainta tabatin su motibo. Su presencia sinembargo a crea hopi speculacion y comentario entre esnan presente ayera mainta debi cu no ta usual cu un Fiscal Mayor ta den e parlamento ya cu e no tin autoridad eiden sin mas y hende no por a comprende kico e lo mester ta tin di haci einan. Riba e potret aki nos por mira Fiscal Mayor Hans Mos hunto cu Alto Comisario di Polis, Peter de Witte. Pa mas informacion lesa pagina 5.

Manifestantenan a bandona sala di parlamento den un forma ordena

No tabatin necesidad di batayon di polis pa 'establece orden'

ORANJESTAD – E manifestantenan cu a ocupa Parlamento pa mas di dos dia, a bandona e sala y edificio ayera mainta laat den un forma ordena y trankil, lagando un cantidad di polis cu man cruza den parlamento. For di e momento ei, e manifestantenan a keda ei dilanti nan en espera di un posibel contesta positivo di Gobierno. Mas informacion den nos edicion di awe.

Ta considera cu manifestantenan a drenta parlamento den forma illegal

Falta di garantia pa cu su seguridad a pone cu Mervin Wyatt Ras tabata ausente pa dos dia den Parlamento

A bai di acuerdo si pa tene seniorenconvent cu lidernan di sindicato

ORANJESTAD – Enbes di drenta parlamento manera cu e manifestantenan a haci, lo tabata mas prudente pa sigui e curso normal di corespondencia pa por tin un reunion. Esaki tabata e pensamento di presidente di parlamento Mervin Wyatt Ras ayera dunando cara porfin na prensa despues cu e tabata ausente pa dos dia.

Den oranan di ayera marduga, Wyatt a bisa cu e la manda un carta pa e sindicatonan pa bisa cu e ta disponibel pa reuni den forma di un senjoren convent cu e lidernan sindical cu e condicion cu tur hende ta bandona e sala di parlamento. Algo cu no a sosode ayera mainta ainda.

Parlamento no tin e rol intermediario den un conflicto entre Gobierno y empleadonan publico. Locual por haci ta scucha nan si y esei ta loke e tabata dispuesto pa haci. „Mi ta haya lamentabel e manera cu nan a trece hendenan illegal akiden" Wyatt a bisa, refiriendo na e parlamentarionan cu a laga e manifestantenan drenta parlamento.

Wyatt a mustra cu e ta kere cu hende por demonstra pero den un forma pacifico y no violento. Riba e pregunta cu si tabatin indicacion cu e grupo di manifestantenan tabata violento, siendo cu pa un luna caba nan ta den accion sin a haci nada violento, Wyatt tabatin su comentario tambe." E no ta agresividad pero bo ta preveni agresividad" Wyatt a bisa. Esaki debi cu tin e posibilidad cu un persona por cuminsa tira palabra y pusha otro creando un scenario pa un acto di violencia. „Comprondemi bon, polis tambe ta den accion y bo no sa ken ta ken" Wyatt a bisa, mustrando cu tabata miho pa preveni door di keda afo.



Riba e potret aki nos por mira presidente di parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras hunto cu Alto Comisario di Polis Peter de Witte y Comisario Coisy Krosendijk, ayera den sala di parlamento. Falta di garantia pa cu su seguridad a pone cu sra. Wyatt-Ras no a presenta den sala di parlamento pa dos dia.



Wyatt a kere cu manifestantenan y nan lidernan sindical lo a bin eiden y protesta y bandona e lugar. „Nan kier a haya mas atencion pa locual nan a trece dilanti" Wyatt a bisa. Como tal nan a haya e atencion segun e presidente. E tabata contento ayera mainta cu cosnan a termina den un forma trankil.

Loke cu Wyatt ta lamenta si, ta cu e welga a drenta den un ambito politico pasobra ningun hende a consulta cu Wyatt, habri porta y bin paden, hiba discurso. Esaki a converti su mes den un arena politico.

Kier a para e accion pasobra no ta haya cu a avisa na tempo

Gobierno y AAA a perde caso relampago contra Bomberonan ayera tardi





Redactor di Bon Dia Aruba tabata e unico medio di prensa presente den sala di Corte y por a constata cu e presidente sr. Dirksz y e vice presidente sr. Rosa di SIMBA tabata presente y algun miembro di e sindicato.





Bombero den pleno accion ayera

ORANJESTAD -- Ayera atardi 3'or, Gobierno y Aruba Airport Authority (AAA) a cuminsa un caso sumario relampago contra sindicato di Bomberonan, SIMBA. E motibo pa e caso ta pasobra Gobierno y AAA ta haya cu SIMBA no a cumpli cu e sentencia di Hues esta pa avisa 24 ora prome cu bay cu accion. Redactor di Bon Dia Aruba tabata e unico medio di prensa presente den sala di Corte y por a constata cu e presidente sr. Dirksz y e vice presidente sr. Rosa di SIMBA tabata presente y algun miembro di e sindicato. Tambe por a mira presidente di SEPPA, representante di SPA, SIMAR, SADA presente den sala cu a mustra nan apoyo na SIMBA.

INTERPRETACION DI SENTENCIA

E disputa cu tabatin ayera den Corte tabata mas bien riba con mester interpreta e sentencia di dia 8 di April 2008 contra SIMBA. Abogado mr. Ruiz y mr. Buckley a mustra cu Hues den su sentencia ta mustra riba partinan di e sentencia di 3 di April 2008 y segun nan, den e sentencia aki ta para bon cla cu cada biaha cu e sindicato ta bay tene accion e mester notifica esaki 24 ora adelanta.

Mr. Ruiz cu a representa Gobierno y mr. Buckley cu ta representa AAA ta haya cu SIMBA no a avisa di antemano di e accion aki. Mr. Ruiz a bisa Hues cu Gobierno a keda sorprendi cu e accion aki. El a mustra tambe cu e tabatin contacto cu mr. Duijneveld di e sindicatonan den accion y a mustr'e riba e particularidad aki, pero cu mr. Duijneveld a mustra cu el a manda un carta notificando e accionnan cu lo wordo tuma, di acuerdo cu e schedule cu Hues a stipula den su sentencia di 3 di April 2008. Segun mr. Buckley, e controladonan aereo si cada biaha ta avisa AAA cu nan ta bay den accion adelanta y pakico SIMBA no ta haci asina.

Mr. Duijneveld a bay dilanti Hues hunto cu mr. Ruiz pa mustra e carta cu el a manda. El a splica con el a corigi un error cu el a haci den e carta y a remarca cu e no sa di unda Gobierno y AAA ta saca 24 ora di previo aviso siendo cu Hues ta papia di 48 ora. E ta haya cu Gobierno y AAA a haya un siman adelanta e lista con e accionnan lo tuma lugar. El a sigui bisa cu Hues den su sentencia di dia 8 di April 2008 ta basa su mes riba e sentencia di 3 di April 2008. Mr. Duijneveld a conclui cu e no ta haya cu mester keda avisa cada biaha cu ta bay tin accion. Hues a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta rechasa e demanda di Gobierno y AAA. El a bisa cu e no a tende nada tocante e preparacionnan cu Gobierno y AAA lo mester haci pa e accion di ayera y awe. Hues a duna mr. Duijneveld rason cu den e sentencia ta menciona un schema con e accionnan mester tuma lugar y mirando e situacion actual e ta haya cu no mester avisa cada biaha cu lo bay den accion. Hues a bisa cu si tabatin un situacion cu e partidonan lo a sinta na mesa y e accionnan a keda interumpi, e ora ey si lo mester a avisa di nobo cu lo bay den accion. Den e caso aki esei no ta e caso.

Esei ta nifica cu SIMBA por sigui tene su accion na aeropuerto manera e ta haciendo.

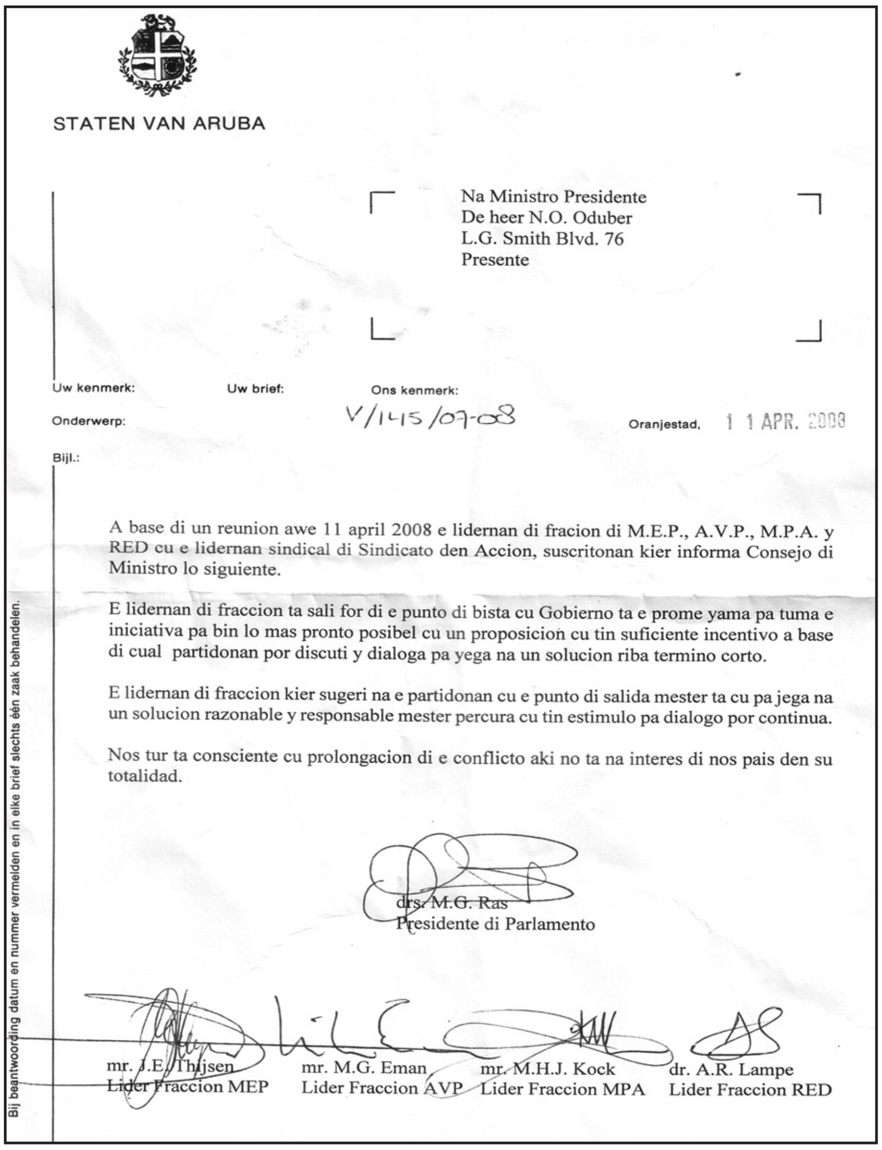


Airport bashi y seriamente afecta. Hues a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta rechasa e demanda di Gobierno y AAA

Lidernan di fraccion a haya otro den senioren convent

Parlamento a manda un carta pa Gobierno ayera tardi pa reuni cu Sindicatonan den Accion

Mester tin un solucion pa e problema aki



STATEN VAN ARUBA

Na Ministro Presidente
De heer N.O. Oduber
L.G. Smith Blvd. 76
Presente

Uw kenmerk: Uw brief: Ons kenmerk:
Onderwerp: V/145/07-08 Oranjestad, 11 APR. 2008
Bijl.:

A base di un reunion awe 11 april 2008 e lidernan di fracion di M.E.P., A.V.P., M.P.A. y RED cu e lidernan sindical di Sindicato den Accion, suscritonan kier informa Consejo di Ministro lo siguiente.

E lidernan di fraccion ta sali for di e punto di bista cu Gobierno ta e prome yama pa tuma e iniciativa pa bin lo mas pronto posibel cu un proposicion cu tin suficiente incentivo a base di cual partidonan por discuti y dialoga pa yega na un solucion riba termino corto.

E lidernan di fraccion kier sugeri na e partidonan cu e punto di salida mester ta cu pa jega na un solucion razonable y responsable mester percura cu tin estimulo pa dialogo por continua.

Nos tur ta consciente cu prolongacion di e conflicto aki no ta na interes di nos pais den su totalidad.

drs. M.G. Ras
Presidente di Parlamento

mr. J.E. Thijsen, Lider Fraccion MEP — mr. M.G. Eman, Lider Fraccion AVP — mr. M.H.J. Kock, Lider Fraccion MPA — dr. A.R. Lampe, Lider Fraccion RED

Bij beantwoording datum en nummer vermelden en in elke brief slechts één zaak behandelen.

ORANJESTAD – Lidernan di Fraccion a yega na un consensus riba e asunto di indexering ayera tardi y a manda un carta pa Gobierno pa forza un reunion cu Sindicatonan Den Accion pa asina yega na un solucion. Esaki ta conclusion di un atardi largo durante un senioren convent cu a tuma lugar ayera tardi 3'or y a dura casi te 6'or.

Despues di un impasse den e reunion aki, partidonan a haya otro y a mustra cu nan a yega na un acuerdo pa por formula un carta conhunto unda cu nan ta pidi Gobierno pa reuni cu e grupo sindical mas lihe posibel.

Esaki tabata suficiente pa e lidernan sindical cu a keda satisfecho cu e logro aki. "Awor ta di warda wak kico ta sosode" Jane Braafhart di FTA a bisa Bon Dia Aruba na final di e reunion aki.

Mes momento a haci un peticion pa e manifestantenan bai cas, pero tabatin indicacion cu nan lo no kier a bai. Di tur forma, e sindicalistanan a pidi e miembronan pa bandona e area y bolbe awe diasabra 1'or di merdia pa continua cu nan accion. No ta conoci ki plan di accion tin durante e dia di awe.

E senioren convent aki a sigui un seniorenconvent anterior pero e biaha aki cu e lidernan sindical pa asina nan por a ventila nan precupacion pa cu e situacion di accion. Despues di a scucha e precupacion di lidernan sindical, Presidente di Parlamento a convoca e Senioren convent cu e lidernan di fraccion den parlamento.

Como comentario breve riba e desaroyo aki, Minister Nilo Swaen a bisa Bon Dia Aruba ayera nochi cu e ta spera e lidernan sindical durante e reunion di dialuna awor 11'or di mainta pa asina nan por delibera riba e ultimo proposicion. No ta conoci si ta e reunion ei, sindicatonan den Accion lo atende, of si ta un reunion diferente nan lo kier atende.

Hecho ta cu e fin di siman ta keda uno tenso cu accionnan programa, y un speransa pa un acercamento di parti di Gobierno, posiblemente prome cu fin di siman, enves di e reunion programa pa dialuna awor.

Declaracion di docentenan di Colegio Arubano

ORANJESTAD – Riba e web-site di Colegio Arubano, esta www.colegioarubano.aw, ta wordo divulga e siguiente declaracion di e docentenan di e scol menciona. E declaracion ta bisa textualmente asina:
Dialuna pasa, 6 di april 2008, mas cu mitad di e docentenan di Colegio Arubano a duna acto di presencia na e accionnan di welga pa indexering di salario. Diamars mainta mayoria di e docentenan
tabata back na pia di trabou pa cu e schoolonderzoeken i centrale proefwerken por sigui.
Hopi hende lo ta puntra nan mes pakiko Colegio a para (un rato) cu e welga. E docentenan ta solidario cu e lucha di e sindicatonan. Nan tambe ta hanja cu indexering ta importante. Mas importante ainda ta cu den un democracia sano e sindicatonan tin derecho pa lucha pa e interesnan di nan miembronan.
E alumnonan di Colegio Arubano y sigur esunnan cu ta para dilanti di nan S.O. y examen no mag di
wordo perhudica. E responsabilidad di e docentenan pa cu nan alumnonan ta grandi. Pesei nan a
percura cu e S.O.'s i e C.P.'s wordo efectua prome. E sosten y apoyo pa e sindicatonan y e trahadornan publico no a caba aki. E mester ta bon cla cu e docentenan di Colegio ta para full tras di e lucha di e sindicatonan.

E situacion tabata uno in usual cu a rekeri su presencia hunto cu Alto Comisario di polis

Fiscal Mayor Hans Mos su presencia den Parlamento tabata en caso tabatin infraccion contra lei

Segun su declaracion na Bon Dia Aruba ayera mainta

ORANJESTAD – E presencia di Fiscal Mayor Hans Mos den parlamento ayera mainta tabatin su motibo. Su presencia sinembargo a crea hopi speculacion y comentario entre esnan presente ayera mainta debi cu no ta usual cu un Fiscal Mayor ta den e parlamento ya cu e no tin autoridad eiden sin mas y hende no por a compronde kico e lo mester ta tin di haci einan.



Fiscal Mayor Hans Mos den parlamento ayera mainta.

Pero Mos a splica despues, cu su presencia tabata necesario en caso un situacion presenta na momento di desaloha e manifestantenan for di parlamento, y cu lo tabatin actonan penal cu lo por a keda cometi e momento ei. E tabata contento na final di cuenta cu su presencia de facto tabata di sobra, mirando cu nada malo no a pasa ora cu e personanan a bandona e sala.

E ta considera esei como un compliment pa e manifestanan y nan lidernan cu a ocupa e sala di parlamento durante dos dia completo. Mos a mustra cu e loke a sosode ayera mester a sosode pasobra no por ta asina cu manifestantenan ta ocupa e sala pa tempo indifini. Riba peticion di presidente di parlamento a pidi esnan pa bandona e sala.

Pa loke ta e momentonan tenso cu a surgi ora cu inicialmente a sera e portanan mainta 8'or, Mos tabatin su comentario sigur. Specialmente mirando e hecho cu ta un lider di fraccion a uza su yabi pa drenta den e sala. E motibo di a actua asina trempan pa sera e portanan inicialmente tabata debi na e grupo limita di persona cu tabatin pafo.

Ora cu e portanan a wordo sera door di personal di CEA, esaki a crea un momento poco fastioso segun Mos. Aki mester a pensa un rato atrobe kico mester tabata e siguiente paso. Despues ora cu a sera e portanan, Rudy Lampe a usa su yabi pa drenta parlamento, cu ta su pleno derecho segun Mos, pasobra e ta parlamento.

Pero cu su accion, un otro 35 persona extra a drenta parlamento, y esei tabata inofortuna. Lampe a bisa cu su argumento ta cu e por a bin cu su invitadonan y esei a keda su punto di bista, segun Mos.

Mos a confirma cu e no tabatin autoridad den parlamento den un forma normal, pero den un forma in usual unda cu ta kibra lei, su presencia tabata necesario den caso cu un persona comete un infraccion contra lei.

E hecho cu e tabata presente ta pasobra tabata un situacion inusual. Como tal a opta pa e mes presenta. E democracia parlamentario lo tabata na peliger y como tal e presidente di parlamento a mustra cu e asunto aki no por a continua. Y como tal e mes tabata presente.

Hobennan di Maria College desapunta cu reaccion di Prome Minister Oduber

Sugerencia pa protesta contra maestronan no a cay den bon tera













ORANJESTAD—Hobennan di Maria College y otro scolnan cu a conta cu Prome Minister Oduber lo duna nan e sosten pa nan situacion a keda desapunta den e reaccion di e lider di Gobierno di Aruba ora cu nan a entrega nan manifesto. Segun vocero di e grupo determina, Ricardi Irausquin, nan no a gusta cu Prome Minister a mara nan demostracion cu e lucha pa indexering, di entre otro e maestronan di Aruba.

"Nos no a gusta e manera con Prome Minister a reacciona, dor cu nos ta buscando nan pa nos edificio y nos enseñanza." E hobennan cu a delibera entre nan mes, mesora despues di e comentarionan di Prome Minister Oduber, a keda desapunta con e Prome Mandatario di Aruba a bisa nan pa bay protesta mañan contra nan maestronan. "Na Maria College, tabatin les tur e dianan aki pa MAVO 4. E examennan a sigui normal. Dialuna awor nos ta cuminza cu nos SO nan, pues mi no ta compronde e declaracion aki." Ricardi Irausquin ta urgi Prome Minister pa busca informacion prome cu haci expresionnan aki, cu ta afecta e hobennan cu ta serio den nan intento pa busca ayudo pa nan scol.

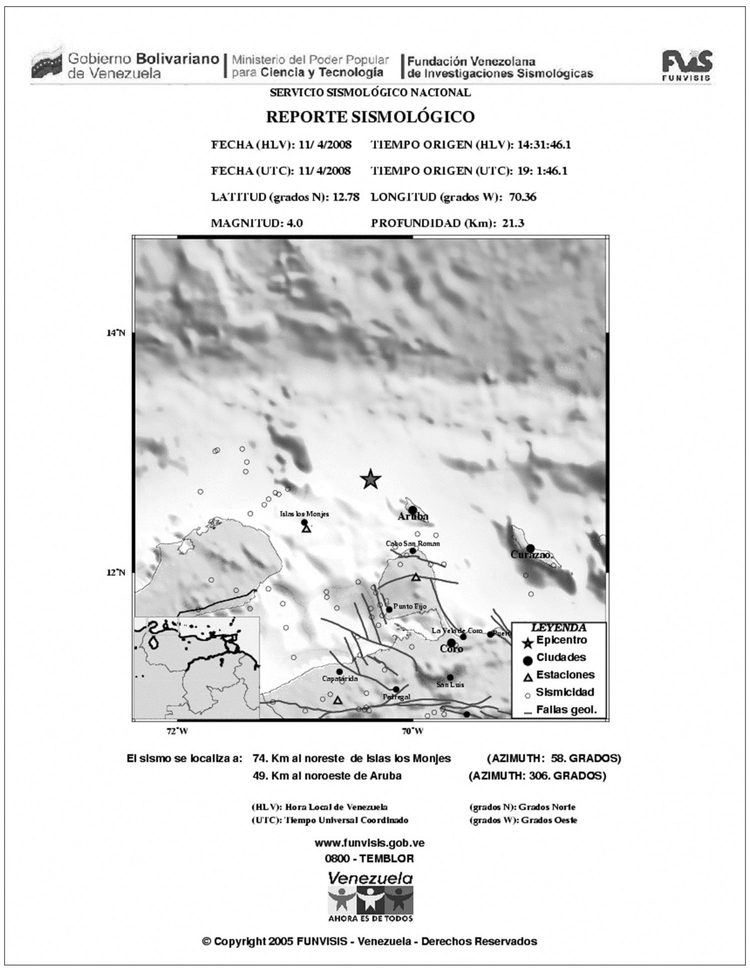
E demostracion di e hobennan aki, ta bin un dia despues cu ya caba a entrega un manifesto na Minister di Enseñanza, drs. Marisol Lopez Tromp, kende a tuma e documento personalmente y a splica e hobenan cu e scol en cuestion ta cay bou responsabilidad di SKOA, y cu ta SKOA tabata dehado pa avisa Gobierno cu mester a pone atencion na cierto facilidadnan na Maria College.

Sinembargo, Minister di Enseñanza a priminti nan tambe di lo ta presente ayera mainta na e scol pa mira di kico nan ta papia y kico nan precupacionnan ta, pero e Minister no a aparece. "E Minister no a haci acto di presencia. El a manda algun funccionario di DOW pa drecha e wc cu tabata daña. Esaki no ta tapa nos wowo. Nos ta sigui cu e lucha."

Segun e hoben Irausquin, e tabatin e speranza cu Prome Minister lo a sinta cu e grupo hunto cu Minister di Enseñanza.

E hoben ta enfatisa cu e demostracion di alumnonan di Maria College hunto cu alumnonan di otro scol ta separa di e accionnan pa indexering di maestronan entre otro. "Pero si nos ta solidario cu maestronan cu ta bringando pa nan derecho, pero nos ta luchando pa nos edificio y pa nos enseñanza," ta locual e hoben Ricardi Irausquin a bisa.





Gobierno Bolivariano de Venezuela | Ministerio del Poder Popular para Ciencia y Tecnología | Fundación Venezolana de Investigaciones Sismológicas — FUNVISIS

SERVICIO SISMOLÓGICO NACIONAL

REPORTE SISMOLÓGICO

FECHA (HLV): 11/ 4/2008 TIEMPO ORIGEN (HLV): 14:31:46.1
FECHA (UTC): 11/ 4/2008 TIEMPO ORIGEN (UTC): 19: 1:46.1
LATITUD (grados N): 12.78 LONGITUD (grados W): 70.36
MAGNITUD: 4.0 PROFUNDIDAD (Km): 21.3

El sismo se localiza a: 74. Km al noreste de Islas los Monjes (AZIMUTH: 58. GRADOS)
49. Km al noroeste de Aruba (AZIMUTH: 306. GRADOS)

(HLV): Hora Local de Venezuela (grados N): Grados Norte
(UTC): Tiempo Universal Coordinado (grados W): Grados Oeste

www.funvisis.gob.ve
0800 - TEMBLOR
Venezuela
AHORA ES DE TODOS

Fundacion Investigacion Sismologico Arubano (FUNISA)

Temblor di magnitud 4.0 registra pabou di Aruba

No tin daño material of humano registra

ORANJESTAD - FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano hunto cu centro di observacion no-gubernamental **ATSOC** Aruba Time & Space Observation Center den estrecho cooperacion cu **FUNVISIS** di Venezuela ta informa cu Dia 11 di April 2008 pa 3:01 di atardi un temblor di magnitud 4.0 grado ariba escala di richter a wordo registra cu epicenter localisa na 12.78 grado NL y 070.36 grado WL esaki ta keda na 49 km Noord West pabou di Aruba y pa cual actividad sismico a pasa na un profundidad di 21.4 km bou superficie di tera bou di lama.

E temblor a sacudi Aruba for di parti pabou te cu na e parti pariba di e isla.

E distancia di e epicentro di e temblor for di e centro di di observacion **ATSOC** na San Nicolas ta di 61 km usando GPS 315 Magellan.

Esaki ta e di dos temblor cu ta wordo sinti y registra cerca di Aruba pa cu e luna di April. Loke awordo sinti ta un preshon fuerte sacudiendo structura di cas y edificio acompaña pa un zonido fuerte.

Mester menciona cu e forsa di amplitud di e temblor tabata un poco mas fuerte y halto cu esun anterior di dia 3 di April 2008, mientras cu e magnitud a keda

mescos esta di 4 grado Mb. Informacion ricibi for di autoridadnan no tin daño material of humano registra.



Ministerio di Enseñansa

Studiantenan Perhudica cu falta di scol



ORANJESTAD - Durante e siman aki di 7 di April 2008 te cu 11 di April 2008 Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura a ricibi varios reaccion telefonicamente y personalmente di alumnonan di entre otro La Salle Colege y EPI expresando nan preocupacion cu desaroyo di nan studio.

Pues, hopi studiante di scolnan unda maestronan a welga ta hopi preocupa cu nan ta perdiendo mucho hopi les y cu esaki despues lo perhudica nan estudio y resultadonan di nan studio.

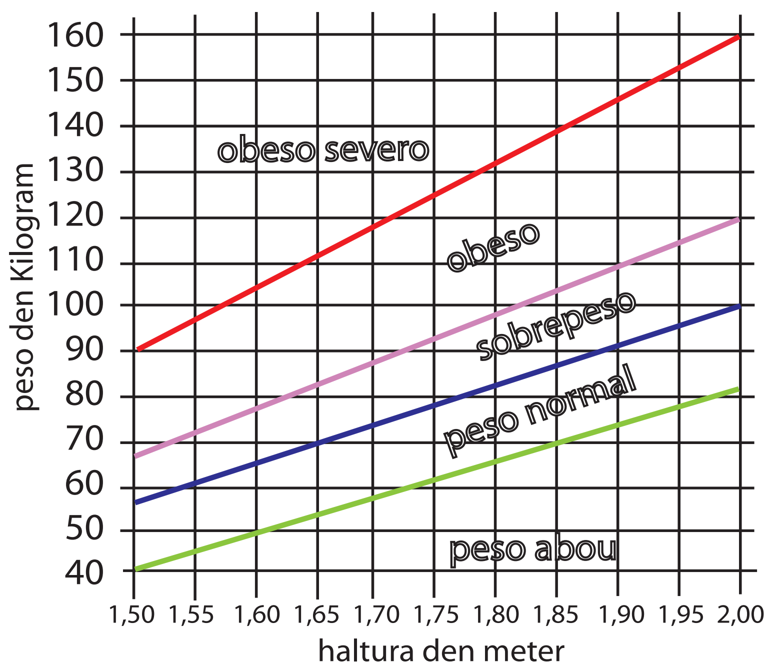
Studiantenan cu a papia cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta hopi preocupa cu e lesnan cu nan a perde, pasobra otro siman tin cierto examen cu ta tuma lugar y nan no sa si e ta sigui of no considerando cu hopi di nan maestronan ta welga. Por ehempel e alumnonan di La Salle College a entrega un manifiesto na nan maestronan pasobra nan kier les pa nan ta mihor prepara pa nan school onderzoeken. Aunke cu nan tabata na scol no tabata tin e maestronan pa duna nan les.

Obesidad

E efectonan negativo di sobrepeso y obesidad pa salubridad publico di Aruba ta amplio:

- Hende cu tin obesidad ta biba menos largo y pa un parti grandi di nan bida nan tin problema di salud.
- Sobrepeso ta aumenta e posibilidad di hanja problema manera diabetes, malesa cardiovascular y cierto tipo di cancer.
- Sobrepeso tambe por dirigi na valor proprio abou di hende, en particular pa muchanan, y pa via di esei, na problem-anan psychico y aislamento social.

Calcula akinan bo BMI



Body Mass Index (BMI) di poblacion di Aruba

Unda abo ta para?

Bron: STEPS 2006
pa wak full e raport bai riba www.uoazv.aw

Edad	hende Homber				hende Muher			
	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso
25-34 anja	0.0	24.2	23.2	52.5	0.0	34.4	36.6	29.0
35-44 anja	0.0	12.0	39.1	48.9	1.0	29.5	37.6	31.9
45-54 anja	0.0	19.0	44.3	36.8	0.0	21.6	34.4	44.0
55-64 anja	0.0	10.5	36.8	52.6	0.0	19.3	36.0	44.7

Bo tawata sa cu:

- ***1 di 3 persona** cu obesidad (sobrepeso severo) **ta bai hanja diabetes** den futuro?*
- ***20%** di e gastonan medico di AZV ta e **consecuencia di diabetes**?*
- *Esaki ta **46 miyon florin** pa anja!?*
- *Na Aruba **13%** di e poblacion tin **diabetes** y **45%** tin **hypertension**?*
- ***Esaki ta e consecuencianan di obesidad?***

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Por a mira cu tur manifestantenan a bandona sala di parlamento na un manera ordena

Mester a atende nan mas prome cu e situacion aki a sali for di man

ORANJESTAD – Tur cos a caba manera cu partido AVP a bisa. Nan a spera e situacion aki for di oranan di marduga, pero fraccion di AVP a keda den parlamento y nan a mira cu tur hende a cana y lanta haci e sala limpi y nan a bandona e sala na un manera ordena riba peticion di e presidente di e organo legislativo.

E porta a keda habri y ningun hende a precupa pa presencia di e hendenan y e sala a yena completamente bek durante ora di mainta, caminda cu a bin un cantidad di autoridad policial, dunando e impresion como sifuera cu algo sumamente serio ta pasando. Mientras cu e welguistanan a duna bon cla cu nan ta den parlamento simplemente cu nan ta eiden, y cu nan ta expresa nan malcontento di loke ta pasando y cu nan kier wordo scucha dor di parlamento y cu por a mira cu na momento a bisa cu e reunion a bai tuma luga, nan a bandona parlamento sin ningun tipo di desorden.

Sr. Dowers ta lamenta cu Presidente di Parlamento a hunga un rol asina pober, unda cu a pidi su persona pa presenta. Sr. Dowers ta kere cu si e presidente a presenta tres dia pasa enves di haci loke e la haci y bisa e manifestantenan cu e lo bai atende nan y lo e yama un reunion y cu e lo bai atende nan y lo tur cos lo a caba e momento ei.

Sr. Dowers ta bisa cu aki por mira cu tin un grupo di hende incompetente manehando e pais aki y tambe den parlamento por mira un presidente di parlamento cu a faya barbaramente y sr. Dowers ta kere cu esaki ta un refleho negativo riba maneho di e pais aki.

Tur hende sa cu na final di dia tur problema ta wordo soluciona dor di papia cu otro. Sr. Dowers a bisa cu e la tende cu president di Parlamento y otro miembro di otro fraccionnan tabata tin miedo y nan a sali na careda for di e edificio di parlamento spanta, bisando cu e personanan cu a drenta edificio di parlamento cu nan ta bai haci parlamentarionan algo malo. Sr. Dowers no ta mira ningun rason cu persona nan cu ta duna yiunan scol y polisnan cu ta traha den comunidad y otro persona nan cu ta manifestando, no ta duna ningun hende rason pa core bai laga nan.

Sr. Dowers a bisa si cu e sa cu den pasado partido MEP a organisa un manifestacion, unda cu nan a kibra, drenta y horta cu tabata tin partimento di alcohol, unda cu a haci e hendenan agresivo, pero esaki ta simplemente un manifestacion pasifico, unda cu nan a simplemente pidi pa nan wordo scucha. Ta imposibel pa kere cu un peticion di manifestante por crea tanto chaos manera a wordo crea na e momentonan aki. Sr. Dowers ta contento y no a spera otro di e situacion aki. Lo ta bon si pa e persona nan den gobierno y den parlamento pa reflexiona riba nan rol cu nan mester hiba den comunidad y e rol cu nan mester desplega den e comunidad aki, y esei a haci hopi falta den e dianan aki. Si tin falta di capasidad di liderasgo, nan por haci algo na dje dor di bai siña un tiki of bo ta bai serca e mesun persona nan cu a bin manifesta y bai serca nan y wak si nan por yuda e persona nan di partido MEP educa nan mes un tiki mas miho con pa anda cu e situacion.



Miembro di fraccion di AVP, sr. Arthur Dowers a elogia e forma civiliza cu e manifestantenan a bandona nos maximo organo democratico, esta parlamento.

Intentonan di Comision Bon Boluntad a cai na awa diahuebs pasobra

Gobierno y Sindicato den Accion tabata mucho leu di otro pa por tin un apertura nobo

E comision no a mira forma pa haya partidonan na mesa

ORANJESTAD – E intento di Comision di Bon Boluntad a yega na su final diabierna marduga ora cu Gobierno a mustra cu partidonan tabata mucho leu di otro. Esaki a sosode den careda di 2'or di marduga ayera, ora cu e Comision lidera pa ex Gobernador Olindo Koolman y asisti pa dos miembro mas, no a logra convence Gobierno pa sinta y negosha cu sindicatonan den Union.

Tabata diahuebs anochi den careda di 9'or y mei cu diripente e lidernan sindical a bandona parlamento y a mobilisa pa un lugar 'secreto' cu a resulta di ta e Renaissance Convention Center. Einan a sinta delibera pa mas di 2 ora cu a resulta den un logro positivo segun sindicatonan den accion.

Cu un animo grandi, pero conciente cu esaki tabata simplemente un intento, Magaly Brito a referi na Gobierno como 'su contrincante pa falta di otro palabra' cu palabra tabata na nan pa dicidi si nan tabata dispuesto pa sigui negosha. "Nos ta dispuesto pa negosha henter anochi" Brito a laga sa na e manifestantenan den e sala di parlamento e momento ei.

A mustra cu e momento ei, tabata di warda te ora cu e Comision di Bon Boluntad por a convence Gobierno tambe pa sinta na mesa. E intento ei a cuminsa despues di 11'or di anochi den Marriott Hotel, pero lamentablemente e boluntad, a keda simplemente na un boluntad.

Bon Dia Aruba a compronde cu Gobierno a laga sa cu partidonan tabata mucho leu for di otro y cu e oferta cu Gobierno a haci inicialmente, tabata e miho oferta. Cualkier otro oferta mas lucrativo, lo tabata iresponsabel pa Gobierno asumi responsabilidad y si esei tabata un problema pa e sindicatonan, nan lo no por a sigui.

Esei a pone cu Gobierno a bisa cu nan no ta mira cu esaki lo yega na algo y teniendo e opinion di Sindicato den Accion na cuenta, a conclui den careda di 2'or di marduga, cu nan trabou tambe a caba einan y cu no tabatin sentido pa sigui papia. A participa esaki na e grupo sindical y cu esei, un otro speransa pa un solucion a keda na awa.

Presidente di Parlamento, drenta 'su' sala despues di dos dia



ORANJESTAD - Manera palabracion, e grupo di demostrante cu a keda den Sala di Parlamento, a sigui ordo di nan lidernan sindical, y asina a duna oido na peticion di Presidente di Parlamento pa nan bandona e sala. E grupo di welgistanan a baha for di area di tribuna tur trankilo y a sali for di un sala di Parlamento cu a keda atras hopi limpi, y sin ningun destruccion. E grupo a
sali for di e mesun porta cu nan a drenta, esta e porta di dilanti.









Cu e promesa cu lo a reuni cu e lidernan sindical den oranan di atardi

E manifestantenan a bandona sala di parlamento den un forma ordena ayera mainta

No tabatin necesidad di batayon di polis pa 'establece orden'



ORANJESTAD – E manifestantenan cu a ocupa Parlamento pa mas di dos dia, a bandona e sala y edificio ayera mainta laat den un forma ordena y trankil, lagando un cantidad di polis cu man cruza den parlamento.

For di e momento ei, e manifestantenan a keda ei dilanti nan en espera di un posibel contesta positivo di Gobierno.

E intencion original tabata pa saca tur hende for di parlamento pa 8'or di ayera mainta. Algo prome cu esei, a sera e porta dilanti lagando esnan paden, sin por Sali pafo y esnan pafo, sino por drenta paden.

Esaki obviamente a causa e consternacion necesario ya cu tur hende a wordo gara di sorpresa.

Unabes cu e scenario aki a presenta, e manifestantenan a bin cu un plan unda cu ayudo di Rudy Lampe di partido RED, a logra drenta parlamento atrobe. Esaki a causa disgusto formal serca polis paden y Fiscal Mayor Hans Mos cu tabata paden hunto cu presidente di parlamento Mervin Wyatt Ras cu a yega parlamento algun rato prome.







Continua A/13











Mientras cu ningun hende tabata sa kico tabata e siguiente paso, mas y mas polis a cuminsa drenta e edificio, den preparacion pa saca e manifestantenan paden.

Dado momento porta a habri y e lidernan sindical a logra drenta, acompaña pa nan abogado Duineveld cu a sigui pa oficina di presidente di parlamento unda cu a sigui un reunion chikito.

Aki a dicidi cu ta bai di acuerdo cu un asina yama senioren convent entre lidernan sindical y e presidente di parlamento den oranan di atardi y esaki tabata suficiente pa convence e manifestantenan di bandona e sala den un forma ordena. Despues cu e presidente di Parlamento a pidi (dos biaha) pa e grupo bandona e sala, esaki a sosode tambe.

Asina un situacion historico a bin termina despues di dos dia y mei di ocupacion di e grupo di manifestante den parlamento.





BON DIA Aruba

Minister Marisol Lopes Tromp

Aruba ta cede di e prome congreso dirigi riba Solucionnan den Maneho Diario









ORANJESTAD – For di dia 10 te cu 12 di april ta tumando luga na Aruba, e prome e modelo a keda traha pa dos Mericano, y e tin ya caba 25 aña andando y a tuma popularidad riba tur nivel na mundo.

E idea di e congreso aki ta pa organisa e prome cu tres diferente tema, unda cu ta trata "e adaptacion di e sistema den tur e culturanan" Merca, Europa, Asia, y Australia. E di dos dia ta enfoca mas riba e adaptacion di e solucion nan di e module, entre otro den enseñansa, trabou policial, den scol, den proteccion di mucha, den terapia tambe por.

E di tres dia ta bai ta envoca riba investigacion, tin e miho investigadonan di mundo na Aruba y nan ta bai trata con por mehora mas e modelo di solution.

E idea ta pa intercambia di pensamento y conoce otro y mehora e sistema di solucion. E organizador ta sumamente content pa cu e congreso di Aruba, comokiera cu nan a traha cu dos dia di Cuerpo Policial di Aruba, unda cu nan a duna 25 miembro di cuerpo policial un curso con pa soluciona y enfoca mas riba e solucion enves di trata e problema den forma di no yega na e solucion.

CONFERENCIA

Minister Marisol Lopes Tromp a haci apertura di e congreso di "Focus Solution Conference", un conferencia dirigi riba solucion y no problema. E mandatario a bisa cu bo ta wak cu ta un conferencia international, den forma di traha y intercambia pa traha riba e solucionnan. A bin hende di diferente pais na mundo, entre otro di Suisa, Poland, Merca, Aruba, Curacao, Bonaire, Alemania, y un sin fin di otro pais nan mas, cu ta kere den e forma di traha aki, dirigi riba solucion y dirigi riba e relacion den famia, studiante y maestro, docter y pashent, cu ta un manera di traha cu internacionalmente ta traha enves di riba e problema, ta enfoca mas riba e partinan positive cu nos tur tin den nos.

E mandatario a mustra cu Aruba tambe lo beneficia riba esaki, entre otro enseñansa, e parti social, e parti di salubridad y cuerpo policial cu ya caba a haya entrenamento den dje, unda cu tat rata na haci e maneho mas dirigi riba solucion, enves di riba otro direccion. E mandatario a mustra di ta masha satisfecho cu e congreso aki a tuma luga pa prome biaha y nan a scohe Aruba pa a organisa e conferencia aki, comokiera cu e tin un network traha caba, cu na nivel mundial tin hende ta siguiendo e curso nan aki tur caminda.





3 aña y 6 luna di prison pa duo envolvi den importacion di 50 kilo di cocaina y 75 kilo di marihuana

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a reduci e exigencia di Fiscal di 4 aña na 3 aña y 6 luna pa e sospechosonan Victoriano Geerman y Juan Ponson.

Geerman y Ponson ta wordo haya culpabel di importacion di un lote di cocaina y marihuana cual tabata scondi den bandanan di un boto cu Geerman a bay busca na Venezuela.

Ta asina cu Fiscal a exigi 4 anja di prison pa ambos y ayera mainta Hues a dicta sentencia.

Hues a bisa cu e ta rechasa e defensa di Ponson cu e no ta complice sino cu a yuda Geerman ora el a wordo yama.

Hues ta haya cu Ponson door di su ayudo a realisa e importacion di droga y door di esei e ta bira complice di importacion di droga.

Hues a mustra cu Fiscal a exigi 4 aña di prison a base di e cantidad di droga cu tabatin den e boto y e forma con nan tabata envolvi den e importacion di e droga.

Hues a bisa cu el a kibra su cabes pa saca afo ki funcion cada un di e sospechosonan tin y kende lo ta esun cu a bin cu e iniciativa.

Hues a mustra cu for di e declaracionnan di Geerman y Ponson por conclui cu no por tin un diferencia den castigo ya cu ambos tabata hopi envolvi den e importacion di e droga. Hues a sigui bisa cu e no ta kere cu Geerman y Ponson no tabata sa manera nan ta pretende cuanto droga tabata scondi den e boto. Segun Hues ta 50 kilo di cocaina y 75 kilo di marihuana a wordo importa den e boto.

El a bisa cu Geerman y Ponson mester realisa cu e tentacion pa yega na placa facil tin su consecuencia. El a condena cada un na 3 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu ya nan ta sera. Hues tambe a duna orden pa destrui e droga confisca.

Ta asina cu dia 15 di November 2007, Geerman a yega cu e boto aki na Rodgers Beach. Durante tratamento di e caso dia 7 di Maart 2008 Geerman y Ponson tabata tira culpa riba otro. For di e interogacion den sala di Corte por a conclui cu Geerman ta esun cu a conoce un tal Flaco di Venezuela y e tal Flaco aki a bin cu e idea pa trafica droga pa Aruba den un boto cu bandanan falso. Ta asina cu Geerman a viaha bay Venezuela pa busca e boto y Dirksen tambe a viaha bay Venezuela pa bin hunto cu Geerman cu e boto, cual a wordo treci tera na Rodgers Beach.

Segun Geerman, ta Ponson ta esun tras di e droga y ta Ponson mester a pag'e 10 mil florin mientras cu Dirksen lo a haya 7 mil florin.

Segun Ponson, Geerman a pidi placa pa un ticket pa viaha pa Venezuela y ora cu Geerman, kende por cierto ta un piscado, tabata na caminda cu e boto pa Aruba, el a yama Ponson pa vigila costa y tambe pa yuda trece e boto tera.

Door cu no tabatin trailer, Ponson a pidi ayudo di takelwagen caminda a hiba e boto na cas di Geerman na Seroe Blanco. Den e boto tabata Dirksen kende tambe a bay na cas di Geerman na Seroe Blanco. Aya nan a corta e bandanan di e boto y a saca e pakinan di droga. Geerman a sconde un cantidad di e pakinan aki patras di frishidaire, mientras cu Ponson a bay cu 30 paki di marihuana. Geerman a bisa Hues cu el a keda sorprendi di mira pakinan di cocaina ya cu e palabracion tabata pakinan di marihuana.

Awor tanto Geerman como Ponson lo mester sinta 3 aña y 6 luna di prison pa e importacion aki.

Miembro di fraccion di MEP, sr. Dirk Dumfries

Mester trece clarificacion pa cu e traspaso di Interbank pa FCCA den pasado

ORANJESTAD - Durante tratamento di e presupuestonan cu ta resorta bao di bo ministerionan pa e aña 2008 den Parlamento señora ministro a informa Parlamento cu e rapport forensico di e caso di Interbank ta cla.

E siman aki nos a bolbe tuma nota den prensa cu famianan Eman y Mansur cu a caba cu nan banco familiar Interbank, unda nan so a 'fia' mas di 60 miyon florin y a pasa debenan di mas di 100 miyon florin pa e suma simbolico di Afl. 1,00 pa e instituto social F.C.C.A., unda entre otro mester a scapa e Eman nan y Mansur nan di bay bancarota.

Ta conoci cu Hunta di Directiva di F.C.C.A. a laga traha un rapport forensico di e caso Interbank, cu segun nos informacion ta cla. Mirando cu nos pueblo ta exigi claridad, nos ta suplica Minister drs. M.J. Lopez-Tromp y Presidente di Hunta di F.C.C.A. dr. R.H. Croes pa di inmediato entrega e rapport forensico di e corupcion, fraudo y ladronicia den Interbank na Conseho di Ministro di Aruba. Tambe pa Conseho di Ministro por tuma un decision pa entrega e rapport forensico y un denuncia na Ministerio Publico, aplicando asina e mesun procedura den e caso di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas cu ta andando den corte.

Lógicamente nos di Parlamento tambe ta spera di por ricibi copia di dicho rapport. Sperando un contesta ta gradici di antemano pa e cooperacion.

Caso pa demanda placa for di esnan cu a malversa na SVB posponi

ORANJESTAD – Ultimo tempo Ministerio Publico ta aplica un sistema caminda un persona cu a wordo haya culpabel di por ehempel labamento di placa, droga, malversacion, no solamente ta wordo persigui pa haya un castigo penal sino tambe ta wordo persigui pa kita for di nan placanan cu Ministerio Publico ta considera di a wordo haya na un forma ilegal.

Diferente caso a yega di wordo trata caba den Corte caminda Ministerio Publico ta haci uso di expertonan cu lo por haci un calculacion, a base di documentonan of informacionnan cu nan ta saca for di computer di e sospechoso y ta presenta den Corte e calculacion aki como demanda pa e sospechoso paga bek.

Algun luna pasa den Corte di Prome Instancia a trata e caso penal contra e dos empleadonan na SVB kendenan na un forma hopi ingenioso a sa di malversa alrededor di 250 mil florin, caminda tabata pasa placa riba cuenta di diferente compania cu nan aserca y cu e suma cu keda transferi ta wordo dividi entre nan y e compania.

Ademas di e haya un castigo di prison, Ministerio Publico a persigui e personanan aki tambe pa haya bek e placanan cu nan a horta cual tabata placa cu ta pertenece na SVB.
Ayera mainta a presenta na Corte e hombernan M.K. y E.d L.
Ta asina cu den prome instante tanto Hues como Fiscal y abogadonan a kere cu e personanan aki tabata cera na KIA. Sinembargo a resulta cu siman pasa nan a wordo laga den libertad condicional.
Ayera mainta nan a presenta den Corte y e ora ey nan a duna di conoce cu nan a haya nan libertad siman pasa. En total nan a keda sera 8 luna den KIA.

POSPONE CASO

Ta asina cu abogado mr. Offringa, kende ta representa M.K. a manda un carta pa Hues informando cu e tabata den exterior y ora el a regresa el a bira malo y no a haya e tempo necesario pa prepara e caso. El a pidi Hues pa pospone e caso.

Hues a bisa cu el a consulta cu abogado mr. Chris Lejuez kende a representa E.d L. y tambe cu Fiscal riba e asunto aki y nan a mustra cu nan no tin nada contra.
Hues a remarca sinembargo na e colega di mr. Offringa, kende a presenta na su lugar, cu posponemento di caso ta tuma tempo y ta stroba e schedule di casonan penal cu ta wordo planea di adelanta. El a bisa e colega di mr. Offringa pa tene cuenta cu esaki.

Hues a propone pa sigui cu e caso dia 5 di Juni 2008. Fiscal a bisa Hues cu Ministerio Publico ya tin casonan penal geschedule te cu October 2008, sinembargo e lo haci un excepcion y pone e caso aki riba dia 5 di Juni 2008. Esey ta nifica cu un caso cu lo ta stipula riba e dia ey, lo mester wordo movi pa un otro fecha.

Hues e ora ey a pospone e caso pa dia 5 di Juni 2008, caminda lo bay trata e demanda pa e duo aki paga bek placanan cu nan a malversa di SVB.

Aruba acudi diadomingo awor na e di 28 Fiesta Rotaria

Gosa hopi cu RELOAD, NBO y TSUNAMI y cumpra hopi producto di calidad barata!

ORANJESTAD - Rotary Club of Aruba ta cla pa su di 28 Fiesta Rotaria y henter e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti Diadomingo awor dia 13 di April 2008, dilanti Talk of The Town for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi.

Ariba escenario lo tin for di trempan caha di orgel cu Nelson Sprok, sigui cu gruponan di baile, Club di Movimiento, Pierewietjie y 4U2Dance. Tambe lo tin North Star Steelband, NICO CONNOR, RELOAD, NBO y TSUNAMI. Pues no perde e tremendo shownan aki mientras cu bo ta hasi compras pa bo y bo famia.

Den e famoso dunk tank lo tin for di trempan e personan conosi den nos comunidad cu semper ta coopera y ta cai den awa pa yuda Rotary recauda fondo. Tin entre otro, Serge Mansur, Paul Arends, Andin Bikker, Dilma Arends, Kevin van Ommeren, Monica Kock, Mike de Meza, Michael Saladin, Monique Kuiperi, Michell Jansen, y Tito Lacle.

Lo tin hopi mata bunita, hopi panja bunita y buki na cantidad. Den Hardware lo tin hopi producto barata, electronico y pa cas. Lo tin muebles bunita y di bon calidad. E di 28 Fiesta Rotaria ta priminti di bira mas grandi ainda cu nunca. Y si ainda bo no a cumpra bo rifa, ainda tin oportunidad pa hasi esaki.

Pa nos muchanan lo tin e famoso kids corner y lo tin hopi ice cream, popcorn etc. Food Corner lo tin variedad grandi di cuminda pa henter famia di Occidental Hotel, Holiday Inn Hotel, Divi Resort y Amaziona Restauant. Prijs barata barata! Barnan lo ta bon surti! Pues no perde Fiesta Rotaria 2008 Diadomingo awor!!!





Situacion deplorabel na Maria College



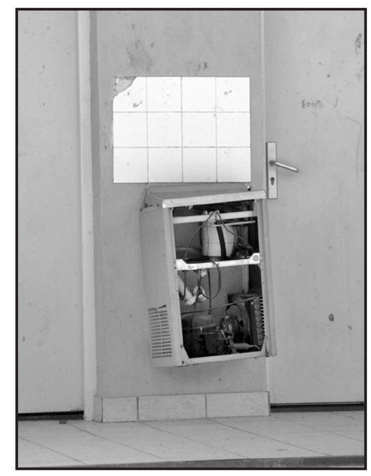






ORANJESTAD – Riba e foto-reportahe aki nos por mira e situacion deplorabel cu tanto docentenan como studiantenan di Maria College tin cu soporta dia pa dia.

E infrastructura di e scol aki ta exigi un reparacion urgente ya cu e ta un ambiente no agradabel pa docentenan y studiantenan. Ademas e ta nifica un peliger pa nan tambe. Nos por observa e.o cu e planfond ta cai aden y e bañonan ta kibra y vies cu mester keda sera. No tin bankinan drechi pa e studiantenan por sinta, y den cura di scol ta ser observa un situacion no agradabel ni sano pa nos studiantenan.







Guarda Costa a intercepta e boto yegando Aruba

2 aña di prison pa capitan y tripulante cu a trece cantidad di ilegal Colombiano

ORANJESTAD – Hues a condena e forma con e capitan y tripulante a riesga bida di un cantidad di persona dor di nabega cu nan for di Venezuela pa Aruba den un boto cu no ta den e condicion pa carga asina hopi hende. Ademas no tabatin salba bida abordo y pa colmo tabatin 27.5 kilo di marihuana scondi den e boto.

Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e Venezolanonan Jose Perez Reyes, Alienis Diaz Guanipa y e Colombiano Cesar Moncada Cano.

Ta asina cu Guarda Costa a intercepta e boto aki y a bin constata cu tabatin demasiado hende den e boto, cu e boto no ta cumpli cu e reglanan internacional di nabegacion y cu no tabatin ningun salba biba abordo.

Hues a cuminsa cu su sentencia pa Perez Reyez y Diaz Guanipa, kendenan ta famia di otro. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e duo aki a haci nan mes culpabel di importacion ilegal di hende y tambe cu nan ta complice di importacion di marihuana.

Hues a bisa cu e Perez Reyez y Diaz Guanipa a usa un boto pa nabega cu esaki di Venezuela pa Aruba caminda a trece un cantidad di persona ilegal sin cu a revisa loke nan tabatin cu nan. Hues a mustra cu ta conoci cu traficacion di hende y droga ta bay hunto y cu hopi biaha den e boto caminda tur e ilegalnan ta, tin droga scondi. E ta haya cu door cu Perez Reyez y Diaz Guanipa no a controla e pertenencianan di tur e pasaheronan, a tuma e riesgo cu por tin droga abordo di e boto.

E ta haya cu ta pa e placa Perez Reyez y Diaz Guanipa a trece e cantidad di Colombianonan, kendenan kier a bin busca un miho bida riba nos isla.

Hues a condena e hecho cu Perez Reyez y Diaz Guanipa a prop un cantidad di hende den e boto manera cu ta carga nan ta pa trece Aruba, sin percura pa sikiera tin salba bida abordo. E ta haya cu e capitan y tripulante a pone bisa di tur e pasaheronan na peliger.

Ademas Hues ta haya cu loke e duo Venezolano aki a haci ta pone e seguridad nacional di Aruba den peliger pasobra no sa kende e ilegalnan ta. Por bien ta cu entre e personanan por tin criminalnan cu ta drenta nos isla.

Hues a condena Perez Reyez y Diaz Guanipa na 2 aña di prison.

Pa loke ta trata e Colombiano Moncada Cano, Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu intencionalmente Moncada Cano a importa marihuana. Teniendo cuenta cu e castigo cu ta wordo duna y e cantidad di droga esta 27.5 kilo, e ta haya e exigencia di Fiscal di 6 luna di prison na su lugar. El a condena Moncada Cano na 6 luna di prison y tambe a bisa cu e boto lo keda confisca.

Muhe ta destrui windshield di auto di su casa

ORANJESTAD—Diahuebs pa 2'or di madruga e muhe B.S. di 27 aña a bai warda di Oranjestad y ta pidi intermediacion pa un problema cu e tin cu su casa. E ta bisa polisnan cu el a haya problema cu e casa y el a kibra e windshield di e auto di e homber. E ta bisa polisnan cu den pasado e homber a yega di maltrate, el a pidi polisnan pa hibe cas. Polis a hibe su cas na Seroe Patrishi, y einan polis ta topa cu e homber A.P. , kende ta declara na polisnan cu el a haci aña y a bai dal algun drinks cu su amigonan den un nightclub den Royal Plaza. E muhe a bin einan y a cuminsa zundra y pleita. Despues e muhe a bai y a kibra e windshield di su auto. Ora cu el a sali for di e luga el a haya e windshield destrui. Dor di esaki el a rabia y a manesa e muhe. Según relato di polis e muhe a pidi polisnan pa hibe na cas di casa di su amigo,naunda el a pasa anochi.

+++

Conocido di polis drumi riba caya

ORANJESTAD—Diahuebs mainta polisnan ta bai na haltura di Consales, na unda a haya un muhe drumi riba caminda publico. Oa cu e polisnan a yega nan ta topa cu e conoci di nan S.V. di 35 aña, kende ta bisa cu e tabata hunto cu su amigo A.T. y el a bente abou. Polis a mira cu e tabata bou di influencia di alcohol y a haya golpe. Polisnan a yama ambulance cu a hibe poli pa tratamento. Despues poli a pidi asistencia di polis. Ora cu polis a yega nan ta topa cu S.V., kende ta bisa cu e no tabata contento cu e trato di poli. Polisnan a hibe mitar caminda y di einan polisnan di San Nicolas a hibe su cas,

+++

Homber grande ta maltrata mucha cu asbak

POS CHIKITO—Diahuebs atardi, polisnan ta bai na un cas na Pos Chikito, pa un maltrato. Ora cu patruya a yega nan ta topa cu e mucha homber Colombiano C.A.B.M. di 15 aña. E ta bisa polisnan cu un dia prome un mucha homber a dale den su cara. Pa evita problema el a bai di e luga. E dia ei, e mucha homber a yega su cas y buske problema. Dor di esei a start un discusion y nan a bringa cu otro. E mucha homber desconoci a bai su cas y a bin cu su mama. E hoben Colombiano a bisa polis cu e no a habri e porta. Despues e mama y e mucha homber a bai y despues di un rato, el a bolbe cu su tata cu tabata bati na porta. E no tabata kier a habri porta, pero despues a bai atende nan. manera cu el a habri e porta, e tata a dale cu un asbak riba su cabes. Despues nan a bai for di e cas. Recherche ta envolvi den e caso. Según informacion, e tata A.A.D.M. ta naci na Guyana di 51 aña y ta biba na Pos Chikito. Polis ta buske pa e duna cuenta di su acto.

Ningun hende no sa paradero di e sospechoso

Caso penal contra homber cu e maltrata inspector di Polis pospone

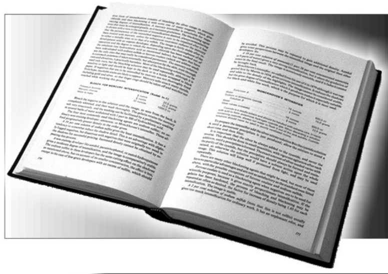
ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicidi di pospone tratamento di e caso penal contra e homber F.H., kende ta wordo sospecha di a maltrata un inspector di Polis. Motibo pa esaki tabata cu ni e abogado, ni mama di e sospechoso, no sa unda pa localisa e sospechoso.

Den sala di Corte tabata presente e abogado y e inspector di Polis cu a wordo maltrata. E inspector di Polis a bisa cu e no ta solamente victima sino tambe ta testigo di loke a sosode.

E homber F.H. ta wordo acusa di na April 2005 a maltrata un inspector di Polis. Abogado mr. Dowers-Alders a bisa Hues cu e no por a haya contacto cu F.H. El a splica cu el a papia cu e mama di F.H., kende a bisa cu e no sa di F.H. Hues a puntra Fiscal si por considera cu no a manda e citacion na e direccion corecto.

A sali na cla cu a manda e citacion na dos adres y aparentemente na ningun di e adresnan aki F.H. no ta localizable.

Hues a propone pa averigua cu Censo unda por localisa F.H. y bolbe manda un citacion. Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa tempo indefini. El a informa e inspector di Polis di e situacion y a keda palabra cu e inspector di Polis lo wordo notifica na su debido tempo, ki dia tratamento di e caso lo tuma lugar.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Y na 1924 Aruba ta bin haci conoci cu industria di petroleo. Esaki a percura pa un desaroyo positivo na e isla. E desaroyo aki cambia e isla completamente. A bin conoce e temponn ei un imigarcon enorme. Hendenan cu na nan pasi no por a haya trabou a cuminsa move. Y esei mes a haci cu cantidad di hende a bin traha aki. Y tur esdaski naturalmente a percura pa tredce cambionan grandi.

Den curso di tempo a bira un isla moderno , unda cu tabatin hopi trabou no pa Rubianonan so, ma tambe pa hendenan di e diferente islanan den region Caribense, como di otro nacionnan. Esaki a sosode dor di cu e refineria di Esso – Lago a bin establece aki.

E temponan ei un di e refinerianan di mas grandi na mundo. Nan a bin establece na San Nicolas, esei pasobra dictador Venezolano Juan Vicente Gomez no tabata kier pa stranheronan influencia Venezolanonan. P'esei e no tabata kier pa e industria aki bai su pais.

Otro motibo tabata cu Aruba tabata un isla politicamente trankil.Y ta na lugarnan asina multinacionalnan ta prefera pa establece. Y di tres motibo tabata cu na San Nicolas tabatin un bon waf. Tabata e luga ideal pa pone un refineria. Di e manera aki Ruba a bin haya su industria petrolera.

Lago a conoce su bonanza tempo di Di Dos Guera Mundial. A produci temponan ei masha hopi combustible pa e forsanan di aliadonan na Europa. Y pa logra esaki nan tabatin mester masha hopi trahado, cu a bin for di tur parti di mundo.

E invasion di e hendenan di islanan di habla Ingles a percura pa na San Nicolas a lanta e bario Village. Nan a forma un sociedad apart na San Nicolas. Mericanonan a haci esaki na Colony. Ese casi bo por bisa cu tabata un estado den un estado. Un sorto di apartheid.

Den tur sorto di trato tabatin diferencia enorme entre Mericano y localnan. Y na San Nicolas mes e hendenan di e islanan di habla Ingles tabata biba. Y for di e tempo ei tambe nos por a mira cu idioma Ingles a influencia nos Papiamento.

Y e hendenan aki a percura tambe pa aporta den cultura di e isla. Algun ehempel ta Carnaval como tambe Calypso. Nan ta esunnan cu a introduci steel band aki. Y e musica aki a bira e temponan ei esun mas importante den fiestanan di carnaval.

Den tereno di educacion tambe a bin cambio, ya cu Lago a cuminsa forma hende den e Vocacional School cu nan tabatin. Hopi di nos hobennan a haya un formacion profesional na e scol aki.

E latinonan for di Santo Domingo y Venezuela a sa di promove den deporte , beisbol. E colonia aki tabata basta grandi y beisbol e temponan ei tabata ser hunga cu hopi entusiasmo.Na San Nicoas prome y despues na Playa. Na San Nicolas den Lago Sportpark y aki na Playa riba veld di Aruba jrs, como tambe riba esun di R.C.A.Temponan e tabata despues di futbol e deporte mas gusta aki na Ruba.

Otro deporte cu a nace e temponan ei tabata sofbol. Y esei ta pasobra dor di cu Merca tabatin e compania Lago aki durante guera nan a manda soldanan Mericano como
tambe Portorikeño bin aki pa por defende e isla si tin mester. Anto e hendenan aki a bin cuminsa hunga sofbol y asina e deporte aki a keda introduci na nos isla. Esei tambe tabata e caso cu basketbol. E deportenan aki tabata ser hunga na Lago Heights y despues na e diferente veldnan di nos isla.

Ma nos por bisa cu e cambionan mas grandi cu nos isl a experencia tabata cambionan social. Un sociedad agricola a cambia completamente pa uno industrializa. Y no solamente esei ma poblacion a crece enormemente. Di tur parti di henter mundo a bin hende biba na Aruba. Y e hendenan aki a sinti nan na cas. E imigracion inmenso aki nunca a crea problemanan social. Masha hopi rasa ta biba aki sin ningun problema.

Dor di yegada di Lago manera di bisti y come a cuminsa cambia. Hendenan tabata cumpra productonan Merica no Coisari. Y esei a haci cu otro negoshi tambe a cuminsa importa cosnan for di Merca. Y esei a nifica cu poco poco a cuminsa sigui mas o menos “ The Amrican way of life.”

Dor di e adelanto du refineria a trece poco poco nos infrastructura a cuminsa cambia tambe. Nos a cuminsa haya miho careteranan, mester a inverti mas den planta di awa y coriente Telecomunicacion a drecha.

Coneccion aereo y dor di lama a haci cu mester a traha aeropuerto y drecha nos waf. Aruba a bin haya miho coneccion cu mundo. Y tur esaki tabatin su frutanan positivo.

Pues añanan interesante.Durante guera Aruba a conoce un bonanza enorme. Tabata ptroduci masha hopi zeta. Esei mes a haci cu Aruba a bira e unico lugar na hemisferio aki cu a conoce accion di Guera. Submarinonan aleman a torpedea Lago y e refineria di Shell cu tabatin na Eagle. Afortunadamente e atake aki tabata un gran fracaso.

E temponan ei tabata traha na e compania aki 8500 hende. Nan tabata di tur nacionalidad. E Mericanonan tabata biba separa na Colony. E tabata e temponan ei un stad den un stad. Nan tabata loke bo tabata yama na Ingles self-supporting.

Den e bonansa aki a bin cambio dor di cu a cuminsa automatisa. A manda masha hopi trahado cas. Y e tempo ei masha hopi trahado stranhero a bandona e isla. Rubianonan tambe a dicidi di bai tera friu. Ma asina mes a keda masha hopi y pa por a contraresta desaroyo aki a cuminsa promove turismo. Suerte di e isla tabata cu tabatin un infrastructura cla pa por a yuda grandemente cuminsa cu nos industria turistico. Y e añana cu a sigui hotelnan highrise tabata ser traha. Nos prome high rise hotel tabata Aruba Caribbean Hotel, loke awendia ta Radisson Hotel. Cu e cosntruccion di e hotel aki nos por bisa cu e era turistico a cuminsa riba nos isla. Motibo pa kico nos inustria turstico a desaroya asina lihe ta:

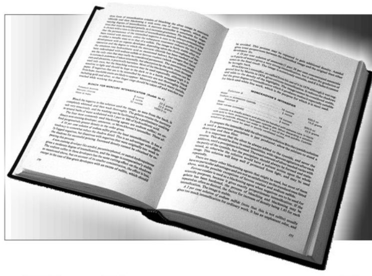
- beachnan bunita, hendea amabel y cariñoso y e sguridad na e isla tabata optimal.
- Turistanan cu ta bin cu vakantie no kier tin preocupacion en cuanto nan seguridasd.
- Otro punto tabata cu nos hendenan un bon formacion professional.
- Nos hendenan ta domina varios idioma. Loke ta hopi importante den sector turistico.
- Nos abating un bon inflrasctructura. Den e tereno aki nos tabatin mas bentaha cu e otro islnan.
- E temponan ei por a bin for di Mera pa Aruba hopi barata cu Trans Caribbean
- Y e temponan ei Castro a coi mand na Cuba y Mericanonan no tabata bai ei mas. Nan tabata busca oro caminda pa bai.Y Aruba e bira e alternative. Tur e puntonan aki a cocpera pa haci cu nos turismo a cuminsa crece y bira loke e ta actualmente

Na 1954 politicamente a bin cambio ya cu e islanan Antiyano, e temponan ei Aruba tabata pertenece na e constelacion Antiyano a bin bira un pais den reino Hulandes. Esaki tabata consisti di Hulanda, Surnam y Antiyanan Hulandes. Loke ta ser yama Statuut. Ainda e documento aki ta na vigor.

Y na 1986 atrobe a bin cambionan grandi ya cu Aruba a los for di Antiyas y a bin bira un pais autonomo den reino Hulandes. Loke nos ta yama Status Aparte. Y di e manera aki nos a yega na dianan contemporaneo den cua nos ta conociendo un bonanza economico nunca bisto. Ma tambe nos ta confrontando problemanan den finanzas publico. Ta di spera cu esakinan por keda resolbi pa di e manera aki nos por sigui prospera. Y bira loke nos tur ta desea : One happy island.

DEN TUR CULTURA NOS TIN CREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.
HOPI DI E CREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.
ESAKI PA DIFERENTE MOTIBO.
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABATA PASA.
MAS PRIMITIVO UN PUEBLO TA MAS CREENCIA NAN TIN.
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.

ATA ALGUN CREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.
RELACIONA CU MORTO TIN HOPI CREENCIA.
UN DI NAN TA CU SI PELA BONCHI ANOCHI ESEI TA YAMA MORTO.



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

Refrescando nos Papiamento

PISA

PISA TA UN VERBO CU VARIOS NIFICACION.

PISA... HAYA SA PESO DI ALGO.
SUBI
TOCA

USO

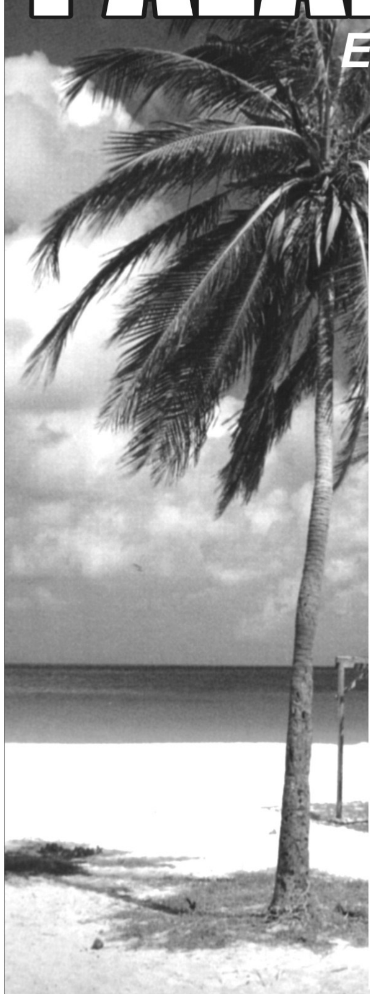
PISA E PISCA EI.
E GAI A PISA E GALIÑA. — E GAI A SUBI E GALIÑA
PISA ORGEL. — TOCA ORGEL.

EXPRESIONNAN

PISA MANERA CHUMBO. — HOPI PISA.
SU LENGA TA POCO PISA. — E TA BURACHI.
E TIN PIA PISA. — E TA FUCU.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand



Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECE.
OTRONAN TA DRENTA.
ESAKI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER..
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA: BEDEI.
LOKE TA NIFICA: SPLICA
BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

TEATRO NA ARUBA

Siman pasa nos a conta algo di teatro na Ingles.
Awe nos lo trata algo di teatro na Spaño.
E teatro aki a concentra mas tanto na Bolivariana.
E temponan ei e edificio aki tabata centro cultural di nos isla.Tur actividad cultural importante tabata tuma lugar aki. Un bon sala, cu lastimamente no ta ser usa optimalmente. Den dje ta organisa masha poco actividad actualmente. E bida teatral na Spaño tabata ser promove pa e gruponan Latino.
E temponan ei ya nan tabata basta.
E tabata un grupo respetabel den e bida cultural e temponan ei. No solamente den teatro, ma tambe den otro tereno tambe.
For di e grupo aki a surgi tambe un grupo di escritor cu tabata skirbi den nan idioma.
Nos a yega di haya tambe gruponan di teatro cu tabata bin presenta nan obra aki.
Nan tabata haci esaki na Spaño.
A yega di mira aki varios obra di e famoso dramaturgo Spaño, Alfonso Paso.
Den organisa e giranan aki di e gruponan Hulandes y/o Spaño a hunga papel importante
Circulo di Arte Arubano.
E tabata cubri tur e gastonan.
Ma esaki poco poco tambe a pasa pa historia.

E prome cliente di Nathalie Lacle-Yrausquin

Fiel na R.E. Yrausquin & Sons y fiel na autonan Mitsubishi

Pick-up Mitsubishi despues di 16 aña ta core bon-bon ainda!

ORANJESTAD - E ta yena e compania cu hopi alegria ora scucha testimonionan asina, di clientenan cu ta asina fiel na R.E Yrausquin & Sons, agente di e autonan di marca Ford y Mitsubishi. Recientemente Nathalie Lacle-Yrausquin, siendo e "top" bendedora di R.E. Yrausquin & Sons a entrega un Mitsubishi Montero na su prome cumprador. E cliente Laila y su casa Ruben Croes a cumpra un Mitsubishi L200 4x4 cu a resulta nan asina bon cu ainda nan tin'e y ainda e auto ta core bon-bon sin ningun problema! E testimonio aki ta confirma e durabilidad y e calidad di e autonan marca Mitsubishi cu mayoria cliente ta sigui core pa hopi aña largo.



For di e tempo ey, 16 aña pasa, Sra. Laila Croes a bisa cu un dia e lo yega na e auto di su soño cu ta un Mitsubishi Montero. A dura algun aña, pero awor porfin ela logra cumpli cu su soño, cumprando un bunita Mitsubishi Montero 2008 cu e mes a bestel na su smaak.

Banda di su auto nobo por mira e Mitsubishi L200 di e tempo ey cu ta masha bon cuida y cu R.E.Yrausquin & Sons tabatin gana di pone den showroom pa show'e pero e realidad ta cu e famia ta use tur dia ainda. Sra. Laila Croes a duna di conoce cu e pick-up ta keda pa su casa por bay trabao cune, mientras elo core y estrena su auto nobo.

R.E.Yrausquin & Sons ta extende un pabien caluroso y alaves ta yama danki na e famia special aki cu ta forma un parti masha special di e famia di R.E.Yrausquin & Sons. E famia aki ta demostra obviamente cu nan ta fiel na Mitsubishi y fiel na nan agencia di preferencia....R.E. Yrausquin & Sons.

RESULTADO DI
BIG 4 6717

SUPER 4
6993

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

CATOCHI-PRO DEPORTE
8475-0668-0432

Diario	Corsow
9282	4426
2346	8578
4441	4511

Lotto di Dia
08-09-10-15-27

MINI MEGA

01 12 20 27

02
Mega Ball

ZODIAC 7379 Acuario

Enfocando riba mehoracion pa garantisa experiencia confortabel di usuarionan na Baby Beach

ORANJESTAD - Diaranson ultimo, 9 di april 2008, representantenan di San Nicolas Business Association (SNBA), Polis di Bario y Coastal Zone Management (CZM) a reuni pa elabora riba plannan pa mehora Baby Beach. Manera anteriormente publica, Baby Beach ta enfoke di un rapport conhunto di Polis di Bario, sr. Juan Peterson, y sr. Roland Peterson di SNBA. Den e rapport titula "Let's Save Baby Beach", e autornan a amplia riba preocupacionnan encuanto deterioro di e beach y becindario, pero alaves ta propone solucionnan concreto como alternativa. Na momento cu Conseho di Minister a trata e rapport for di sr. Roland Peterson, a encarga CZM pa a corto plazo reuni cu esnan concerni y presenta un plan di accion.

Durante e reunion tabata presente sr. Juan Peterson, Polis di Bario, sr. Roland Peterson (SNBA), sra. Minerva Geerman, sra. Estella Brown Thode, sr. Robert Kock, sr. Gisbert Boekhoudt, sr. Franklin Figaroa y sr. Byron Boekhoudt, tur e ultimonan aki envolvi den CZM su proyecto di mehoracion di calidad di beach y medio ambiente. E reunion tabata uno hopi positivo y constructivo unda a elabora riba e puntonan di preocupacion y con pa soluciona esakinan riba corto plaso y den fase. Ademas di a elabora riba e rapport di srs. Peterson, a pasa riba plannan di CZM cual denter di algun luna ta cuminsa cu algun di e trabounan pa 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico.

E trabounan aki ta parti di un programa integral pa yega na un maneho ambiental di zonanan di costa. Pa esaki a inventarisa, discuti y diseña liñanan di maneho pa beach, costa y zonanan marino di Aruba. Tambe a envolvi hopi instancia, tanto di sector priva como gubernamental den formulacion di e plannan. E pensamento di e mehoracionnan aki ta, pa segura uso di beach, costa y lama den cuadro di desaroyo sostenibel cu ta garantisa optimo uso riba termino largo poniendo un balansa entre desaroyo economico na un banda y proteccion di balornan natural y cultural na otro banda.



Representantenan di San Nicolas Business Association (SNBA), Polis di Bario y Coastal Zone Management (CZM) a reuni pa elabora riba plannan pa mehora Baby Beach.

BABY BEACH LO SIRBI COMO EHEMPEL

Baby Beach ta un di e tres beachnan publico cual ta prome yama pa ricibi mehoracion ariba, como cu e ta un beach cu ta relativamente liber di e presion desproporcional door di construccion y otro simptomanan menos positivo cu industria turistico sa trece cune. Haciendo esaki un proyecto cu ademas di embeyecimento cu ta contribui na turismo, ta traha structuralmente riba proteccion di naturalesa y medio ambiente pa bienestar general. Ademas cu Baby Beach tin un balor natural halto, Baby Beach ta gosa tambe di balornan cultural y recreacional halto, particularmente cerca comunidad local mes. E prome fase aki ta dirigi pa pone den practica e ideanan con lo maneha tur beachnan publico den futuro cercano.

Pa medio di zonificacion, esta asigna zonanan specifico pa diferente tipo di uso (of prohibicion di uso) lo yega na beachnan mas ordena, miho organisa y cu ta ofrece un miho experiencia na tur usuario. Na yegada di Baby Beach usuarionan lo haya indicacion cu a drenta un area di balor halto cual ta resorta bou di maneho estricto. Ademas di indica e nomber di Baby Beach lo tin tambe borchinan di informacion cu ta splica e regla di kico mag haci y kico no mag haci, como tambe indicando e balornan natural y cultural presente na Baby Beach. Luga pa core of parkeer, y consecuentemente luganan cu no ta permiti core cu auto of vehiculo motorisa, lo ta bon demarca. Tambe lo separa esakinan pa medio di muraya y/of barancanan pa entre otro no permiti vehiculo motorisa core mas riba santo blanco. Envolvimento di e.o. Polis di bario ta hustamente pa mantene orden y esnan cu kibra regla lo ser atendi debidamente y por conta cu lo haya boet tambe si ta necesario.



Baby Beach ta un di e tres beachnan publico cual ta prome yama pa ricibi mehoracion.

PLAN DI ACCION

Resultado di e encuentro aki ta un plan di accion cual ta contene pasonan specifico pa tuma, asignacion di responsabilidad di diferente instancia y un compromiso pa sigui traha hunto. Esnan presente ta riba un liña pa logra preservacion di e area como un area di "National Coastline" cu un status special y kier mira ehecucion di un liña di maneho (beleid) cu ta, balansa uso door di ser humano cu e necesidad pa conservacion na otro banda. E vision ta pa tin un beach publico natural cu ta brinda tur usuario un experiencia di calidad y cual lo keda preserva pa termino largo.


CU CADA 25 FLORIN RICIBI UN TICKET PA PARTICIPA Y GANA DEN E RIFA CU TREMENDO PREMIONAN!
amc unicon
KRUPS
Oster
amc unicon
pa biba mihor!
Kiko mami lo kier pa dia di mama??
AMC Unicon San Nicolaas•Tel.5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat•Tel.5833430 / AMC UNICON Mega Mall•Tel.5821145

LOCAL BON DIA Aruba

LOCAL

Den cuadro di nan compromiso serio cu nos hubentud

Digicel ta bira e patrosinador principal di Miss Aruba

B/6

LOCAL

The Athletes Foot & Jumex Sport...un combinacion perfecto!



B/13

LOCAL

Un leader responsible

B/4

O.P.P.A a bishita y disfruta di Paseo Herencia



B/10

E Maxi Bonsainan di Oriente



B/7

Consales ta lanza otro campaña grandi pa tur baby

Saca potret di bo baby y participa den "Gerber's Cutie of the Week"



Na final di e campaña lo saca premio di Afl. 1.500

B/11

Cas Sjabururi celebrando 20 aña na Blue Mariln Restaurant

EAGLE – Recientemente na Aruban Resort & Casino tabata anfitrion di miembronan di Cas Sjabururi pa un almuerzo di celebracion den Blue Marlin Restaurant situa na Key largo Casino. Cas Sjabururi a celebra nan di 20 aniversario y pa e motibo ey Aruban Resort & Casino na Eagle beach a invita nan como bishitantenan special pa asina pasa momentonan agradabel y goza di un dushi almuerzo.
Cas Sjabururi ta forma parti di e proyecto comunitario cu Aruba Resort & Casino ta sostene. Na varios ocasion Aruba Resort & Casino sirbi di anfitrion pa miembronan di Cas Sjabururi.













Flora su segundo caminata pa Clown Docters na caminda

DAKOTA – Diadomingo dia 20 di April ta un dia cu tur hende na Aruba lo mester marca riba nan agenda, paso e dia ey lo tuma Flora su segundo caminata. E increibel exito di aña pasa te ainda tur hende ta corda, e edicion di 2008 di e fun walk aki lo ta ainda mas grandi y miho cu biaha pasa. E evento, cu lo cuminsa pa 5.30pm exactamente, ta wordo organiza pa benificia Clown Docters di Aruba. Ta costa 10 florin pa registra y participa. Pa e placa aki, participantenan ta ricibi un t-shirt, awa, juice y snacks y fuera di eskai un nanshi cora na cortecia di e clown nan.

Tur e muchanan di Aruba, nan mayornan, welonan, tanta y omonan ta invita pa bin Flora y asina pasa bon hunto. Lo tin masha hopi musica mas cu claro, figuranan di Disney tambe lo forma parti di e aki, un bus di fiesta y e tremendo MC di Magic FM esta Ruban Garcia. E parda ta cumin y termina na Flora.

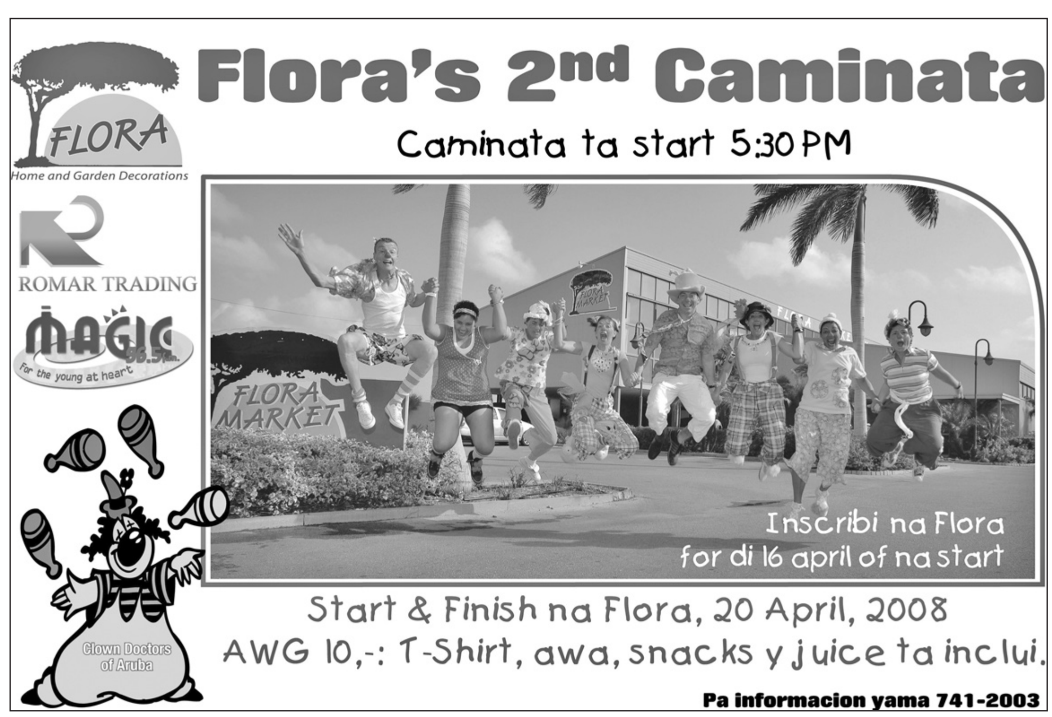
Registracion ta posibel for di dia 16 di April na Flora. Na e momento ey ainda lo tin size di t-shrt pa scoge, asina ta ta recomendabel pa regisra tempran, pero lo por tambe pa yega Flora diadomingo dia 20 di paril pa 4or di atradi y registraprome cu e camindanta.
Corda cu t-shirt lo por caba di bo ta laat, asina ta wak pa bo tey tempran. Claro cu esnan cu ta di bishita na nos isla tambe ta mas cu bon bini pa uni nan mes na e caminta aki.

Sponsornan di e caminata ta Flora, Romar Trading, Magic FM. Idefre. Disney Creations y Aruba Adventures/Kucu Kunucu.











MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



Un leader responsible

ORANJESTAD - L'histoire de l'humanité foisonné de noms d'hommes et de femmes ayant incarné un leadership extraordinaire et relevé les grands défis de leur époque: Noë, Abraham, Moises, David, Salomon, Gedeon, Balack, Samson, Samuel et beaucoup d'autres occupent une place d'honneur dans la galerie des grands leaders de Dieu. Ce sont des dirigeants qui par la foi , vainquirent des royaumes , exercèrent la justice, obtinrent des promesses, fermèrent la gueule du lion, éteignirent la puissance du feu, échappèrent au tranchant de l'épée, guérirent de leurs maladies, furent vaillants à la guerre, mirent en fuite des armées étrangères. Ils ont accompli la mission qui leur était confiée avec compétence, fidélité et intégrité.

Aujourd'hui, l'ampleur des défis et le rythme du changement montre que le monde, les nations de la terre, les communautés ,les organisations et les églises éprouvent un besoin immense de grands hommes, de leaders compétants et conséquents. Pendant longtemps a fait l'experience de leadership démagogique improvise, despotique, monarchique, autocrate. Il est fatigué et accablé des dégats énormes causes dans la société par l'exercice de ce type de leadership. Il a besoin désespérément de leaders sérieux et responsables, ceux qui viennent non pour se faire servir mais pour servir, non pour détuire, mais pour constuire l'être humain, comme nous sommmes entrain de faire aujourd'hui,non pour dominer mais pour conduir"dans les sentiers de la justice" Il est temps que l'église offre au monde et à la société humaine l'exemple de leadership authentique, celui qu'incarnait son chef suprême c'est à dire Jésus Christ.

La société Haitienne soupire après l'émergence de leaders authentiques, c'est- à -dire ceux-là qui ne se laissent pas acheter, qui n'entendent pas hypothéquer leur conscience, ni monnayer les valeurs morales et spirituelles; ceux qui ne se vendent pas pour faire ce qui est mal,ceux qui respirent la crainte de Dieu. Elle cherche non des mercenaires, mais des gestionnaires honnêtes, des bergers pour la conduire "dans de verts paturages et près des eaux tranquilles".

Dans l'église d'aujourd'hui,un besoin pressant de berger-gestionnaires se fait de plus en plus sentir. Elle cherche des leaders ecclésiatiques qui savent développer des capacités de gestion réelles et efficaces de nature à manimiser la productivité des individus, des groupes et des associations. Voyant la foule Jésus fut ému de compassion pour elle, parce qu'elle était languissante et abattue,comme des brebis qui n'ont point de berger. Alors il dit à ses disciples: la moisson est grande ,mais il y a peu d'ouvriers . Priez donc le maitre de la moisson d'envoyer des ouvriers. Dans sa moisson", pour la gestion efficace de son église. Il faut admettre que sans une gestion efficace, l'église ne peut pas répondre fidèlement à la mission à laquelle elle a été appelée.

L'appel de Dieu est adressé à chacun de nous. Il attend que nous y repondions et que nous prenions les risques de devenir des leaders-serviteurs. Nous ne devons nous pas nous bercer d'illusions, car la tâche est ardue, difficile, immence et pleine de risques. Il se pourrait que nous soyons appelés à oeuvrer dans des conditions très difficiles, c'est- à-dire là où règne le deuil, la maladie, la persécution, la confusion, la misère, la discorde, l'injustice et la méchancété; là où l'oeuvre de Dieu a été aboandonnée et foulée aux pieds. Pour rester fidèle à notre vocation et pour accomplir notre mission jusqu'au bout, nous avons la garantie formelle de sa présence. Car comme dit l'autre," si la route est difficile, ravinée et jonchée de Pierre, elle est aussi comme des chemins qui montent vers les montagnes et qu'on voit, au loin, déboucher dans le ciel bleu" Que le Tout –puissant vous accompagne dans ce chemin si rude .A la semaine prochaine si c'est la volonté de Dieu.

E mail beellyjourdain@hotmail.com tel:5881625/5822058/5613816. pour vos critiques et suggestions.

Peru ta gana Miss Tourism International



ORANJESTAD/ZHENGZHOU – Manera Bon Dia Aruba a publica, Diahuebs ultimo a tuma lugar e eleccion final di Miss Tourism Queen International 2008 na China caminda Aruba tambe a participa den persona di Nabhilach de Palm. Apesar di su bon papel, lamentablemente Nabhilach no a figura entre e 20 finalista selecta for di e grupo 113 candidata.

A ricibi noticia cu e representante di Peru, Silvia Cornejo a bai cu e titulo y corona maximo di e certamen, birando asina e prome Latina pa ricibi e honor aki den historia di e concurso. Pa increibel cu ta, Venezuela, semper un faborito di tur certamen, tambe a cai pafor di e premiacionnan. Awor Nabhilach lo regresa Aruba pa sigui prepara pa su proximo reto cu lo ta esun di Miss Italia del Mondo den representacion di Antiyas Hulandes.

Yudando cu dos baki grandi pa por haci e area limpi

Ecotech contribuyendo na embeyece beach na "Zwarte Mangel"

ORANJESTAD – Durante temporada di campamento a aserca e compania Ecotech pa por yuda cu baki pa por hasi e beach limpi. Tanto e Polis di Bario Sr. Juancho Peterson hunto cu San Nicolaas Business Association a haci e peticion pa por haci e area limpi. Manera semper, siendo un bon ciudadano corporativo di nos comunidad, Ecotech simper ta asumi su responsabilidad den tipo di situacionnan asina.

Mirando e tamaño di e beach y e cantidad di sushi cu tabatin eynan a dicidi di yuda cu dos baki di 20 yarda cada un. Hecho ta cu no ta solamente e beachnan tabata sushi pasobra tras di e mangelnan a bin descubri un cantidad di sushedad acomula. Door di pone e dos bakinan disponibel, e Barrio Regisseur Juancho Peterson por a logra su meta parcialmente, esta di hasi e area di Zwarte Mangel limpi, cual ta un beach masha bunita mes.

Ecotech ta yuda y ta coopera pa Aruba por tin un medio ambiente mas limpi y duradero pero ta keda na cada un di e ciudadanonan cu ta hasi uso di e beachnan pa mantene nan limpi. E bakinan aki a wordo yena den un tempo record y a tuma dos trip pa por a deshasi di mayoria di e desperdicio cu a keda recoge.







BON DIA Aruba

Den cuadro di nan compromiso serio cu nos hubentud

Digicel ta bira e patrosinador principal di Miss Aruba

ORANJESTAD – Asercando nan celebracion di 5 aña di operacion exitoso na Aruba, e compania cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, caribe y awor tambe den Centro America a anuncia nan patrosinio na Star Promotion Aruba, organisadornan di e evento di Miss Aruba. E patrosinio aki a keda concretisa durante un evento den Surfside Marina na unda cu Digicel Aruba a firma e contract cu Star Promotion como patrosinador oficial pa e siguiente dos añanan. Cu esaki Digicel Aruba ta re-afirma su compromiso serio cu nos hubentud y cu e comunidad engeneral.

"Nos ta masha orguyoso di por forma parti di e evento di Miss Aruba, e ta algo cu ta pas cu nos compania, nos forma di mercadea nos productonan y cu nos maneho di sponsorship", asina e director di mercadeo pa Digicel Dutch Caribbean a duna di conoce. Wanda Broeksema a enfatisa cu beneficionan di e union entre Star Promotions y Digicel Aruba lo ta multiple, pero cu segun ta asercando e evento lo bay ta anunciando tur e bentahanan aki na e conunidad di Aruba. "mi por sigura si cu nos lo demostra na henter nos comunidad dicon Digicel ta e red mas grandi y esun di mas mihor", asina Broeksema a afirma.

Sr. Renny Lacle di Star Promotions a mustra su satisfaccion pa e forma profesional con Digicel Aruba mesora a atende cu e fundacion di beyeza. "Nos ta sigur cu ta cos bon so lo sali for di e union aki", asina e Presidente di Star Promotions a sigura. E evento mes di Miss Aruba 2008 lo tuma lugar na luna di Augustus 2008 y e organisacion ya ta conta cu un cantidad considerabel di participantenan.



"Ta for di masha tempo caba cu eleccion di Miss Universe no ta domina solamente pa beyeza sino tambe pa inteligencia y conocemento di bo comunidad" asina Lacle a enfatisa. Ela bisa cu ta di vital importancia pa por organisa un evento grandi asina di por conta cu sosten di patrosinadornan grandi pa cubri e gastonan halto di organisacion cu nan ta haya nan mes confronta cune. "Ta pesey e scogencia pa Digicel Aruba tabata un scogencia logico", ela añadi.

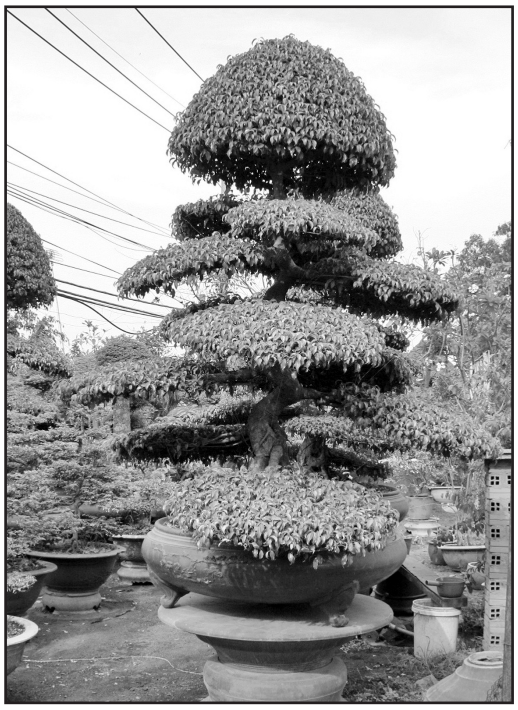
Digicel Aruba tin un portofolio masha amplio di servicionan cu lo por ser usa durante henter e preparacionnan y eleccion di Miss Aruba pa e siguiente dos añanan, sin lubida e promocionnan comercial cu lo bini aserca. "Nos ta conoci pa ora cu nos haci algo nos ta haci'e grandi y cu tur nos clientenan participando", asina Wanda Broeksema a termina bisando.







E Maxi Bonsainan di Oriente





Florece cu Roy™

cortesia di: PERFECT LANDSCAPING y FANTASTIC GARDENS



photo: isings@setarnet.aw

Un di e cosnan cu a empresiona mi mas na Oriente lehano ta nan manera di traha, den mi palabra Maxi Bonsai.



E tecnica aki ta hopi manera Bonsai mes pero cu matanan grandi. Otro diferencia ta cu Bonsai nifica palo di mata bieu, y esakinan no ta cuadra cu e norma aki. Na Vietnam y Thailand nan ta gusta uza un mata cu blachi chikito, parecido nan e Tabernamontana enano, cu un flor blanco cu ta “mira vloer”. Na Vietnam nan ta bisa “mira awa”. Pero tambe, hopi Ficus ta wordo uza, Azahar, Trinitarian, Mexican desert rose, y hopi otro matanan cu tin blachi chikito. Na Sinapore y Malasia nan ta gusta un mata cu ta yama Wrightia religiosa, y tambe Trinitaria y hopi sorto di Ficus. E bentaha di e asina yama Maxi Bonsai ta cu bo tin mas control riba secamento di e tera, manera e bonsai chikitonan cu tin potchi chikito.

Dor di observacion di añanan largo mi a ripara cu cada luga bo bai nan tin nan mezcla di tera, na Vietnam mi a ripara cu nan gusta fibra di coco cu e shinishinan di e casca di aroz. Un amigo di mi na Trinidad, maestro den Bonsai a bisami cu e ta uza santo similar cu di pega bloki of hasta mas grof. Mi a mira hende ta bruha un combinacion di tur sorto di cos pa nan traha nan tera. Pesei mi teoria ta, basta e tera ta penetrable pa e raiznan y e tin su mineralnan, ademas awa no ta keda stanca. Esei ta loke ta conta mas.

Tin mas cu un caminda pa Roma.

Un di e tacticanan cu ta wordo uza ta corta takinan indeseabel y laga e mata crece den e direccion cu bo kier. Otro metodo ta di train e mata cu cabelnan of waya y guianan unda abo kier nan crece. Den e “maxi bonsainan” mi ta mira cu nan ta uza tur dos metodo. Mi a mira formanan simetrico y no simetrico, pero tur den nan perfection.

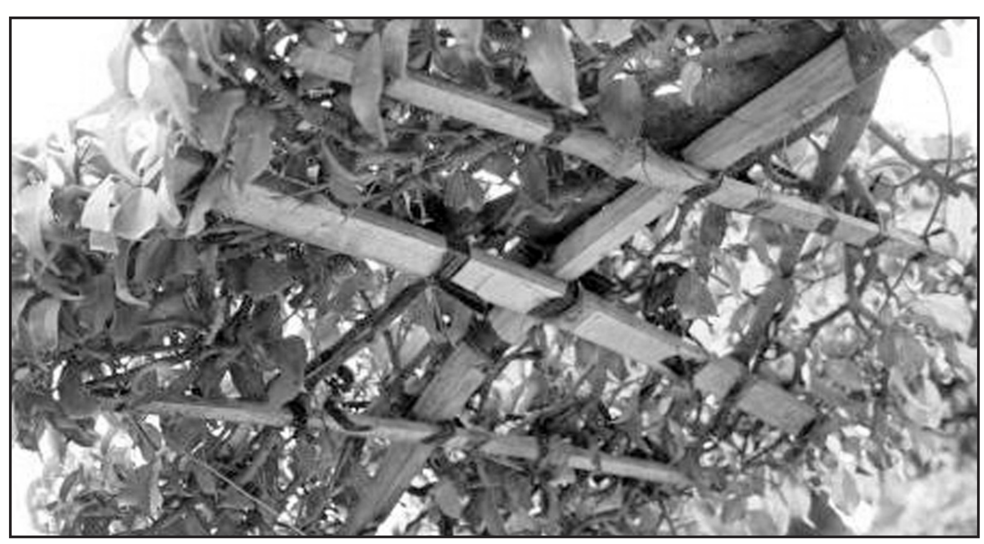
Quizas nos por cuminza un contest pa mira kende ta produci esun di mas bunita??

Corda inscribi bo pa un di e hopi cursonan cu ta cuminsa di Mei padilanti.

florececuroy@yahoo.com
www.fantasticgardensaruba.com







Trainer certifica pa Fundacion Telefon pa Hubentud



Sra. J. Tromp ora e ta ricibi su certificado.

ORANJESTAD - Como resultado di un invitacion dirigi na e directiva di e Fundacion Telefon pa Hubentud door di e organisacion ECPAT International (End Child Prostitution, Child Pornography & Trafficking of Children for Sexual Purposes) un delegacion di Aruba a participa recientemente na un encuentro di trabou (workshop) /training na Republica Dominicana.

E organisacion ECPAT ta un instancia internacional cu acento riba e tereno di maneho y ayudo. Nan oficina principal ta na Bangkok, Thailandia y nan tin un acreditacion special na Nacionan Uni.

E delegacion Arubano tabata consisti di Sra. Jeanine Tromp y Sr. Errol Zebeda y nan a participa conhuntamente cu representanan de paisnan di America y e region Caribense na e encuentro di trabou aki.

E obhetivo di e delegacion tabata pa obtene conocimiento y habilidad riba e tereno di funda y coordina organisacionnan sigur pa mucha (child safe organization). E training tabata consisti di un parti teoretico cu hopi enfasis riba aspectonan huridico, social y sicologico relevante pa un organisacion cu ta trata cu mucha di riesgo. E punto principal ta cu un mucha den necesidad mester ta bon protehi y e organisacion cu ta ofrece ayudo na e mucha aki mester tin un base solido, e personal mester ta bon selecciona y educa y den e organisacion mester tin condicionan adecua pa di e manera ey evita cu e mucha den necesidad, e mucha abusa bira victima (di nobo) di un of otro forma di abuso.

Parti atardi y anochi e cursistanan a bishita lugarnan den cercania di e ciudad Puerto Plata, unda e fenomeno di abuso sexual di mucha, specialmente door di turista, ta presenta su mes. E delegacionan tabatin e oportunidad pa wak cu nan propio wowo e resultado devastador di e actividadnan ilegal aki y tambe a hiba conversacion cu representante di organisacion cu ta purba di saca e muchanan di e forma di explotacion aki, e "street corner workers".



E grupo di cursista tabata consisti di dirigente di diferente pais y nan a intercambia experiencia entre otro riba e topico di e curso.

E dos trainer certifica di Aruba a traha mientras tanto un schedule di e training cu nan ta bai duna na Aruba pa transmiti e conocemento cu nan a adkiri y e prome training ta bai tuma luga e diasabra aki.

Tambe dos organisacion di Puerto Rico a propone na Aruba pa conhuntamente traha un training special pa e paisnan di Caribe, unda ta bai pone mas enfasis riba e fenomeno di abuso sexual di mucha y e turismo di sexo dirigi riba mucha.


"3er Festival Anual Caha di Orgel"
organisa pa :
HOMENAHE NA:
- 15 tocado di Wiri cu
tin mas cu 40 aña
tocando Wiri;
HOMENAHE:
- "POSTUMO" na tres
(3) tocado di
Caha di Orgel
Club D.O.S.V.A.
Patiastraat # 33,
DAKOTA
Fecha : 27 april 2008
Ora : 12:00 p.m. - 12:00 a.m.
"Cu participacion di 22 Caha di Orgel"
"20 di Aruba y 2 di Curacao"
BINI UNO, BINI TUR
BAN CONHUNTAMENTE CELEBRA EN GRANDE
AÑA 2008,
"AÑA DI CULTURA"
DOSVA
1951 2008
57

O.P.P.A a bishita Paseo Herencia pa conoce y disfruta di e fasilidadnan di e luga

NOORD: - Ayera mainta un grupo di 100 persona di O.P.P.A a recori Aruba entre otro Natural Bridge y na final di dia nan a escohe Paseo Herencia como nan atraccion final.

Na yegada full e staff y personal di Paseo Herencia a ricibi nos pensionadonan y a guia nan riba Plaza Padu y acomoda nan na e amphitheater pa asina nan por a disfruta di e tremendo show di awa riba tono nan musical di Padu del Caribe .

Despues di a disfruta di e show di awa nos pensionadonan a escohe TGI Friday's pa saborea un dushi cuminda.

Den un combersashon hopi ameno cu Sr.Bastiaans ,comisario di O.P.P.A a expresa cu e ta haya Paseo Herencia un mall cu un structura hopi unico y cu nos trabou di ta un mall cu ta mantene Aruba su herencia ta algo hopi asombroso.

Sr.Bastiaans cu ta organisa evento nan pa O.P.P.A a escohe TGI Friday's door di cu añanan atras a disfruta esaki na Merca y tabata desea pa cada miembro experencia esaki riba nan mes.

Tambe nos a tene un entrevista cu Sr.Paul van Niel, Presidente di O.P.P.A y Sr. Hugo Kock Vice Presidente cu tambe a keda hopi asombra cu Aruba tin un mall asina bunita y unico den su totalidad.

E organisacion O.P.P.A ta bai cumpli 20 aña di excistencia y ta consisti di 1150 miembro, e grupo a disfruta asina hopi y a dicidi cu muy pronto nan lo regresa Paseo Herencia den oranan di anochi pa asina disfruta di e colorido watershow i e ambiente cu Paseo Herencia ta ofrece.













Consales ta lanza otro campaña grandi pa tur baby

Saca potret di bo baby y participa den "Gerber's Cutie of the Week"

Na final di e campaña lo saca premio di Afl. 1.500

ORANJESTAD – Ya a para bira un tradicion di hopi aña caba cu e agencia y distribuidor di e marca "Gerber", esta Consales Aruba ta lanza atrobe su campaña specialmente dedica na e babynan di nos isla. Den pasado na mas cu un ocasion a yega di organisa tipo di campañanan asina caba na unda cu mayornan por saca potret di nan baby y participa pa gana un cantidad di premionan interesante.

E aña aki a duna e campaña e nomber di "Gerber's Cutie of the Week" y ta cuminsa entrante otro siman y ta sigui te cu dia 20 di Juni proximo. Tur dia mayornan por entrega un potret di nan baby y entrege riba un forma digital, sea riba un USB Stick, riba un CD of riba un Chip di celular na Checkpoint Color, mas 8 producto di e marca Gerber y Afl. 5.00 pa asina participa den e campaña. Haciendo esaki e mayornan lo ricibo un "cutie" potret di bo bay y lo bo participa den e gran campaña cu lo tin un premio grandi na final.

Na final di e campaña aki, Consales lo regala un solo ganador Afl. 1.500 na premionan. Di e forma aki Consales Aruba hunto cu Gerber ta yama e mayornan "danki" pa e sosten di tur tempo, haciendo Gerber e cuminda preferi pa tur baby na Aruba.

Durante un evento na ABC Kleuterschool ayera, e representantenan di Consales Aruba hunto cu Checkpoint Color a anuncia e campaña aki cu lo dura pa e siguiente 6 simannan. Pa esaki Consales tin palabranan di masha agradecimiento na Juffrouw Mirugia de Cuba pa su cooperacion di semper.

Tur siman lo publica potret di e ganador di siman den corantnan local. Consales Aruba ta e representante oficial di e marca di cuminda di baby Gerber pa hopi aña caba y ta masha agradecido cu aki na Aruba e babynan ta prefera Gerber como nan alimento di tur dia.















Prome cumpleaños di Jallen Goede







ORANJESTAD – Dialuna ultimo 7 di April e 'Baby Einstein' Jallen Goede a celebra su prome aña na Disneylandia Garden. E muchanan a sa di disfruta di e atardi aki riba ritmo di Baby Einsteins y cu animacion di payaso di Disney Recreation. Baby Jallen y su amiguitonan a pasa un atardi inolvidable.













The Athletes Foot & Jumex Sport... un combinacion perfecto!







ORANJESTAD - Diasabra pasa e dos tiendanan di The Athlete's Foot den Caya Grandi tabata tin un evento special pa su clientenan. Francis Gil, Gerente di e tiendanan a splica cu "nos tabata kier ofrece nos clientenan algo special y asina nos a uni forza cu Consales Aruba NV cu ta e representantenan di Jumex Sport pa regala cada persona cu a hasi compras cerca nos un boter di Jumex Sport. E producto aki ta un complemento ideal pa tur atleta y esnan cu kier mantene nan mes saludabel".
Como si esey tabata poco, TAF tambe a duna cada cliente e oportunidad di haya un "on-the-spot" descuento di 15% ora cu cada cliente a yena un customer information card. "Esaki a wordo haci pa asina nos por comunica cu nos clientenan den forma directo ora cu nos tin mas promocion den futuro".
E conocido personalidad radial, esta Chando Colina di Real FM a keda encarga cu dos transmision en bibo pa asina laga radio oyentenan sa si e promocion. Durante e transmision na TAF Performance Store, Chando a wordo regala un par di keds di e prestigioso marca Nike y den oranan di atardi, ora cu Chando tabata transmiti for di TAF Outlet Store, e a ricibi un outifit como regalo tambe.
Francis Gil a declara di ta "hopi contento cu e apoyo cu nos a ricibi e dia di awe y mi kier haci uso di e oportunidad aki pa gradici Sra. Maggy de Mey di Consales pa e confianza deposita den nos tiendanan y pa laga tur hende sa pa keda pendiente pa e siguiente gran promocionnan cu TAF lo presenta".







BON DIA Aruba

Asociacion Conseho Hubenil Aruba a tene nan Eleccion

Pa e 23 miembronan den Comishon Parlamento Hubenil Aruba y e Dagelijksbestuur nobo

ORANJESTAD - Diabierna 4 di april 2008 a tuma lugar Eleccion di comishon Parlamento Hubenil Aruba y su dagelijksbestuur nobo. Esaki ta di dos biaha cu Assosacion Conseho Hubenil a elegi un Parlamento Hubenil Aruba.
E miembronan di Assosacion Conseho Hubenil Aruba tawata tin e honor di elegi 23 hoben for di 41 cu lo forma parti di comishon Parlamento Hubenil Aruba. Tambe nan a elegi Presidente, Secretaria y Tesorero nobo pa e Asocciacion Conseho Hubenil Aruba.
E candidatonan pa e posicion di Presidente di e Assosacion tawata:
Gearalt Hill(Abraham de Veer School), Derrick Manzanares(Mascaruba),
Benjamin Kock(EPI Horeca), Aldrich Kelly (Knock Out Models), Jean-Dinho Trappenberg(Eaglet Bowling Club Aruba) y Thais Arends(Knock Out Models) .

Jean-Dinho Trappenberg(Eaglet Bowling Club Aruba) a sa di convence e Assosacion cu e lo ta e persona correcto pa e posicion aki y el a wordo elegi como Presidente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba.

Esaki ta di dos biaha cu Jean-Dinho Trappenberg a logra hanja e posicion di presidente.
Como Secretaria a wordo elegi Janice Maduro(Arubaanse Padvinsters Gilde), e lo tin e tarea di tin tur informacion necesario pa cu e dagelijksbestuur den file ordena y al dia.

Hopi hoben a postula nan mes pa e posicion di Tesorero, pero un so a gana e puesto aki, y esaki tawata Micaela Gario(EPI Horeca). E lo bay analisa tur e gastonan cu a ser hasi den e organisacion y ta responsabel pa trece un update di tur intradanan y gastonan cu lo wordo haci den futuro pa cu projectonan pendiente.

E personanan cu a logra drenta den Comishon Parlamento Hubenil Aruba ta:
Aldrich Kelly(Knock Out Models),
Ashlyn Shipley(EPB HATO)
Benjamin Kock(EPI Horeca),
Derrick Manzanares(Mascaruba),
Fayron Lopez(Colegio San Antonio),
Earalt Hill(Abraham de Veer),
Hyacinthe de Cuba(Mascaruba)
Jai'rus Barry(Fundacion Desaroyo Educativo Communitario)
Janice Maduro(Arubaanse Padvindsters Gilde)
Micaela Gario(EPI Horeca)
Pierre-Sully Jourdain(Tae Kwon Do Center)
Raisa Rudge(Colegio Arubano)
Thais Arends(Knock out Models)
Ziandra Figaroa(Colegio San Antonio)
Osmar Britten (International school of Aruba)
Thomas van Varsseveld(Centro di Bario Playa Pabao)
Thailisa van der Biezen,
Jeffrey Tumalad(De La Salle College)
Svenja Croes(Abraham de Veer)
Juryane Geerman(De La Salle College)
Alexandra Brown(International School of Aruba)
Ilse Yazagaray(Colegio Arubano)
Jean-Dihno Trappenberg(Eaglet Bowling Club Aruba).





E comite aki lo tin e responsabilidad mas grandi den e organisacion, cual ta defende, sostene y lucha pa e derechonan di mucha y hoben biba na Aruba.
E ta un honor pa wordo eligi como un Parlamentario Hubenil Aruba, pa por bringa y lucha pa nos hobennan y muchanan anto esaki ta un responsabilidad grandi.

Importante ta cu esnan cu a wordo eligi sigui communica, cu nos communidad (Scol y Organisacionnan) pa sa kiko ta pasando den nos Hubentud y asina trece e voz di e Hubentud den nos Parlamento di Aruba pa asina nos por ta sigur cu nos opinion di nos Hobennan ta wordo treci dilanti.
Pabien na tur e 23 hobennan cu a logra forma parti di Comishon Parlamento Hubenil Aruba. Y tambe e Presidente y Dagelijksbestuur nobo.

Team EPB Oranjestad, incluyendo su yiu ta gradici Master Chef y Trainer Arsenio Eckmeyer

Ami, Arselys Eckmeyer, hunto cu Daphne Willems, Rochen Maduro, Eldrick Franken kier a gradici masha hopi mes na r. Arsenio Eckmeyer kende a sa di yuda nos y tabatin hopi pasenshi cu nos durante e competencia di Aruba Culinary Expo 2008.

Mi tata, Master Chef y Best Trainer Arsenio Eckmeyer a acepta e confianza di Meneer Leest, nos maestro di EPB Oranjestad, pa hunto enfrenta e reto di yuda y entrena nos Team di EPB pa nos competencia.

Dad, nos a logra! Semper bo ta bisa mi: "No laga pa mañan si por hacie awe. Si e no a sali bon, trahe di nobo! Be the best, you will win the best and become a better you!

Wel, nos a logra! Di ta e Team Mihor Disciplina y, Prome Lugar, awor nos ta bai Las Vegas.

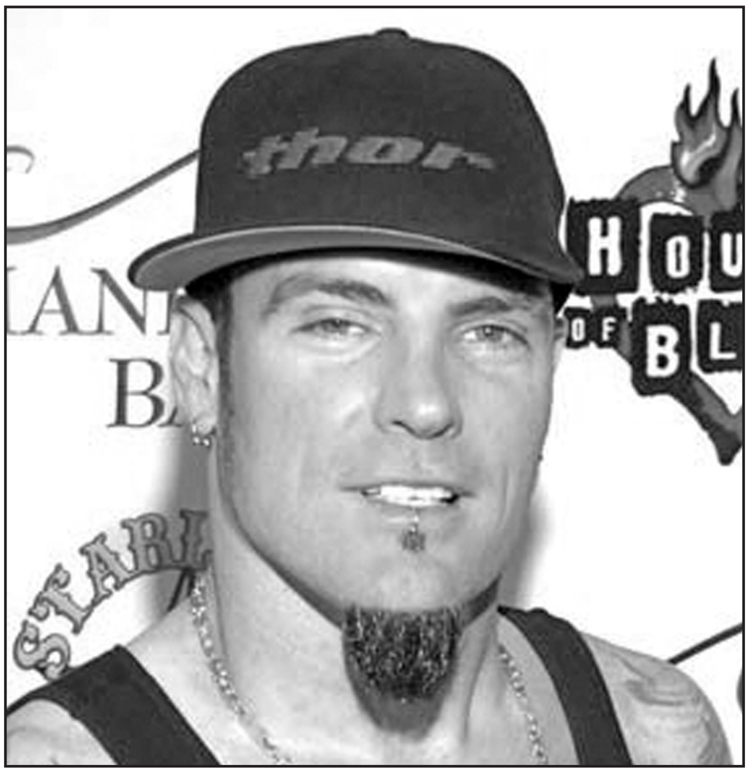
Danki pa soporta nos, love you dad!

Arsely Eckmeyer.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Vanilla Ice ta wordo aresta pa agresion

Vanilla Ice a sali den libertad ayera despues cu e la wordo aresta pa agresion, presuntamente dor di a pusha su casa. E rapper di 39 aña a wordo aresta diahuebs anochi na su cas na Wellington, esaki ta keda un tiki pa zuid di Florida. Polsi a bisa cu su casa a yama n'e number di emergencia 911 y e la bisa cu e artista a scop y golpi'e durante un discusion cu a tuma luga relaciona cu e cumpramento di un set di camber. Despues e artista a declara cu e la pusha su casa so.

Polis a bisa cu Vanilla Ice, cual berdadero nomber ta Robert Van Winkle, cu e ta nenga di a haci tal esta di a scop y golpia su casa. Vanilla a sali den libertad despues di a bishita fiscal.
No a haya sa di biaha di e tabatin un abogado pa defende di e asunto aki, mientras cu e agente Tommy Quon, a bisa cu e no tabata sa di e aresto aki y pesey e no por comenta riba e asunto aki.

Vanilla Ice a pasa un nochi sera caba na 2001 despues di una pelea conyugal, su senciyo "Ice Ice Baby" cu tabata un mega hit na 1990 a bende 15 Miyon di copia.

Demanda ta revela cu Heath Ledger a consumi cocaina den fiesta



Den un demanda contra dos paparazzi y e agencia fotografico presuntamente responsable di e video unda cu ta mustra Heath Ledger den un camber di hotel na West Hollywood, un hende muhe a bisa cu e difunto actor a consumi cocaina e anochi ey.
E demanda presenta ayera cu no ta revela e nomber di e hende muhe, pero si ta identifike como un reportera independiente cu a cubri p'e revista People e fiesta prome cu e entrega di premionan SAG (Sindicato di Actornan di Pantaya) di 2006, ora cu e dos fotografonan di prensa sensacionalista a gara e difunto Ledger den su camber di hotel, nan a dun'e droga y nan a grab'e sin cu e tabata sa.
E demanda ta nombra Splash News y su socio administrativo Gary Morgan plus e paparazzi Eric Munn y Darren Banks. Nan acusacionnan ta contra cu e delito di fraude, negligencia y ingreso na propiedad priva sin autorizacion.
Heath Ledger di 28 aña, a fayece dia 22 januari den su apartamento di Manhattan despues di a tuma 6 diferente tipo di analgesico y sedante.

"Mi meta ta pa bira Miss Universe"



Ingrid Marie Rivera ta masha confia cu e panel di hurado di e eleccion di Miss Universo 2008, Awo di con? Pasobra e ta señala cu e la wordo bon evalua pa su experiencia, su preparacion y su perseverancia, no pasobra e tabata e cos di hunga di e medionan di comunicacion un par di luna pasa despues di e insidente cu a pase unda cu a pone pepper spay den su shimis, nan a corta su trahenan y a deshasi di su accesorionan. Awel, aki bo ta wak con bon e representante di Puerto Rico ta mentalmente, despues di e eleccion cu a tuma luga un par di luna pasa unda cu media a lastra'e maner nan a haya ta bon. Pasobra media tabatin un favorito cu a resulta e prome finalista e e a gana e corona y representacion di e isla boriqua p'e eleccion di Miss Universo 2008.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Kate Moss, e miho bisti di mundo, mientras Britney Spears e pio..!



E modelo Britanico Kate Moss a wordo un biaha mas eligi como e hende muhe miho bisti di mundo p'e lectornan di e revista "Glamour", cu a designa e cantante Britney Spears como e pio bisti.

Moss cu tin 34 aña, ta n'e prome luga di ranking cu e ultimo tres añanan aki e ta lideriza, pero tabata aña pasa e la perde e posicion aki dor di e cantante australiano Kylie Minogue cu e aña aki ta cay te n'e posicion 19.

Ademas e modelo Britanico, a haya un extra dor di e lectornan di e revista cu ta duna di conoce cu e elegante actriz Sienna Miller, Scarlett Johansson, Rachel Bilson y Jennifer Aniston cu ta ocupa hunto cu Kate Moss e prome posicionnan di e lista cu "Glamour" a publica den su edicion di mei. E actriz Jessica Alba ta experienciae subida mas halto riba e lista di e hende muhenan miho bisti despues di a subi por lo menos 23 posicion y posiciona su mes na number 8, mientras cu su colega Kate Hudson ta sufri e mayor caida di e trapi di e lista aki, e ta perde 30 posicion te na posicion 39.

E lista di e diez hende muhe mas pio bisti ta wordo integra dor di Paris Hilton, Amy Winehouse, Naomi Campbell, Victoria Beckham y Beyonce.



Nos contrat a caba, nos tin cu sigui...Miss Aruba 2008 ta di Digicel



Star Promotion Aruba, organisadornan di e evento di Miss Aruba den siman a keda concretiza cu Digicel Aruba firmamento di e contract cu Star Promotion como patrocinador oficial pa e siguiente dos añanan.

Wanda Broeksema a enfatisa cu beneficionan di e union entre Star Promotions y Digicel Aruba lo ta multiple, pero cu segun ta asercando e evento lo bay ta anunciando tur e bentahanan aki na e comunidad di Aruba. "Mi por sigura si cu nos lo demostra na henter nos comunidad di con Digicel ta e red mas grandi y esun di mas mihor", tabata palabranan di Wanda Broeksema.

Renny Lacle di Star Promotions a mustra su satisfaccion pa e forma profesional con Digicel Aruba mesora a atende cu e fundacion di beyeza. "Nos ta sigur cu ta cos bon so lo sali for di e union aki", asina Presidente di Star Promotions a duna di conoce. E gran final di Miss Aruba 2008 lo tuma luga dia 2 Augustus 2008 den Conference.

Digicel Aruba tin un portofolio masha amplio di servicionan cu lo por ser usa durante henter e preparacionnan y eleccion di Miss Aruba pa e siguiente dos añanan, sin lubida e promocionnan comercial cu lo bini aserca. "Nos ta conoci pa ora cu nos haci algo nos ta haci'e grandi y cu tur nos clientenan participando", asina Wanda Broeksema a finaliza.

Salarissen en Indexering in de publieke sector

Door mr. drs. P. Pronk *Parti V*

Samenstelling van het 'mandje'.

De goederen en diensten in het 'boodschappenmandje' zijn gegroepeerd volgens een classificatiesysteem. Elk product en elke dienst heeft een aparte plaats in deze classificatie. De producten en diensten zijn gegroepeerd met andere items hetzij omdat zij een gemeenschappelijk doelgebruik hebben hetzij omdat zij als elkaars vervanger worden beschouwd. De aldus geformeerde product- en dienstfamilies zijn op verschillende niveaus in het classificatiesysteem samengenomen (subcategorieën en categorieën) teneinde een rangorde te vormen die uiteindelijk onderverdeeld is in de 9 sectoren, zoals weergegeven in de volgende tabel.

sectoren	gewichten
C voeding *	1.469
C drank & tabak	219
C kleding en schoeisel *	1.086
C huisvesting *	2.296
C exploitatie huishouding	1.002
C gezondheid	88
C vervoer & communicatie *	1.067
C vrije tijd en recreatie	799
C goederen en diensten	1.074
totaal CPI-mandje	10.000

In totaal zijn er 374 subcategorieën geclassificeerd, die vervolgens zijn ondergebracht in totaal 39 categorieën, die tenslotte uitmonden in de hierboven aangegeven 9 sectoren. In dit classificatiesysteem heeft elk goed en elke dienst een eigen gewicht. Dit gewicht is bepaald door het gedeelte dat een gemiddeld huishouden met een bepaald inkomen besteedt per goed of dienst. De belangrijkste sectoren, aangegeven met een asterix (*), maken ongeveer 60% van het totaal uit. De informatie over het bestedingspatroon van Arubaanse huishoudens wordt elke 5 jaar verkregen door middel van een onderzoek inzake inkomen en uitgaven van huishoudens. Hierdoor kunnen nieuwe gewichten worden toegekend aan de subcategorieën, categorieën en sectoren van het classificatiesysteem.
Het gewicht van een bepaald handelsartikel wordt bepaald door de gemiddelde besteding per huishouden aan dat handelsartikel te vermenigvuldigen met het totaal aantal huishoudens. De verhouding van de uitkomst van deze vermenigvuldiging en de totale besteding van alle goederen en diensten in het cpi-boodschappenmandje is het uitgavengewicht voor dat specifieke handelsartikel in het cpi voor Aruba. Op deze wijze wordt de gehele lijst van corresponderende gewichten samengesteld. De huidige op deze wijze verkregen gewichten dateren van 1998 en zijn vermeld in de bovenstaande tabel.
Om het percentage waarmee het cpi verandert te berekenen, dient eerst de verandering van gemiddelde prijzen gedurende een periode (maand of jaar) ten opzichte van een voorgaande periode verkregen te worden. Hierbij wordt uitgegaan van een basisjaar. Tot heden wordt het cpi vergeleken met dat van het jaar 2000.
Het cpi wordt gewoonlijk gebruikt als een instrument om de salarissen aan te passen of het rentepercentage in overeenkomsten bij te stellen. Meestal gebruikt men het percentage van de cpi-verandering per 1 januari van elk jaar (of 31 december van het voorafgaande jaar). Bv. een stijging van het cpi met 3% betekent dat de gemiddelde prijzen in het afgelopen jaar met 3% zijn gestegen, ofwel dat op 1 januari voor eenzelfde 'boodschappenmandje' 3% meer betaald moet worden dan op 1 januari van het voorafgaande jaar.

5.2. Wijze van indexeren.

Karakter van de indexering.

De werknemers in de publieke sector hebben geen recht op indexering in die zin, dat het wettelijk afdwingbaar is. Uiteraard hebben zij wel het recht om voor de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden op te komen, net zoals dat het geval is met werknemers uit de privé-sector. In de publieke sector wordt niet over aanpassing van de salarissen gesproken in het kader van een nieuw te sluiten collectieve arbeidsovereenkomst (cao), maar in het kader van door middel van een indexeringspercentage bij te stellen bezoldigingsschalen. Net zoals een cao in de privé-sector wordt afgesloten voor twee of drie jaar, zou een indexering voor de publieke sector eveneens voor korte periode kunnen gelden. Te overwegen is de onderhandelingen tussen de regering en de vakbonden over de indexering in de toekomst te institutionaliseren. Het resultaat van de onderhandelingen wordt vastgesteld in een protocol dat gedurende een bepaalde tijd van kracht blijft. Een dergelijke opzet brengt niet alleen meer orde en rust in de verhouding werkgever/werknemer, maar geeft ook zekerheid dat partijen regelmatig nagaan in hoeverre de noodzaak bestaat de salarissen aan te passen. Het voordeel hiervan is dat de regering om de 2 à 3 jaar met het bestuur van het overkoepelende orgaan van de vakbonden van werknemers uit de publieke sector (ondermeer) onderhandelt over de aanpassing van de salarissen vanwege de stijging van de kosten van levensonderhoud over een voorgaande periode. Specifieke belangen van een bepaalde categorie werknemers uit de publieke sector (politie, douane, onderwijspersoneel, etc.) blijven behartigd door de betreffende vakbond.

Indexering vanaf 1 januari 1986.

Na gedurende een periode van 13 jaar niet te zijn aangepast, zijn de salarissen met ingang van 1 januari 1996 voor het eerst weer geïndexeerd. Tot en met 2001 gebeurde dit jaarlijks op basis van het door het CBS vastgestelde percentage voor de stijging van de kosten van levensonderhoud (cpi), terwijl er gedurende de periode 1996-2001 ook nog enkele malen extra geïndexeerd werd op grond van een zg. inhaalmanoeuvre. De aanpassing van de salarissen gebeurde telkens op basis van het cpi over de aan 1 januari van elk jaar voorafgaande periode 1 september - 31 augustus en bedroeg over deze periode in totaal 24,0%.

	indexering	waarvan inhaalmanoeuvre
1996	5,8%	3%
1997	8,2%	5%
1998	2,5%	-
1999	2,0%	-
2000	2,7%	-
2001	2,8%	-

Deze zes achtereenvolgende indexeringsronden hielden een aanpassing in, die volledig geïncorporeerd is in het salaris. Dit betekent dat ook de pensioengrondslagen met deze percentages werden aangepast. De in het salaris geïncorporeerde indexeringspercentages zijn niet per definitie gelijk aan het percentage dat betrekking heeft op de stijging van de kosten van levensonderhoud (cpi). De relatie tussen de stijging van de kosten van levensonderhoud en de vaststelling van het uiteindelijk te indexeren percentage hangt ook samen met andere factoren, zoals bv. de economische en sociale perspectieven, de loonontwikkeling in het algemeen, de verhouding van salarissen in de publieke sector ten opzichte van die in de privé-sector, de situatie van 's Lands kas, etc.
In het kader van de inhaalmanoeuvre heeft gedurende deze periode bovendien indexering in de vorm van een 13-tal ATV-dagen (5%) plaatsgevonden. Omdat ATV-dagen in het onderwijs niet hanteerbaar zijn, is met ingang van 1 januari 2005 voor het onderwijzend personeel het aantal tot 3 verplichte ATV-dagen teruggebracht. Van deze 10 in mindering gebrachte ATV-dagen zijn er 6½, overeenkomend met 2,5%, geïncorporeerd in de salarissen, terwijl een lumpsum overeenkomend met 3½ ATV-dagen jaarlijks in de maand december wordt uitgekeerd. Alhoewel de kosten van levensonderhoud sindsdien met ongeveer 30% zijn gestegen, heeft na 2001 nimmer meer een salarisaanpassing plaatsgevonden. Wel wordt er sinds 2005 aan elke werknemer in de publieke sector in november respectievelijk januari van elk jaar een 'gelijk bedrag' ad. Afl. 1.250,- respectievelijk een zg. 'bashi premie' ad. Afl. 500,- uitgekeerd. Ook is met ingang van 2005 de vakantie-uitkering opgetrokken tot één maand salaris (8,33%).

Indexeren volgens glijdende schaal.

Indexeren met hetzelfde percentage als de stijging van de kosten van levensonderhoud (cpi) leidt tot steeds groter wordende verschillen tussen de schaalbedragen. Dat de hoger gesalariëerden steeds meer ontvangen dan de lager gesalariëerden laat de volgende tabel zien. Hierbij worden de bedragen van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 gehanteerd. De andere bezoldigingsregelingen geven dezelfde resultaten. In de tweede kolom is telkens van schaal 1 het bedrag behorend bij 1 dienstjaar vermeld, terwijl in de derde kolom het vaste bedrag behorend bij schaal 16 is opgenomen. De vierde kolom toont het verschil.

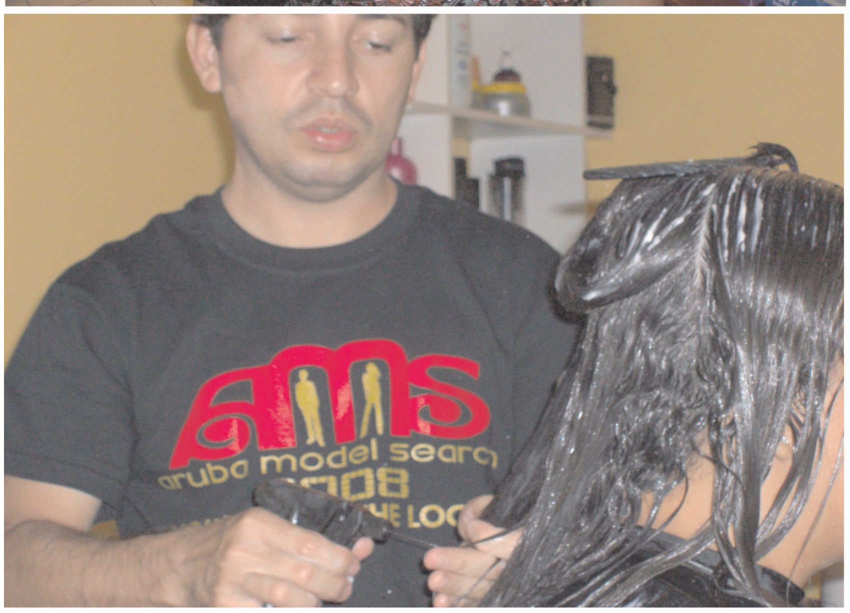
	sch. A dj 1	sch.16	verschil
1995	1.125	6.695	5.570
1996	1.190	7.085	5.895
1997	1.290	7.670	6.380
1998	1.325	7.865	6.540
1999	1.355	8.025	6.670
2000	1.395	8.245	6.850
2001	1.435	8.480	7.045

Hierbij is geen rekening gehouden met de toeslag van 25% die aan de directeuren van de departementen wordt uitbetaald.
In zes jaar tijd wordt het verschil tussen het laagste en hoogste schaalbedrag dus Af. 1.475,- bruto groter. Door het hogere belastingtarief is het netto verschil weliswaar minder, doch duidelijk blijkt dat indexering van alle schaalbedragen met hetzelfde percentage niet rechtvaardig genoemd kan worden. Een oplossing hiervoor kan zijn door voor het indexeringspercentage een glijdende schaal te hanteren. Naarmate het schaalbedrag groter wordt, neemt het indexeringspercentage af en wel zodanig dat de onderlinge verschillen tussen de schaalbedragen gelijk blijven.

BEAUTY TEAM TA CAUSANDO FURROR CU E STRAIGHT JAPONES CU NAN SO TIN NA ARUBA !



Durante transcurso di e ultimo simanan e salon mas renombra na Aruba, Beauty Team, a sa di introduci un servicio nobo. E inigualable y tambe inovativo straight Japones pa tur tip di cabey. Clientenan di Beauty Team, manera Elizangela (ariba potretnan ilustra), ta keda encanta cu e resultado di e straight Japones aki cu recientemente a jega Aruba y ta obtenible unicamente na Beauty Team. E producto, cu Beauty Team a escoje pa mantene su identidad secreto, ta obtenible pa cabeynan cu nunca a wordo tiña y tambe pa cabeynan cu a ricibi tiña. Definitivamente un tiña di hopi calidad, cu bon efecto, y cu tremendo durabilidad. **"Durante un di mi viajenan mi a descubri e producto fabuloso aki y dibiaha a busca esaki pa Beauty Team pa asina Aruba henter por goza di un servicio unico cu nos salon di beyeza ta ofrece"** ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. E reacion pa cu e straight Japones tabata increible. Multitudes a sa di acudi na Beauty Team pa asina ricibi e tratamiento aki y luci mas espectacular ainda. Awor Beauty Team a caba di order un otro cargacion mirando cu esun prome a caba. Esaki ta hasi cu e salon tin un lista di espera pa cu e proximo clientenan cu kier disfruta di e servicio inigualable aki di Beauty Team. Mester menciona si cu ya caba ta tumando cita pa asina cu e proximo cargacion jega cuminsa aplica straight Japones pa esnan interesa. **"Mi a keda feliz cu e straight Japones. Mi ta sintimi full un otro persona y ta gusta mi cabey hopi mas. Di berdad Beauty Team a hasi un cambio den mi bida cu e straight Japones"** ta locual Elizangela ta commenta. Asina tambe hopi otro clientenan di Beauty Team a sa di goza di e tremendo servicio aki cu na Aruba solamente ta obtenible na Beauty Team. Pronto lo publica mas di clientenan contento cu e tremendo cambio y e increible resultado di e straight Japones di Beauty Team. Pa mas informacion por yama Elizette na 582-5599 of pasa personalmente na Beauty Team y cu gusto lo duna informacion general di e tremendo producto aki cu ta exclusivamente obtenible na Aruba na Beauty Team.







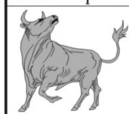






Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Haci bo prioridad di awe papia cu esnan cu ta den un posicion incorecto papia cu nan pa asina bo logra.



Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Prepara pa bo mente bai laga bo awe, lo bo por perde cualkier cos chikito, bo lo ta hopi destrai.



Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Cosnan lo no haci bo feliz, asina bai shop lo no ta e solucion pa haci bo feliz, busca algo otro awe.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Cu un schedule druk of no bo tin cu traha tempo pa trata cu cosnan nobo durante di dia awe.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Haci uso di bo personalidad naturalmente caluroso pa asina drenta den contacto bek cu un amigo cu bo tin hopi dia sin papia cune.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo bida social ta mucho mas activo na e momento nan aki, haci bon uso di dje y lo bo goza masha hopi mes.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Prepara bo mes pa haci algo mas awe, ta bon mes cu flexibilidad ta bo caracteristica mas fuerte.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Cuminsa cu combersacionnan profundo cu hende nan cu bo no conoce, lo bo ripara cu lo bo sera alianzanan nobo.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
No sinti bo intimida pa un persona su expectativa di bo, djis haci bo best y loke cu bo por.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo cas ta hopi importante pa bo na e momento nan aki, pesei mes drecha e y haci di dje loke cu bo kier.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Bo ta stima bo amigonan pero papia cu nan awe lo no ta facil tuma bo tempo pa haci esaki.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Tur loke cu bo ta haciendo na e mometo nan aki ta birando dim as pa bo? Pidi pa yudanza si bo mester di esaki.

Visiting San Francisco? If you have no car, stay near Union Square. It's the main shopping and theater center, and handy to transportation.

city by the bay

S	E	S	U	O	H	W	O	R	C	F	Z	S	A
P	B	D	G	O	L	D	E	N	G	A	T	E	D
R	N	U	E	N	C	O	I	T	T	O	W	E	R
U	W	A	L	M	O	F	A	C	P	O	R	T	A
S	O	I	R	C	B	R	O	S	T	A	O	B	L
S	T	N	A	R	U	A	T	S	E	R	W	O	C
I	A	R	F	D	S	H	R	H	A	F	M	N	A
A	N	O	C	T	G	W	X	C	B	B	A	P	T
N	I	F	V	I	S	I	E	E	A	E	H	C	R
H	H	I	N	K	F	L	A	R	A	D	A	X	A
I	C	L	R	V	B	I	D	N	R	N	E	C	Z
L	G	A	F	A	O	S	C	V	T	C	O	R	H
L	P	C	C	I	T	K	C	A	S	S	T	F	O
H	Z	O	I	D	I	S	E	R	P	M	Y	Q	N

Alcatraz
Arts
Boats
Cable car
Cafes
California
China-town
Clubs
Coast
Coit Tower
Embarca-dero
Giants
Golden Gate
Lombard St.
Night-spots
North Beach
Pacific
Parks
Port
Presidio
Restau-rants
Row houses
Russian Hill
Wharf



SUDOKU
PUZZLES

				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



Police	
No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



12 Empress
12 AIDAaura
13 Delphin
13 Wind Star
15 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

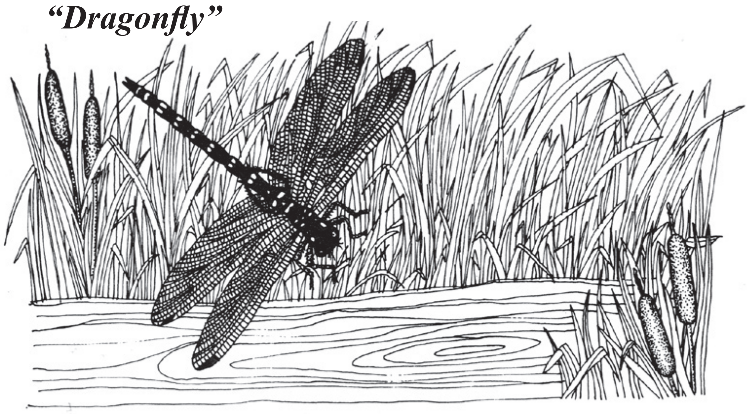
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

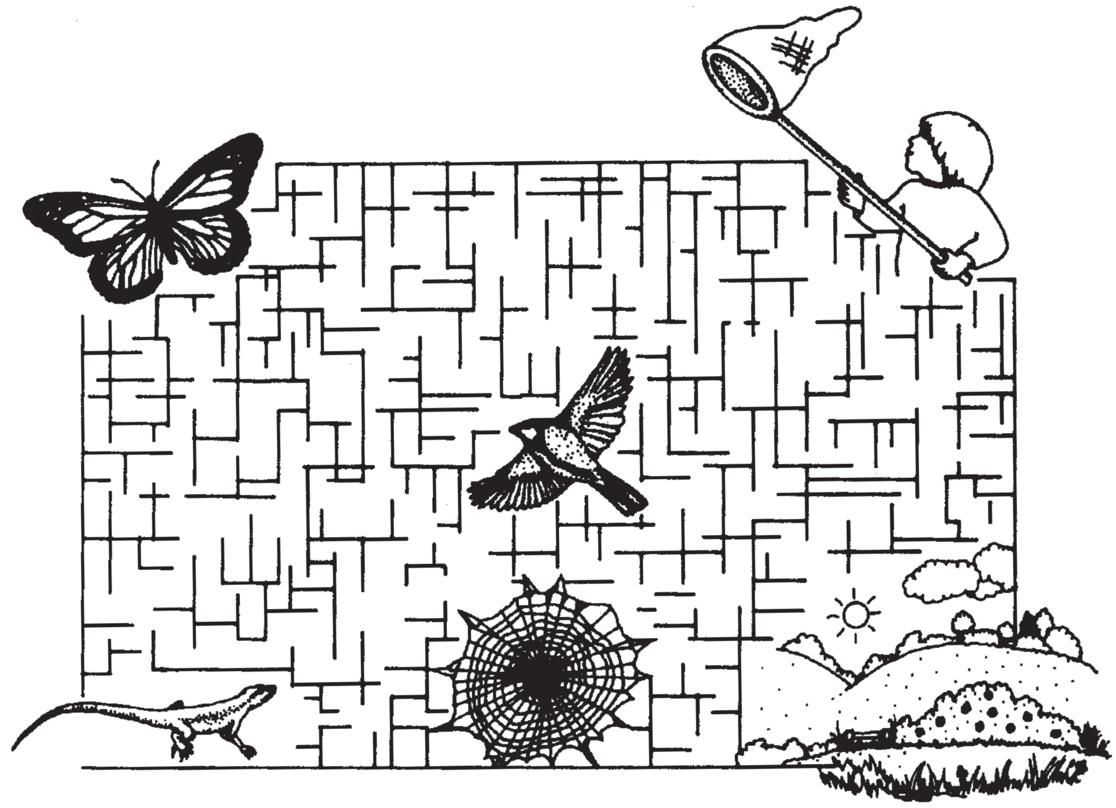
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

E MUNDO DI INSECTO

Pa hopi tempo caba insectonan ta biba riba mundo. Cientificonan a haña resto di insectonan primitivo di mas cu 370 miyon aña. Mas o menos 100 miyon aña despues, durante e temporada di "Mondi di Carbon", cacalacanan grandi a invadi e lugar. Algun tabatin un largura di mas cu 10 centimeter. Antecesornan gigante di e asina yama 'dragon fly' (na Papiamento: Spirito di Cabrito) cu ta midi mas cu 60 centimeter di un punta di hala pa e otro, tabata bula pasa riba e lugar. E insectonan aki tabata shete biaha mas grandi cu e 'dragonfly' moderno.

"Dragonfly"





Yuda barbulet huy for di su enemigonan y pasa dor di e laberinto aki.

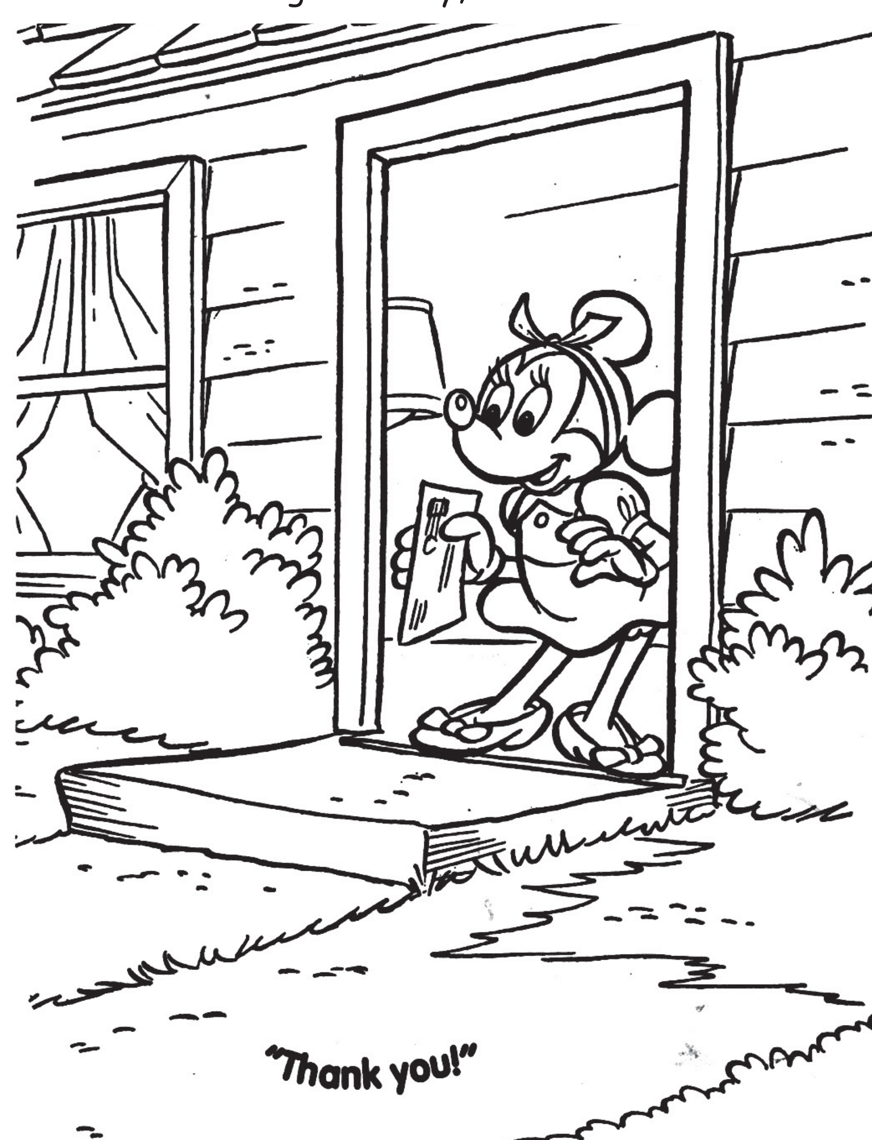
Sin mira e tamaño, hopi di e insectonan di awendia ta parce nan antepasadonan. Awendia tin mas insecto na mundo cu un miyon diferente sorto y nan tur tin algo en comun.

Tur insecto ta forma pa tres parti: e parti principal cu ta e cabes; e parti meimei of thorax y e ultimo parti cu ta e barica. Tambe nan tin tres par di pia cu ta pega na e thorax.

Un araña no ta un insecto. Wak un araña bon y lo bo ripara cu e tin solamente dos parti y ocho pia.

Insectonan no tin weso den nan curpa. Na lugar di esey, como sosten, nan tin un casca duro pafo di nan curpa cu ta ser yama "EXO-skelet". Esaki ta traha di "CHITIN", un material cu ta parce pintura di uña.

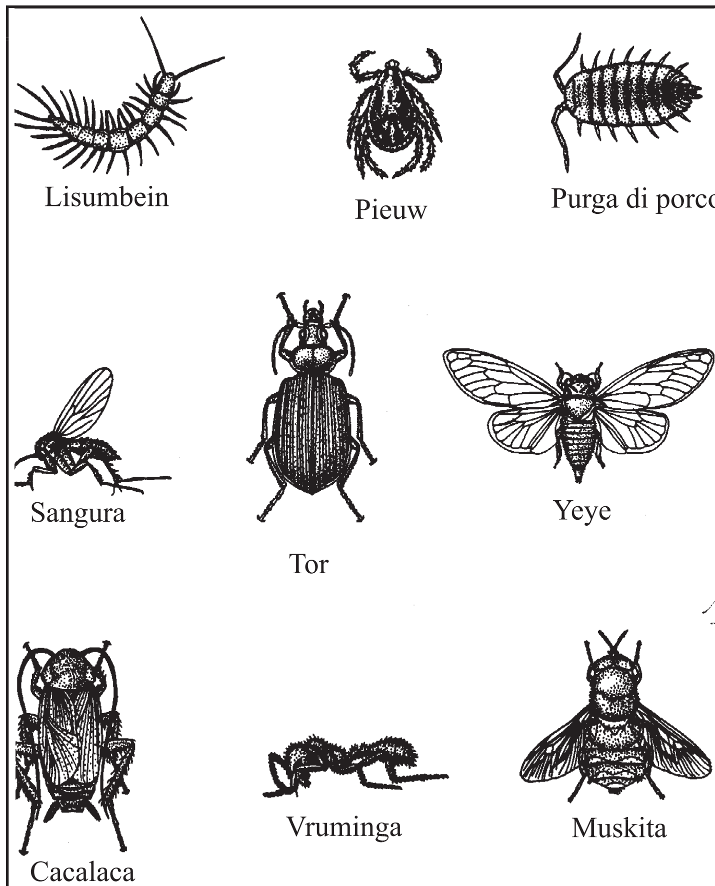




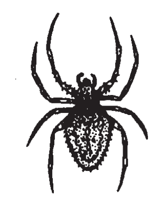
BON DIA Aruba



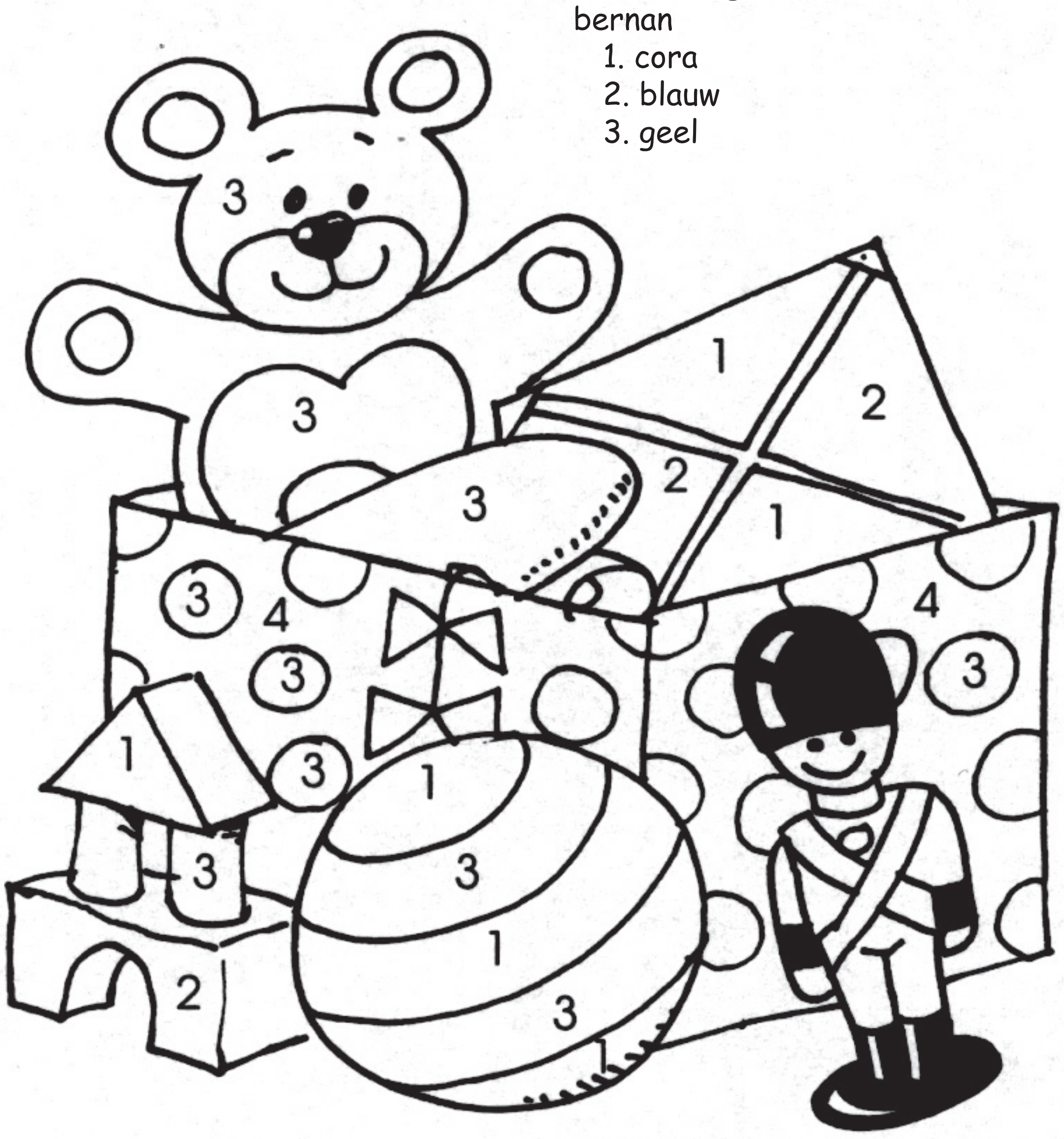
Tin 10 insecto scondi den e mondi aki. Busca nan.



Marca un ronchi rond di e bestianan cu no ta un insecto.



Kleur segun e color di e numbernan
1. cora
2. blauw
3. geel



SOPPI DI LETTER

A	Y	A	P	A	P	O	A
A	B	C	D	E	F	G	K
A	P	E	L	S	I	N	A
B	A	P	P	E	L	A	S
O	T	G	E	H	I	M	A
K	I	P	E	A	C	H	K
A	A	D	R	U	I	F	A
B	J	P	L	U	M	K	S
L	M	N	O	L	I	M	H
N	O	P	Q	R	S	T	U

APPEL
PEER
PATIA
DRUIF
PRUIM
PLUM
APPELSINA
MILON

BAKOBA
PEACH
SORSAKA
MANGO
KASHU
ANASA
PAPAYA

BACOBA



E bacoba ta krom y bo por kita e casca mescos cu ora bo ta habri un zipper. Bo ta reconoce bacoba cu no ta hecho na su casca berde; ora nan ta hecho di mas e casca ta bruin. Bacoba ta crece na troshinan largo, unda tin biaha bo por haña mas di 100 bacoba. Bao di e casca suave tin un cuminda blanco, moli y dushi. E ta alimenta bon. Tin biaha ora cu bo tin hamber, come un bacoba y lo bon wak con e ta kita bo hamber.



Historia di e bacoba

E palo di bacoba ta ser considera esun di mas grandi na mundo sin un stam di palo; e ta crece y bira mas o menos ocho meter halto.

Segun historia e mata di bacoba/banana ta bini di Malasia y a wordo reparti na Asia, India y Africa prome cu Columbus a descubri Merca.

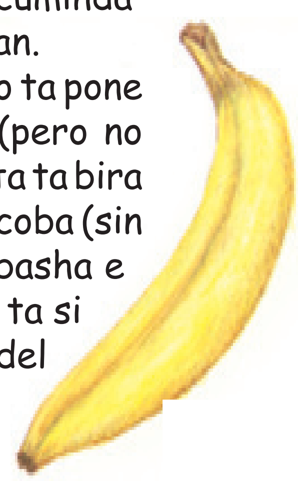
E bacoba a yega e Mundo Nobo na 1516 ora cu e misionero spaño Friar Tomas di Barlanga a trece e prome mata.

E palabra 'banana/bacoba' ta di origen africano, aunke ela ser hiba Mundo Nobo dor di e comerciantenan portugues cu ta haci negoshi cu catibonan. Den tempo di "Alexander de Grote" bacoba tabata ser yama 'pala' na Athenas.

Ora cu bo tin sed bo por bebe batido di bacoba. Bo ta machica un bacoba hunto cu 1/2 telep di juice di lamunchi y un cuchara di sucu. Mescla esaki cu lechi. Si bo ta desea, pa mas facil, bo por hacie den blender.

Awor nos ta bai traha un cuminda dushi pa bo famia y invitadonan.

Den un wea cu awa cayente bo ta pone un komchi cu 'pasta di noot' (pero no pone riba candela). Asina e pasta ta bira moli y e no ta kima. Strooi 4 bacoba (sin casca) cu juice di lamunchi y basha e pasta riba nan. Mas dushi e lo ta si hinca prome palitonan di amandel den e bacobanan.



Tambe nos por haci un salada di fruta. Loke bo mester ta 2 bacoba; 2 appelsina; 2 appel;

cortanan chikito: slice y bloki bloki; un cuchara di sucu y juice di lamunchi.

Mescla nan den un komchi y lag'e para pa e trek y haña un bon smaak.

Bacoba: un fruta saludabel

Si bo ripara bon bacoba ta e fruta di mas gusta cerca nos hendenan. Tin hende ta come bacoba tur dia; tin otronan cu ta come como parti di nan cuminda, sea ta mainta, merdia of anochi.

Nos ta come bacoba pero hopi di nos no sa con nutritivo e ta, ademas di ta un fruta hopi dushi y hopi gusta.

Si nos compara un bacoba cu un appel, un bacoba tin menos awa, 50% mas energia, cuater biaha mas proteina, 50% menos vet, dos biaha mas sucu, casi tres biaha mas fosforo, cinco biaha vitamina A y hero y por lo menos dos biaha e otro vitamina- y mineralnan cu tin den un appel. Ken por bisa cu un bacoba no ta nutritivo?



BON DIA Aruba

Barica Geel

Muy probablemente esaki ta e parha di mas popular riba nos isla. Su barica geel, di cual el a ha£a su nomber, y su lomba preto, ta crea e impresion cu e tin un bachi bisti. Su nomber na hulandes ta "Suikerdiefje" pa motibo cu e ta drenta cas di hende horta sucu. Y e ta asina custumbra cu hende cu hasta e ta traha neishi den lampi y hekwerk. E barica geel ta chupa juice for di flornan y ta come insecto. Si e juice ta hopi hundo e ta bora un buraco den e bom di e flor pa e por saca e juice. Tambe nan ta come fruta, specialmente esnan cu ta contene hopi juice.

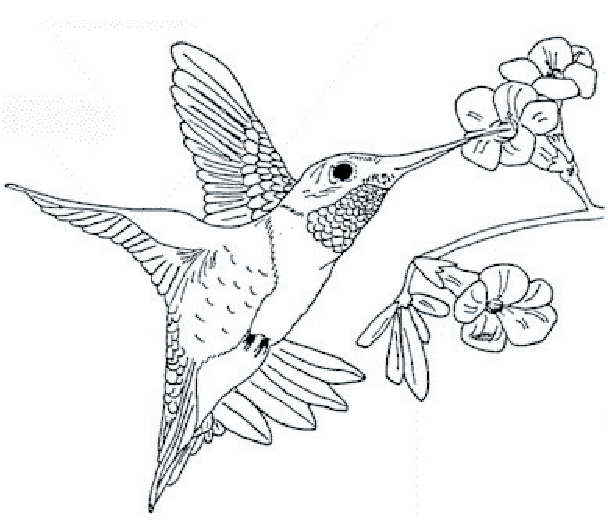




TRUPIAL

E parha aki ta tipico di nos. E ta cantamasha bunita. Su color ta oranje cu preto y bo por wak e mas tanto para riba cadushi of den palonan di mata halto. Aunke e ta gusta bishita e lugarnan unda e por haña su cuminda. E jiunan di e trupial su color ta mas cla. E trupial ta come tur sorto di fruta, pero tambe insecto, webo y jiu di otroparha. Mayoria bes e ta traha su neishi den cadushi, pero tambe e ta horta neishi di otro parha.

Cualkier parha por bula cu lomba?



Mayoria parha ta bula manera avion, recht dilanti of bayendo di un banda pa otro. Pero tin un parha cu si por bula di ariba bai abao of keda na e mesun lugar mescos cu un helicopter. E parha ey ta e 'blenchi'. E por haci esaki dor di bati su halanan 70 biaha pa seconde.

E blenchi no ta para riba un taki ora e ta come, pero e ta keda zweef den laira mientras cu e ta hinca cu boca den e flor, comiendo of bebiendo e juice y e insectonan chikito. Ora cu e caba di come e ta saca su boca for di e flor dor di hala patras. E por haci esaki dor di bira su halanan na un manera contrario. E blanchi ta e unico parha cu por haci esaki.

Tur parha por bula?

E avestruz y e pinguino ta dos parha familiar cu no por bula, pero toch, no ta solamente nan dos. Tin dos parha, emu y casso wary, cu por ser haña na Australia t e rhea na Sur America, tampoco por bula. Na Nueva Zeelandia nos por haña e parha di mas chikito, 'kwihi' cu tambe ta pertenece na e parhanan cuno por bula.

Nunca e parhanan aki a bula?

No. E parha cu no por bula ta bini di famianan cu por bula. Durante miles di aña e parhanan aki a crece bira mas grandi cu normal; nan pianan a bira hopi mas fuerte pa mantene nan peso. Eventualmente e parhanan tabata mucho pisa pa bula y nan halanan tabata chikito y debil. Tur parha cu no ta bula keto bai tin hala, pero nan no por usa nan pa bula. Por ehempel, e pinguino ta usa su halanan pa e por move den awa.

Parhanan cu no ta bula ta biba riba tera; ta scapa di nan enemigonan dor di core bai y nan ta hopi liher. Por ehempel, e avestruz ta e parha di mas liher na mundo. E por core te hasta 50 miya pa ora.

Con halto parhanan por bula?

Mayoria parha no ta bula hopi halto. Por lo menos 3000 pia, ora nan ta bai busca cuminda y ta traha nan neishi. Pero, tin parhanan cu ta bula masha halto mientras nan ta biaha pa of for di nan pais. Gansnan ta e parhanan cu ta bula mas halto cu tur. Esnan den ceronan di Himalaya na Asia ta bula na alturanan di mas di 29 mil pia.

Con liher parhanan ta bula?

Riba tera, e criatura di mas liher den e reino di besita ta e cabai cu por core mas di 50miya pa ora. Pero esey ta nada comparacu e velocidad di algun parha. Hasta e parha chikito manera un 'zwaluw' por bula 50 miya pa ora, mientras cu palomanan ta bula 65 y patonan 70 miya pa ora. Sinembargo, e bestia di mas liher na mundo ta e parha chikito cu yama "SWIFT". E parha aki por bula cu un velocidad di ms di 106 miya pa ora.

Un parha chikito por hala rosea mientras cu e ta den e webo?

Un parha chikito no ta cuminsa hala rosea cu no ta un rato prome cu e kibra e webo pa e por sali.

Con e parha aki por hala rosea anto mientras cu e ta den e webo?

Aunke bo nmo por mira nan, tin buraco masha chikito den e casca di e webo di un parha. E buraconan aki ta permiti aire drenta den cierto parti di e webo. Pues ora e paharito ta cerca di sali for di e webo, e ta hala un rosea grandi, halando aden tur e aire cu tin den e webo y despues e ta kibra ecasca y sali afo.

Parhanan por move nan wowo?

Nos por move nos wowonan dilanti, patras, ariba y abao, pero parhanan no por move nan wowonan. Pa por miratur caminda e parhanan mester bira nan cabes lew y mas liher cu hende. Tin parha cu hasta ta drei nan cabes completamente di manera cu nanpor mira tambe patras di nan. Pero un si ta cu e parhanan, maske nan no por bira nan wowonan, nan tin bista y por mira cosnan chikito for di lew. Tin parhanan di anochi ci por mira den scuridad 100 biaha mihor cu hende.

DEPORTE BON DIA Aruba

Out tur dia!







DAKOTA- Diahuebs anochi nos a presencia un tremendo partido di baseball hubenil, e final di Big League cu ta cay bou di Aruba Little League.
E equipo di Santa Cruz Stars a gana e partido den extra inning cu score di 2-1pero mescos e equipo di Cai Cai Baseball School tambe por a bay cu e titulo di campeon. Tabata un tremendo wega, un wega cu a duna nos nostalgia, un wega cu a pone recuerdonan di pasado regresa den nos mente.

Den inning 7 tabatin un hugada na segunda cu despues a resulta fatal pa e equipo di Santa Cruz ya cu e hungador aki cu tabata OUT, a ser canta safe na segunda y a anota e careda di empate. Awendia cu e tecnica moderno cu nos tin na nos disposicion tin ora ta bon pa mustra cu no ta solamente e hungadornan ta comete eror pero tambe nos umpirenan, te hasta esnan den Big League na Merca!
Riba e combinacion di foto nos por mira claramente con e coredor ta trata na evita e tag di e shortstop kende na rudia y sin vacila ta sigui e coredor y ta pone e tag prome cu esaki mishi cu e base.
Ya riba e tercer potret nos por mira cu e shortstop ta lanta pa sigui cu e wega. Y manera un berdadero Bigleaguer e hoben aki a lanta completamente y sin protesta a sigui cu e wega, aunke nos por a nota un expresion di disgusto riba su cara.
E base riba tur tres potret ta bisto tras di e pia robes di e shortstop.

Cai Cai Baseball School laga den tereno!

Sta Cruz Stars a titula campeon den un final dramatico





DAKOTA- Diahuebs anochi den un Don Elias Mansur Ballpark repleto di hende, e ultimo wega di e playoff final di baseball Big League a tuma luga. Despues cu den e prome wega, diadomingo ultimo, e muchanan di Cai Cai Baseball School a gana e prome wega di e final cu e score di 9 - 2, tabata e muchanan di Sta Cruz Stars, cu no a perde e speranza y a bin gana diamars cu e score di 7 - 2 y asina forsa un di tres wega, esun decisivo. Pa un wega manera esun di diahuebs, ambos equipo a opta pa manda nan pitchernan candela den wega, pa Sta Cruz Stars a habri e derecho Jeandrick Kock y pa Cai Cai B.S. a habri e derecho Javier Croes. Den inning number 1, Sta Cruz Stars a bai ariba 1 – 0, Jeandrick Kock a ricibi base por bola, riba un sacrificio e ta yega segunda base, despues Zihno Croes a conceta hit na unda Jeandrick a avansa pa tercera. Riba un roletazo di Marvin Briesen, Jeandrick a anota e prome careda y asina Sta Cruz Stars a bai dilanti tempran den e partido. Despues di e inning aki, e wega tabatin tur hende den un suspenso enorme, mirando cu ambos equipo no por a anota careda, lagando un cantidad di coredor na base. Di tur sorto di hugada nos a presencia, uno miho cu e otro como tambe poco hugada no mucho bon, riba dje tabatin algun momento cu hasta e umpirenan no tabata den nan mihor forma cantando algun hugada controversial. Mester bisa si cu e publico a keda apoya e hobennan aki di comienzo te final. Tabata te den e inning number 7, cu cosnan ta bira realmente cayente, na unda den e ultimo oportunidad pa e muchanan di Cai Cai, nan a logra empata e partido milagrosamente 1 – 1, Carlos Irausquin ta ricibi base por bola, aki coach Sandy Roga a sali for di su dugout y a cambia pitcher Jeandrick Kock y ta releve cu Zihno Croes. Carlos Irausquin a roba pa segunda base, na unda cu umpire di segunda Popeye, a canta esaki safe, mientras cu e tabata mustra riba un out morto. Javier Croes a bati hit pa left, caminda Carlos a avansa pa tercera. E siguiente bateador esta Roshan Wernet, a bati pa fielders choice na unda Carlos Irausquin a anota e careda di empate, aki tabata caminda cu e publico a bira loco mirando cu mester a bai extra inning. Mester remarca cu e shortstop den e caso aki Jeandrick Kock, riba e batazo di Roshan a faya por completo, mirando cu inexplicablemente, e ta para warda e bala bini cerca dje, na luga di drenta e bala, aki e bala ta pasa ariba su cabez y asina duna Carlos tur e oportunidad pa empata e partido y forsa un extra inning.

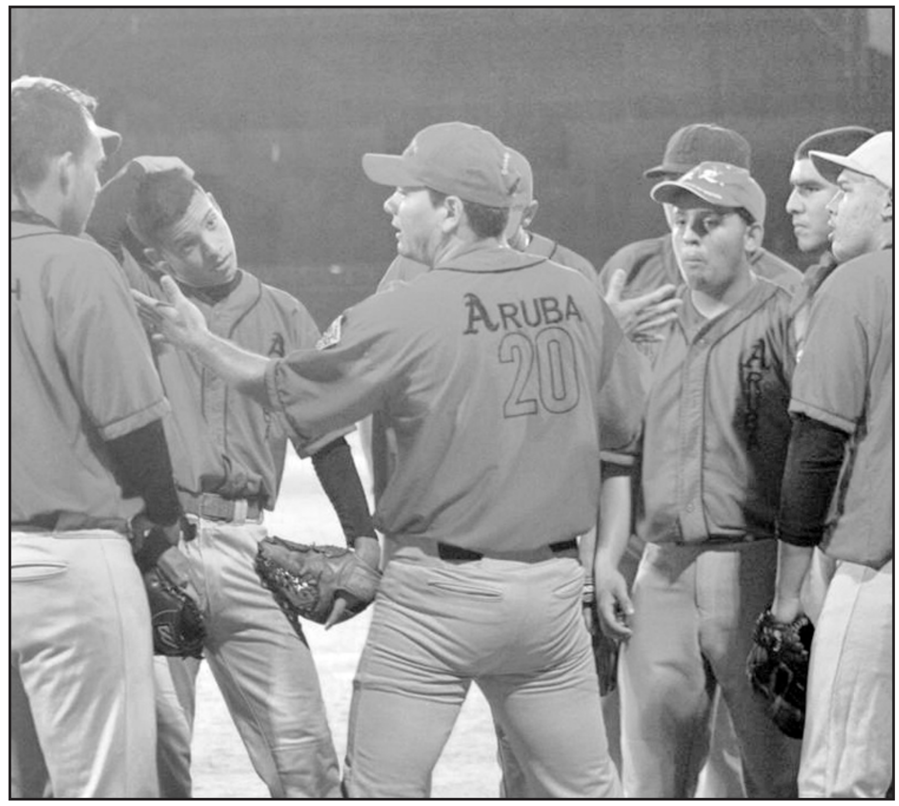
Sigui lesa pagina 3





Continuacion di pagina 2





Nos tin cu agrega acerca cu den e inning aki tambe e pitcher di Cai Cai BS esta Javier Croes ta ser cambia pa Andrew Loopstok, mirando cu Javier a surpasa e cantidad di bala permiti pa un pitcher tira. Den extra inning, pues den habrimento di 8, e muchanan di Cai Cai no a logra mucho, pero den bom di e di 8 inning, tur cos a cambia ora cu Chris Rasmijn a ricibi base por bola di Andrew. E siguiente bateador esta Giomar Nuñez, no a defrauda su equipo di Sta Cruz Stars ora e ta dal un linea durisimo pa right na unda e rightfielder Jurion Maduro a faya den fildeo por completo ya cu e bala a bay para te na muraya. Chris Rasmijn, siguiendo instruccion di su coach a core "su alma" di primera te home na unda ela haci un "dive" pa anota e careda di victoria y asina duna su equipo di Sta Cruz Stars e titulo di campeon. Aki ta caminda nos por a mira dos diferente escena riba e tereno di Don Elias Mansur, uno di alegria grandi y e otro di un tristesa enorme y sigur cu caranan di disilusion. E hungadornan di Sta Cruz Stars a sali di biaha for di dugout y bula riba Chris na homeplate, mientras cu coach Sandy Roga y algun hungador a bula riba Giomar Nuñez, kende a bati e batazo di victoria. Di otro banda nos por a mira cu e muchanan di Cai Cai Baseball School tabata dificil pa consola, nos por a mira cu algun hungador a cai riba tereno di bala, mientras otronan tabata fiha, sin por kere loke ta pasando. Mester bisa cu nos tin hopi aña sin mira un ciere di un partido di baseball asina exitante manera e wega final aki na unda e wega a caba 2 – 1 y den extra inning. E hobennan aki a demostra cu nos por hunga baseball di calidad, e publico presente porcierto uno grandi sigur a disfruta di cada momento di e partrido aki. Nos tin sigur cu hopi huña di dede a ser comi diahuebs anochi, sigur mirando cu e wega tabata uno cera. Bo no por a bisa ken lo bai cu e titulo di campeon. Un rato nos por a mira cu e muchanan di Sta Cruz Stars tabata mas stabil mirando cu nan tabata dilanti den e marcador pero despues di e empate, e muchanan di Cai Cai B.S. a haya e confianza bek y a bini bon den wega, mientras cu e muchanan di Sta Cruz Stars a luci nervioso, paso nan a laga e wega bai pa extra inning. Pa nos di Deporte Bon Dia, esaki tabata un di e weganan di mas exitante cu nos a mira den hopi tempo, un berdadero final cu a caba den un culminacion dramatico, yena di emocion. Nos di Deporte Bon Dia kier a manda un palabra di pabien na ambos equipo pa cu e tremendo serie di baseball, nos sigur a disfruta di tur e weganan cu nos a presencia, no solamente e wega di final, pero tur e otro weganan tambe cu nos a cubri di Big League. Un palabra di felicitacion pa sr. Elio Heronimo, kende a coopera tremendo cu nos mandando e resultadonan hopi lihe pa asina nos lectornan por a keda bon na altanto di e weganan hunga y naturalemente na e organisacion di Little League cu nan campeonato di Big League.

Cai Cai Baseball Sscool a anota 1 careda, nan a concecta 6 hit y a comete 3 error, mientras cu Sta Cruz Stars a anota 2 careda, nan a concecta 4 hit y nan no ta comete error. Pitcher ganador a resulta Zerzinho Croes cu a releva Jeandrick Kock, mientras cu e pitcher perdedor a resulta Andrew Loopstok, cu a releva Javier Croes.

Mihor bateadornan pa Sta Cruz Stars a resulta Aaron Dominguez 2-1; Zerzinho Croes 3-1; Giomar Nunez y Christopher Rasmijn 4-1, mientras esnan cu a luci na bate pa Cai Cai Baseball School tabata Javier Croes 3-2, Pierre Casser, Roshan Wernet y Joshua Zara, tur a bai di 3-1. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e wega di baseball entre Sta Cruz Stars y Cai Cai Baseball School.





Torneo di dam pa campeon di Aruba 2008 a sigui diahuebs anochi





ORANJESTAD- Ayera anochi a tuma lugar e di 8 rond di campeonato di dam pa aña 2008. Un total di 14 hungador a inscirbi pa e torneo aki.

Den nan tin 3 hoben y dos di nan, esta Annelaine Jacobs y Jose Antoine Bastien, ta participando pa prome biaha na un campeonato di Aruba.

E tercer hoben Albert Arends a jega di participa caba.

Resultadonan di e di 8 rond ta como lo siguiente:

E dos hobennan Jose Antoine y Annelaine Jacobs a topa otro tras di borchi di dam.

A resulta cu Annelaine ta dominando e wega aki mihor cu Jose Antoine. Annelaine a gana e wega aki.

Clifton Agatha a enfrenta Ireno Nicolaas. Clifton a gana e partido aki dor cu tempo a caba cu Ireno. Pero e final tabata perdi tambe pa Ireno.

Henri Knepa a gana di Cesar Marquez. Despues di e wega, e posicion criticio a wordo analisa. A resulta cu si Cesar a hunga e zet corecto, Ceasr lo por a haya por lo menos un tabla sino ta mas. Pero Cesar no a mira tur e posibilidadnan aki, ora e tabata hungando.

Albert Arends a gana di Octavio Croes, pero Octavio tabata tin e wega full domina y ta wardando riba e ultimo zetnan cu Albert ainda tin, pa bay cu e victoria. Pero tabata tin un combinacion scondi den final cu Octavio a "overlook" En bez di gana e partido, Albert a drenta dam y gana e wega.



Veterano Joseph Deschamps ta sigui cu su ratcha di victoria. Awor ta Rolin Croes ta e dupe. E bista superior di Joseph ta haci e diferencia.

Delbert Alexander y Jose Bastien a hunga nan wega adelanta pa e di dos buelta. Den e prome encuentro e wega a caba na un tabla. E biaha aki, Jose a gana e partida.

Despues di 8 rond, Henri Knepa ta na cabes cu 14 punto. E tin 2 wega tabla y tur e otronan gana.

Na di dos lugar nos ta haya Clifton Angela. Clifton tin 13 punto y tin 3 wega tabla.

Mester remarca si cu nos vetarano Joseph Deschamps tambe tin 3 wega tabla y e restonan gana. Pero Joseph tin un wega atrasa. E tin actualmente 11 punto. Despues ta sigui cu 9 punto, e hoben Albert Arends.

Diahuebs awor dia 16 di April, tin e siguiente weganan planea

Delbert Alexander contra e hoben Jose Antoine Bastien

Rolin Croes contra Jose Bastien

Octavio Croes contra Joseph Deschamps

Cesar Marquez contra Albert Arends

Ireno Nicolaas contra Henri Knepa

Chester Berkel contra Clifton Angela y

Annelaine Jacobs contra Chucho Croes

E weganan ta wordo hunga nos clubgebouw na Nieuwstraat 11 pa 08:00 di anochi exacto.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

FRANCE

Sea Bass, Languedoc Style

The pink-skenned garlic from the village of Lautrec outside the city of Albi is highly regarded throughout France. The most pungent of all varieties, it is reputed to keep for a year from the time it is harvested. Garlic is shown off deliciously in this simple-and typical-main course.

2 SERVINGS

Ingredientenan:

4 Tablespoons extra-virgin olive oil
2 8-ounce sea bass fillets or tuna steaks (1 inch thick)
Salt and pepper
12 large garlic cloves, sliced
8 fresh thyme sprigs (left whole)
3 tablespoons fresh lemon juice
Chopped fresh chives or green onion tops.

Preparacion:

Heat 2 tablespoons oil in heavy large nonstick skillet over medium-high heat. Season fish with salt and pepper. Add to skillet and suaté until just cooked through, tuning occasionally, about 8 minutes. Transfer fish to plates. Reduce heat to medium-low. Add remaining 2 tablespoons oil, garlic and thyme and cook until garlic is golden brown, stirring occasionally, about 4 minutes. Add lemon juice and simmer until liquid thickens slightly, about 1 minute. Season to taste with salt. Spoon sauce, garlic and thyme over fish. Sprinkle with chives and serve.

Bon Appetit!

Copa di Bario Pariba di Brug ta sigui





SERO BLANCO- E torneo di softball Copa di Bario Pariba di Brug a sigui diadomingo ultimo cu tres wega cayente-cayente den e categoria di cabayero mientras cu e damanan tambe a demostra cu nan tambe por hinca e publico den trans. Tambe tabatin un wega amistoso caminda Martijn Trading a dal Crystal Casino cu e score di 14-10.
Den e prome wega valido pa e torneo Mabon den cura di Brazil a shutout Samarooi cu score di 5-0. Rodymar Geerman a gana y Andre Koolman a perde.
Brian Lopez tabatin un dia perfecto cu e bate bateando di 4-4 mientras cu Neomar Rasmijn a bay di 3-2.
Pa Samarooi tabata Jairo Koolman di 3-3 y Kevin Lee di 2-1.
Den e segundo wega Weg Fontein Underground a duna e muchanan di Bernhardstraat un sota di kita sombre ganando cu e score di 16-2. Cresencio Irausquin a gana y Alexander Yarzagaray a perde.
E mihor bateadornan pa Weg Fontein tabata Rayborne Didder di 4-4 y e propio Cresencio Irausquin di 2-2. Pa Bernhardstraat tabata Igor Ras di 1-1 y Alexander Yarzagaray di 3-2.
Den e di tres wega Brazil y Rooi Co-Se a cose otro bon-bon den un wega caminda Jany Geerman y Venancio Maduro a preta brasa pa mira ta cua ta mihor riba monticulo.
Brazil a gana e wega cu score di 6-5. Jany a gana y Venancio a perde.
E mihor bateadornan pa Brazil tabata Jermain Ras di 3-3 y Marlon van der Linden di 3-2.
Pa Rooi Co-Se tabata Roger Tromp di 4-3 y Edison Goeloe di 3-2.
E ultimo wega a bay entre Sprite Angels y Red Skin Angels. Sprite Angels a gana e muchanan di Kudawecha cu score di 6-3. Mila Martinus a gana y Esther Tromp a perde. E mihor bateadornan pa Sprite Angels tabata Irena Balijn, Tina Luidens, Melitza Peña y Helen Rasmijn, tur di 3-2. Pa Red Skin Angels tabata Roosje Kelly, Maria Luisa Jacobs y Juraima Edwards, tur cuatro di 2-1. E torneo ta sigui mayan cu e siguiente weganan.
Pa 10'or Astros y Men in Pink lo "fula otro" riba tereno di softball den un wega amistoso.
Pa 11.30 Brazil lo enfrenta Weg Fontein Underground y pa 1'or Bernhardstraat lo midi forza cu Mabon den cura di Brazil cu ta invicto keto bay.
Pa 2.30 Sero Preto Space Juice lo co…. cu Rooi Co-Se mientras cu pa 4'or Sweet Devils lo subi tereno pa enfrenta Red Skin Angels den un bataya di Angel "malo" contra Angel bon.
Tur fanaticio di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki. Corda cu tin "Fanatico di Siman" pero bo mester tey henter dia pa nos por scoge bo como fanatico di siman manera e juffrouw di e siman aki cu a bin for di Santa Cruz pa conquista nos curazon! Pabien y corda pasa reclama bo premio!

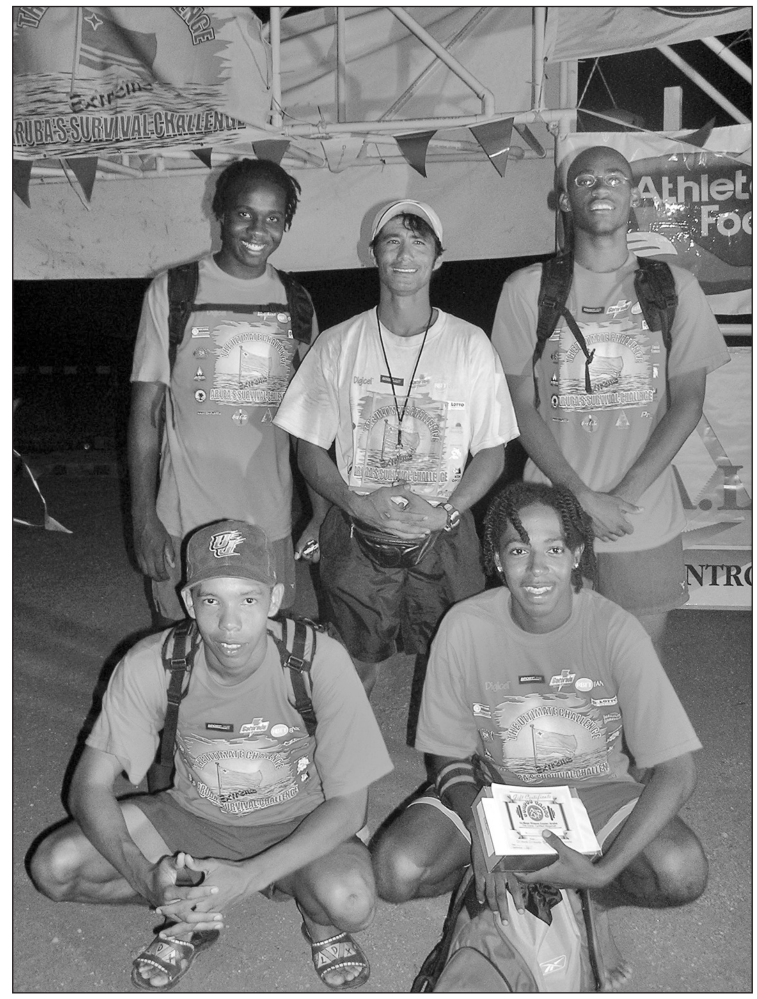




BON DIA Aruba

Ekiponan cu a termina The Ultimate Challenge cu exito desde 2002 te cu 2007











ORANJESTAD- Den nos edicion di awe nos ta presenta algun di ekiponan cu a termina Aruba su Adventure Race cu exito desde aña 2002 te cu 2007.

Pa nos bai bek, na aña 2002 e prome Ultimate Challenge tabata tin un duracion di 2 ora sigui pa añanan despues pa 4 y 6 ora y actualmente e evento tin un duracion di 7 ora combina cu diferente diciplinan

Desde aña 2002 te cu 2005 e Mariniersnan, a sa di ocupa e prome puestonan.

Na aña 2006 despues di a termina e aña anterior den e top cinconan e ekipo di Total Service cu a ser representa pa Lucien, Shariska Dirksz. Sidney Merry Weather y Jorrain Wester a logra bai cu e puesto maximo.

Un ekipo cu nos tin cu bisa super fuerte den e parti di natacion y kayak y pa loke ta trata e Team work ta nan arma fuerte.

Tri Bike Aruba encabesa pa Gert van Vliet a logra di termina e careda aki 3 biaha den e top 3 nan cual na 2007 na prome lugar

Di e ekipo di Tri Bike nos por bisa cu nan exito ta debi na e

Continua C/7

Continua cion di C/6

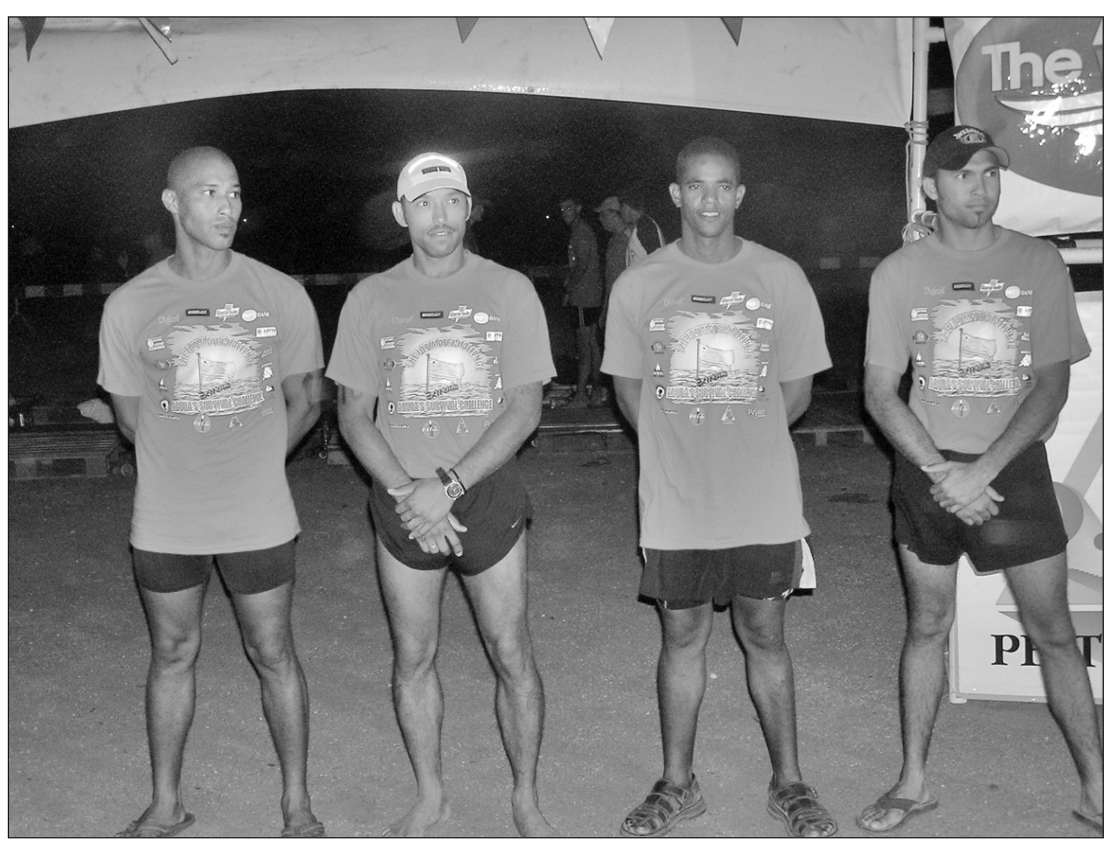
Ekiponan cu a termina The Ultimate Challenge



bon cominicacion cu nan tin.
Otr ekiponan cu a logra e Segundo puesto tabata e Studiantenan di EPI na 2005 y Gino Hodge cu su ekipo di ARUMIL na aña 2006.
Ariba e siguiente potretnan por aprecia e ekiponan.
Tambe por aprecia 2 ekipo cu desde 2002 ta compitiendo den e evento aki cual ta e atletanan di departamento di Bombero encabesa pa Ivo Maduro y e Atletanan di Parke National Arikok.
Na aña 2007 e ekipo di Bombero a termina e evento aki na di 3 lugar y e Park Rangersnan na di 2 lugar.
Mester pone aserca cu e ekipo encabesa pa Rambo (Parkrangers) a sa di finalisa tur e eventona di The Ultimate Challenge cu exito y cu cada aña nan ta subiendo di posicion.
Rambo su lema ta Bo tin cu Buta pa bo yega y na Final nos ta papia.
Pa loke trata Scol/ Instituto y Compania cu a yega di forma parti di evento aki ta e studiantenan di EPB, EPI, Universidad di Aruba Scol di Polis y como compania RBTT y VALERO
Pa e biaha aki nos lo bai tin pa prome biaha e Studiantena di Movecion y Salud di IPA .
Den un otro edicion nos ta presenta ekiponan cu lo bai competi den The Ultimate Challenge 2008
Aruba bo ta keda cordialmente invita pa aprecia e evento aki diadomingo 1 di juni di 2008
Pacualkierinformacionportuma contactocuPeterSimon7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes 5672552 andygomes71@gmail.com







Arruwac ta informa

Inscripcionnan a cuminsa na Antraco Innovation Center pa cu e di 48th Internacional Boulevard Race











ORANJESTAD- Manera ya tur hende sa, cu e expectativanan pa cu e di 48 edicion di e 10k International Boulevard Race ta uno halto, unda cu bo bai, bo por mira e canado y coredornan ta entrenando duro pa cu e careda grandi aki, cu lo tuma luga diaranson 30 di April benidero, pues ariba Dia di la Reina.
E organisadonan di e careda, esta ARRUWAC, kier a recorda henter e pueblo di Aruba, muy enespecial e amantenan di coremento y canamento, pa tene na cuenta cu e inscripcion y pago pa cu e Boulevard Race ta posibel, solamente na Antraco Innovation Center.

E orario di inscripcion lo ta di dialuna te cu diasabra di 8 am te cu 6 pm y diadomingo di 9 am te cu 1 pm. E distancia lo ta uno di 10 kilometer y e costo pa cu e Boulevard Race lo ta 10 florin pa canadonan y 15 florin pa e coredornan.

Lo bai tin formulario di inscripcion na oficina di IDEFRE, di dialuna te cu diabierna di 8or pa 4or, pero e pago mester ser haci na Antraco Innovation Center. Mester remarca cu ta tuma solamente e cantidad di 600 inscripcion, pues inscribi tempran pa abo no keda afor di e prestigioso careda aki, forma bo grupo di scol, trabou, famia y conocirnan y bin join un di e caredanan mas exitante y historico di Aruba.

Resultadonan di Brazil Jr LIFIDA den fin di siman cu a pasa





BRAZIL- Diasabra e weganan di Lifida a continua riba tereno di Brazil Jrs. E siman aki Nos a midi forsa cu e muchanan di Savaneta La Fama.
Den e categoria di Lifida Mini Baby E muchanan di La Fama a sabi di bataya bon y sali gana cu e score di 1 - 0.
Den Lifida Baby e muchanan di Brazil Jrs a rabia y nan a dicidi di cuminsa score. E partido a termina cu e score di 10 - 1.
E goalnan a ser anota pa : Marvin Irausquin 3, Rudy Hernandez 1, Gabriel Ras 2, Darwin Smarius 3 y tambe Junior Montilla 1.
Pa finalisa e merdia den e solo hopi cayente tabata tin e partido entre Lifida-A. Akinan e muchanan di Brazil Jrs a dicidi di sigui score.
E partido a termina cu e score di 4 - 1 na fabor di e muchanan di Brazil Jrs. E goalnan a ser anota pa: Zair York 1, Brian Dorothal 2 y tambe Bryan Werleman 1.
Nos di Brazil Jrs kier a hasi un invitacion pa bin apoya e muchanan tur diasabra riba diferente veld rond di Aruba y especialmente diasabra awor 12 di April riba e tereno di Atlantico, unda cu pa 9.25 a.m.den Lifida Baby Brazil lo hunga contra di Atlantico y despues pa 10.30 a.m. den Lifida-A Brazil Jrs lo hunga contra di e muchanan di Sportboys.

COA ta repasa programanan cu Olympic Solidarity



ORANJESTAD- Durante un reunión cu Director di Olympic Solidarity, Pere Miro, y su staff, representantenan di Comité Olimpico Arubano a probecha di e oportunidad cu nan presencia na Beijing a ofrece pa repasa e diferente programanan cu ta wordo ehecuta durante e cuadrienio actual.

COA ta hasi uso di diferente di e programanan den cua Olympic Solidarity ta duna ayudo.

Por menciona entre otro e beca Olimpico pa prepara atletanan pa e Weganan Olimpico, e preparación pa e Weganan Panamericano aña pasa, e participación Arubano na e Weganan di Beijing, cursonan técnico pa entrenadornan, programanan pa hende muher y deporte, sport for all, Academia Olimpico Arubano, capacitación di dirigentenan deportivo y e desaroyo di e structura deportivo di nos pais.

Durante e encuentro, Leo Maduro y Nicole Hoevertsz a repasa e programanan y a trata di amplia e oportunidadnan valioso cu ya caba ta existi.
Na final di aña 2008 Olympic Solidarity ta finalisa e cuadrienio 2005-2008 y ta prepara programanan pa e próximo periodo di cuater aña. Pa e cuadrienio actual Comitenan Olimpico Nacional tabata tin acceso na un fondo total di Olympic Solidarity di US$ 244 miyon.

Entregando proyectonan concreto, cada Comité Olimpico por a beneficia di un total di 20 programa, enfocando riba atletanan, entrenadornan, maneho di Comitenan Olimpico y balornan Olimpico.
Olympic Solidarity ta e fondo di desaroyo cu ta maneha e ganashinan di e derechonan di televisión cu Comité Olimpico Internacional ta genera durante e Weganan Olimpico.

Riba e portretnan por mira Presidente Leo Maduro y Secretaria General Nicole Hoevertsz cu Director di Olympic Solidarity Pere Miro, y tambe cu e staff di Olympic Solidarity cu tabata presenta na Beijing pa atende e Comitenan Olimpico.

Tremendo promocion pa Aruba riba website di Little League Mundial

Diamonds and Gold: Aruba Celebrating 50 Years of Little League

Island Nation Supports Five Little League Programs

WILLIAMSPORT, Pa. (April 9, 2008) – The brilliant blue skies and warming breezes common to spring in the Caribbean Sea, provide a fantastic scene for nearly 1,000 Little Leaguers on the island of Aruba, who have grabbed their bats and gloves in celebration of Aruba Little League's golden anniversary. First chartering in 1958, Aruba's 50 years of affiliation with Little League Baseball and Softball has seen the island nation of more than 90,000 flourish from tourism, but also remain true to its residents by nurturing the children through its relationship with Little League. "Little League is well-known on the island, and people, young and old, appreciate what it means to have the program," Elio Heronimo, District Administrator and Aruba Little League President, said. "People come to the games, whether they have children playing, or not. Everyone is proud to have the children playing Little League." Aruba is located off of the northwestern coast of Venezuela, South America, and is approximately 15 kilometers long and eight kilometers wide (75 square miles). The majority of the population is a combination of mostly American Indian, Spanish, and Dutch ancestry. Dutch is the official language; Papiamento, a Creole language, is used for daily affairs. In its anniversary season, the Aruba Little League association is introducing Minor Baseball divisions for ages 5-6 and 7-8, bringing the total number of teams to 68. Currently, baseball is played in Little League Major Division (9-10 and 11-12); and teenage divisions (Junior, Senior and Big League).

Aruba also supports Little League Softball as part of its five charters. The Aruba Little League Association is the governing body for the island's Little League program. Braulio Wester, 76, is Assistant District Administrator and Treasurer for Aruba Little League. He was an umpire in the league's inaugural year, and spent the next 15 years as a coach or manager, before assuming a seat on the association's board of directors. "Every weekend I am on the field, because I'm addicted to the Little League program," Mr. Wester, who also serves as Aruba Little League's director of tournaments, said. "We have good support from our volunteers and the community is very proud of Aruba Little League. "We just had opening day, and it was amazing how many parents were at the games to support the children," he said. "That's the way it was when we started 50 years ago, and it is still that way today." Aruba Little League operates its program on three fields that are 15 minutes apart. The Minor, Major and teenage divisions all have their own places to play. Mr. Heronimo, 64, said he recognizes how important it is having the younger players involved. "The Little League-age players make up the largest numbers in our program, but we all realize the importance of getting the younger divisions up and running," Mr. Heronimo, a retired trade school welding teacher, said. "On the island, there are so many sports to choose from, so I see getting the younger age groups playing as a positive step for our program." Mr. Heronimo had three boys play in Aruba Little League, and now his six-year-old grandson is playing his first year of Little League. All seven of the league's board of directors, have children or grandchildren playing in the league, he said. "Little League is a very good program and I don't see myself stepping down anytime soon," Mr. Wester said. "I keep statistics for the teams during the regular season when I'm not giving umpiring or scoring lessons to volunteers." Aruba Little League is like many leagues when it comes to enticing adult volunteers to give of their time. Mr. Heronimo said that later this year he has organized a visit to the various schools on the island to promote the program to children and adults alike. Growth and expansion of the program is typically difficult because of the annual turnover that is common with most leagues. To the league's credit, enrollment numbers have remained relatively consistent. The first season of Aruba Little League had four teams with 15 players on a roster. This year, Mr. Heronimo and Mr. Wester said the regular season will run until late June with each team (14 players per team) playing four to five rounds of games depending on the division. In 50 years, Aruba Little League has remained a beacon of pride for the island despite never having a team advance past regional play at any level. Dismissing that fact, Mr. Wester said, "Yes, we're still looking forward to making it to a World Series, but every year the kids start off by believing this will be their year." Aruba's postseason begins by determining its own tournament representatives. The Little League Major Division's eventual island champion plays through the Caribbean Region of the Little League International Tournament, while the teenage divisions qualify to participate in the Latin America Region tournament.



Aruba Little League is celebrating its 50th anniversary this season in 2008. The island's Little League Association has five leagues and is fielding 68 teams this year in Tee Ball through Big League baseball divisions.



Here is a link to the story I wrote about the Aruba Little League Association's 50th anniversary: http://www.littleleague.org/media/arubalittleleague_50years_08.asp

Bolivia: Gobierno denuncia indígenas esclavos y dice que los liberará

LA PAZ (AFP) - El gobierno del presidente Evo Morales anunció que liberará familias indígenas que viven en condiciones de servidumbre y esclavitud en el sudeste de Bolivia, mientras que hacendados temen que este tema sea una estrategia política para controlar la riqueza gasífera. "La decisión del gobierno es liberar a todos los cautivos que hay en la zona del Chaco", dijo a la AFP el viceministro de Justicia Comunitaria, Valentín Ticona, quien estimó que en toda esa región colindante con Paraguay y Brasil "existen unas 1.000 familias cautivas".

Los indígenas, que residen en la zona desde hace generaciones, prestan trabajos sin recibir salarios, no gozan de seguridad social y sanitaria y sólo reciben a cambio alimentos y vestimenta, según informes oficiales.

El viceministro boliviano señaló que la situación de esclavismo es una de las causas del rechazo de hacendados y ganaderos de la región del Chaco, en los departamentos de Santa Cruz (este) y Chuquisaca (sudeste), a un proceso de legalización de la tierra. Sin embargo, "nosotros vamos a hacer cumplir la ley", aseguró. Brigadas civiles del estatal Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) se encuentran en el poblado de Camiri, unos 1.200 kilómetros al sudeste de La Paz, intentando sanear propiedades privadas y comunales y son rechazados desde comienzos de la semana por los terratenientes.

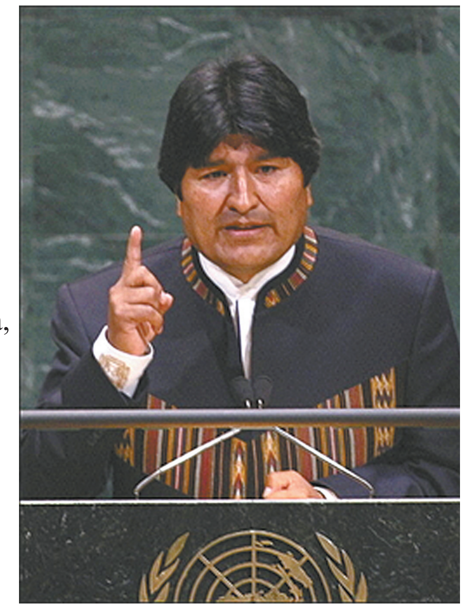
Los hacendados bloquean con camiones, piedras, tierra y árboles el vital camino que une Santa Cruz con el norte argentino y exigen la salida de los brigadistas, comandados por la ministra de Agricultura, Susana Rivero, y el viceministro de Tierras, Alejandro Almaraz.

El ministro de Gobierno (Interior) Alfredo Rada dijo que "lo que están buscando los ganaderos es que impere la ilegalidad, (ellos) no reconocen la ley, quieren que ese lugar sea territorio libre de las leyes nacionales".

El viceministro Ticona señaló que "la existencia de servidumbre no la estamos denunciando ahora, ya hay informes de la Defensoría del Pueblo que confirman lo que decimos".

Sin embargo, la agrupación política de derecha Podemos y el poderoso comité civil-empresarial de Santa Cruz desvirtuaron las denuncias gubernamentales.

"El gobierno está queriendo mostrar una imagen de supuesto esclavismo y están buscando el enfrentamiento", afirmó el presidente del Senado y dirigente de Podemos, Oscar Ortiz. El vicepresidente del Comité Cívico cruceño, Roberto Gutiérrez, también aseguró que "no existe esclavitud" en esa región boliviana y exigió al poder Ejecutivo "dejar de mentir a Bolivia y al mundo", según entrevista dada a la cadena de televisión ATB.



(ARCHIVO) El presidente de Bolivia, Evo Morales, ante la 62a Asamblea General de la ONU, el 26 de septiembre de 2007, en Nueva York. Foto:Don Emmert/AFP

Aduana cubana investiga casos de corrupción

LA HABANA (AP) - La Aduana de Cuba recibió un centenar de quejas sobre el servicio y unas 10 de ellas terminaron en investigaciones por casos de corrupción.

El subjefe de Aduana, José Ramón Otaño dijo que para combatir la corrupción se ha pedido a los funcionarios que denuncien a quienes ofrezcan sobornos y hay un equipo dedicado a prevenir casos de comportamiento indebido. Señaló que en 2007 se recibieron unas 124 quejas por parte de los usuarios del servicio, de las cuales 10 condujeron a procesos investigativos contra oficiales. Los directivos de la Aduana comparecieron el jueves por la noche en un programa televisivo para dar a conocer la actividad de la dependencia.

"Hay un sistema de comprobación", comentó Otaño. Indicó que los 3.000 miembros de la Aduana deben presentar una declaración jurada al iniciar sus trabajos y hay además un equipo dedicado a prevenir casos de comportamiento indebido.

Brasil y Holanda trabajarán juntos sobre biocombustibles

AMSTERDAM (Reuters) - Brasil y Holanda acordaron trabajar juntos para desarrollar formas sustentables de biocombustibles, dijo el viernes el Ministerio de Economía holandés.
Durante una visita de Estado del presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, el mandatario y la ministra de Economía holandesa, Maria van der Hoeven, firmaron un memorando de entendimiento que incluye planes para cooperar en la producción sustentable, logística y transporte de biocombustibles, así como para desarrollar otros usos de biomasa.
"La bioenergía y los biocombustibles son parte indispensable de un suministro de energía sostenible y limpio," dijo el ministerio en un comunicado.
"Brasil tiene años de experiencia en el uso de biocombustibles relativamente sustentables y Holanda es un punto de tránsito estratégico para el resto de Europa," destacó, para luego agregar que ambos querían desarrollar formas responsables de energía sustentable.
Brasil es el mayor exportador de biocombustibles del mundo y ambientalistas temen que el aumento de la producción de caña de azúcar para elaborar etanol desplace a otros cultivos, como la soja, más al interior de la selva amazónica.
Algunos críticos dicen que la producción de biocombustibles contribuyó al aumento del precio de los alimentos y distorsionó los presupuestos de los gobiernos.

Lula dijo el jueves que el aumento del precio de los alimentos en Brasil no podía conectarse con la producción de bioetanol, sino que era el resultado de que un grupo mayor de gente accediera a ciertos tipos de productos, según la agencia de noticias holandesa ANP

Presidente Correa de visita en México



MEXICO - Los presidentes Felipe Calderón y Rafael Correa, de México y Ecuador respectivamente, caminan durante una ceremonia oficial de bienvenida en el palacio nacional de Ciudad de México (11-04-08). El presidente de México, Felipe Calderón, pidió el viernes que se haga justicia y se aclaren las circunstancias sobre la muerte de cuatro mexicanos en un ataque del Ejército colombiano contra la guerrilla izquierdista de las FARC en territorio de Ecuador. Foto: Daniel Aguilar/Reuters Envía esta foto Imprimir

FMI: Ecuador empezará pronto mejoría económica

WASHINGTON (AP) - Ecuador, que en el 2007 tuvo el peor índice de crecimiento regional, ha sido víctima de una mezcla de factores naturales y humanos y debe empezar pronto a recuperarse económicamente, dijo el viernes un alto funcionario del Fondo Monetario Internacional (FMI).
Pero, Anoop Singh, director de la oficina para América Latina y el Caribe, hizo notar que, al igual que los demás países requiere de "más inversiones" y debe trabajar internamente para atraerlas. Ecuador cerró el 2007 con apenas un crecimiento del 1,9%, el más bajo en casi dos décadas. Como productor de petróleo se esperaba que tuviera un mejor rendimiento: después de todo apenas en el 2004, con 8%, había sido uno de los protagonistas regionales de mayor crecimiento. Hablando en una rueda de prensa con motivo de las reuniones de gobernadores del FMI y Banco Mundial, Singh se abstuvo de señalar directamente si las políticas nacionalistas del presidente Rafael Correa habrían tenido algún peso en la actual situación ecuatoriana.

"En Ecuador tenemos un escenario de tres fenómenos: baja en la producción de crudo, baja en la producción agrícola y causas naturales", afirmó. Indicó que las proyecciones institucionales señalaban una recuperación ecuatoriana progresiva a partir de este año, en que el índice llegaría a 2,9% para pasar a 4,1% en el 2009 y 4,4% en el 2013.

Alan García respalda a cuestionado ministro

LIMA (AP) _ El presidente Alan García defendió el viernes a su ministro del Interior, Luis Alva Castro, quien soporta duros cuestionamientos y pedidos de renuncia, respecto de un supuesto exceso de uso de la fuerza por parte de la policía durante una protesta de campesinos.

García sostuvo que sectores políticos opositores interesados en promover la violencia, y al mismo tiempo en hacer que la policía se inhiba de actuar con severidad, son los que pretenden "incomodar a un ministro".

"Aquí lo que se está haciendo, con estrategia politiquera y con afán de enarbolar principios jurídicos de manera interesada, es intentar bloquear la capacidad de acción de la policía, y dejar al estado y a la población indefensos frente a los que quieren quemar autobuses, a los que quieren hacer destrozos en las calles", dijo García a reporteros.

Alva, del partido oficialista APRA, había dicho que la policía no mató a dos campesinos durante una violenta protesta de agricultores en febrero en el interior del país, pues los cadáveres tenían impactos de perdigones de plomo que afirmó no usan los agentes. Dijo que la policía usa perdigones de goma.
Sin embargo, el ministro se ha visto en aprietos luego que un fiscal denunció a un suboficial de la policía por haber disparado perdigones de plomo a ambos campesinos.

La policía dijo en un comunicado que el suboficial acusado llevaba una escopeta marca Savage calibre 12, abastecida con cartuchos de perdigones de goma no letales, pero la fiscalía afirmó que el casquillo hallado en el lugar de los hechos y el cartucho encontrado en el domicilio del policía eran de plomo.
El paro de agricultores, que incluyó protestas y bloqueos de carreteras, dejó tres campesinos muertos, dos por heridas de bala y uno por una caída, y 22 agentes heridos por pedradas, según información oficial.

"Estamos actuando frente a personas que entran por la violencia en el delito, de manera que la policía debe ser firme. Aquí lo que se intenta con este tipo de acusaciones es inhibir la capacidad de acción de la policía y evitar que restablezca el orden como debe ser restablecido en el país", justificó García.

Autoridadnan di Mexico a desmantela laboratorio di droga cu 31.720 pildo

México (EFE).- Forzanan Mexicano hunto cu Ehercito, fiscalia y Secretaria di Seguridad Publico federal a desmantela un laboratorio di droga den centro di Estado di Mexico, unda cu nan a haya 31.720 pildo psicotrópico, asina Gobierno a informa ayera.

Den e laboratorio, situa den e pueblo di Ixtapaluca, partdi e area metropolitano di Ciudad di México, autoridadnan a confisca ademas di 428,9 kilo di marihuana, diferente quimico, cuater dispositivo di refrigeración y dos vehículo, pero no a detene ningun persona.

E instalacion pa fabrica droga tabata scondi den “Rancho Balvanera”, situa den e bario residencial Acozac, asina un comunicado di Fiscalia di República (PGR, fiscalía), Secretaría di Defensa Nacional (Sedena) y Secretaría di Seguridad Pública Federal (SSP), ta bisa.

Asina tambe e agente- y soldatnan a confisca 242 kilo di lidocaína y 91 kilo di pseudoefedrina, sustancianan usa den fabricacion di metanfetaminas, di cualnan México ta e principal proveedor pa e mercado Mericano. .

Paden tambe a haya metformina, carbonato di calcio, cloruro di níkel, yodium, gel silicon, carbón activa, metil celulosa, etanol, éter etílico, acetona, hidróxido di amonio, fenil acetato e hidrocarburo den diferente cantidad.

Tur e quimiconan a wordo hiba pa un base di Ehercito Mexicano.

Según e comunicado, e personanan responsabel pa operacion di e laboratorio por haya castigonan di entre 10 y 24 aña pa produci droga, 5 pa 15 aña di prison pa posesion di droga y di 1 pa 9 aña pa warda den forma ilegal di sustancianan considera peligroso.

Candela na sede di campaña di Clinton na Indiana



TERRE HAUTE, Indiana (AP) – Un candela a destrui sede di campaña di Hillary Rodham Clinton na Terre Haute, Indiana, ayera den oranan di madruga.

Tabatin dos persona den e lugar ora cu e candela a cuminsa, pero nan a sali ileso, asina John Gardner, vocero di Departamento di Bomber di Terre Haute a duna di conoce. Gardner a bisa cu te aworaki no tin nada cu ta indica cu ta trata di un candela provoca.

“Pero nos ta haciendo un investigacion completo riba esaki manera ta sosode cu cualkier otro candela den un structura comercial”, el a señala. E ekipo di campaña di Clinton no duna un comentario ainda riba e asunto.

Un Bombero voluntario a pasa banda di e edificio y a mira e vlamnan riba e dak, un poco despues di mei anochi y a bati alarma na e personanan paden, asina Gardner a duna di conoce.

E edificio ta ubica den un districto comercial den centro di e ciudad. E dak a cay parcialmente y un pida muraya parti dilanti a cay riba un auto staciona, cu na su turno a coy candela. Un oficina na banda di servicio di personal a sufri daño di awa y huma, pero un muraya anti-candela a evita cu e vlamnan ta pasa over, asina Gardner a duna di conoce.

Supuesto militante di Al Qaeda deteni bisti na muhe

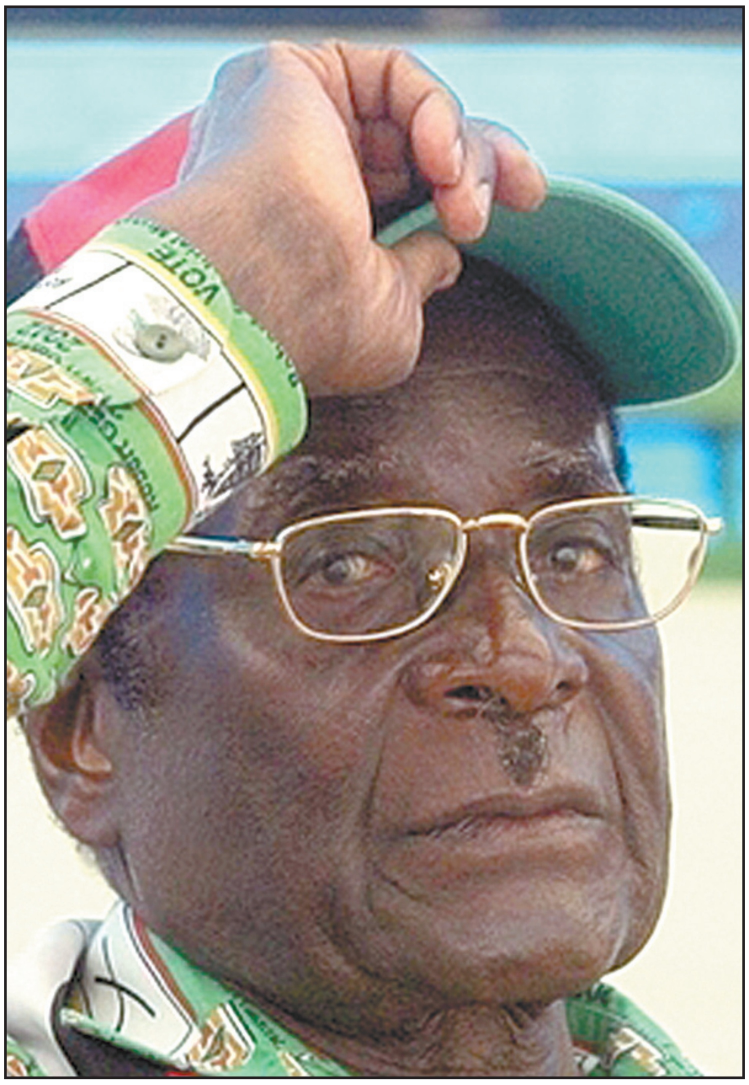
NUAKCHOT (Reuters) – Polis di Mauritania ayera a detene un sospechoso di ta militante di Al Qaeda, acusa di mata cuater turista Frances, mientras cu e tabata trata di scapa disfraza na muhe, asina e vocero di Gobierno a informa.

Marouf ould Haibai ta un di e cuater sospechosonan militante di Al Qaeda acusa di asesina dia 24 di december ultimo e turistanan Frances mientras cu nan tabata den un picnic banda di caminda.

Otro sospechoso a huy siman pasa di custodia policial pafo di un corte di husticia.

Mugabe ta prohibi marcha na Zimbabwe

El pospone su asistencia na cumbre Africano





HARARE (AFP) – Presidente di Zimbabwe, Robert Mugabe, ayera a prohibi manifestacionnan politico y na mesun momento el a para su participacion den e cumbre di awe na Lusaka, pa trata di kibra e crisis na su pais, tres dia despues di eleccionnan.

E radio di estado a anuncia cu Mugabe lo no asisti na e cumbre extraordinario di dirigentenan di Comunidad di Desaroyo di Africa Austral (SADC) den e capital di Zambia riba e crisis na su pais, cu lo wordo representa pa cuater Minister.

"Ta berdad cu nos a prohibi manifestacionnan politico. Nos no ta mira pakico mester tin manifestacionnan si no tin eleccion," vocero policial Wayne Bvudzijena, a bisa AFP.

Movimento pa Cambio Democrático (MDC) di e opositor Morgan Tsvangirai, cu ta clama victoria den e eleccionnan general di 29 di maart, a reacciona yamando un welga general pa diamars awor.

"Entrante diamars nos tin ta keda cas, te ora cu e resultado presidencial wordo anuncia," un pamfleta distribui dor di MDC ta bisa.

Resultado di e eleccionnan di maart no a keda anuncia ainda, diestres dia despues di celebracion. E cumbre di SADC lo ta trata soluciona e situacion.

Oposicion ya a confirma su asistencia. Su líder, Morgan Tsvangirai, a haci un yamada ayera for di Johannesburg pa e dirigentenan di SADC probecha e reunion aki pa "logra cu democracia ta prevalece na Zimbabwe".

E líder di MDC tambe a pidi pa Mugabe, di 84 aña, "reconoce cu el a perde" y lague "ocupa di nos pais pa hacie mas maraviyoso ainda," segun e comunicado manda for di e localidad Surafricano pa AFTP.

Tsvangirai a reuni cu Presidente di Sur Africa, Thabo Mbeki, kende aña pasa ya caba a keda encarga dor di SADC pa intermedia entre e poder y oposición di Zimbabwe.

"E reunion a bay bon," Nqobiztha Mlilo, vocero di MDC na Sur Africa, a sigura pero sin duna mas detaye.

Oposicion tambe a denuncia ayera detencion di Abogado di Tsvangirai riba cargonan relaciona cu huurmento di un helicopter pa campaña presidencial.

"E personanan cu ta wordo considera partidario di MDC ta bira blanco di intimidacion", asina vocero di e Forza ey, Nelson Chamisa, a bisa.

Dos organizacionnan occidental di defensa di derechonan humano, Amnisty Internacional y Human Right Watch, tambe a denuncia e "violencia politico" y "e menaza creciente di un desaster den materia di derechonan humano".

Happy Birthday



Mayan nos ta canta Happy Birthday pa Jason, kende ta cumpli 6 anja. Hopi pabien di mami y papi, wela y welonan. Un pabien grandi di su amiguitonan di Arco Iris Kleuterschool y tambe di su amigo Joshua.

Prome cu el a desaparece

Madeleine McCann a pidi atencion di su mayornan

LONDON (Reuters) - Madeleine McCann, e mucha muhe Britanico desapareci na luna di mei na Portugal, a puntra su mayornan pakico nan no a bini den nan camber ora cu e muchanan tabata yora e anochi prome cu e incidente, segun declaracionnan na Polis divulga door di prensa.

Diabierna, e pareha McCann a denuncia filtracion na un cadena di television Spaño, bisando cu esey ta parecido na un difamacion. Tambe nan a pidi un investigacion oficial riba con e filtracionnan a sosode, apesar di e leynan estricto y secreto di Portugal.

Den nan declaracion na Polis, Kate McCann a bisa detectivenan cu su yiu muhe a puntra nan pakico nan no bin stop su yoramento y esun di su rumannan morocho.

Kate McCann y su casa Gerry a laga nan den camber di e compleho vacacional na Praia da Luz, e anochi prome cu e mucha di cuater aña a desaparece dia 3 di mei di aña pasa.

McCann, di 40 aña, a revela cu e pregunta ey di nan yiu a pone cu cada rato nan tabata bay tira bista riba e muchanan.

Tin mas señalnan di abusonan sexual sistematico den secta di Texas



ELDORADO, EEUU (AFP) – Autoridadnan Mericano ta sigui investiga un secta poligamo di Texas, for di unda a saca 400 mucha y unda cu su tempel tin un cama pa relacionnan sexual entre hombernan adulto y nan "casnan spiritual" menor di edad.
Casi 400 mucha a wordo saca siman pasa for di e rancho di Texas y 130 muhe a eligi pa bandona e propiedad; su miembronan ta pertenece na Iglesia Fundamentalista di e Santonan di e Ultimo Dianan (FLDS, pa su sigla na Ingles), un coriente fundamentalista disidente di Iglesia oficial mormono.

E cadenanan di television a mustra imagennan di decena di muhe y mucha muher, bisti cu shimis largo y cabei den vlechto, y cu muchanan chikito subiendo busnan cu tabata evacua nan for di e propiedad. E rancho di 690 hectarea tin varios edificio pa cas y mei-mei tin un templo di e secta, un edificio blanco rectangular.
Segun documentonan hudicial divulga diarason, e templo "tin un zona den cual tin un camba unda hombernan di mas di 17 aña tin relacionnan sexual cu muhenan di menos cu 17 aña."
Autoridadnan ta afirma cu e mucha muhernan di e secta ta obliga pa acepta relacionnan sexual cu hombernan for di nan pubertad. Adolescentenan cu apenas 13 aña ta wordo "casa spiritualmente" y obliga pa tin relacion sexual" cu e meta pa haya yiu".
E muchanan tambe tabata wordo severamente golpea, sera y sin haya cuminda ora nan ta castiga.
Segun e documento, e investigadornan tambe a descubri cu un di e miembronan di e secta tin 20 casa.

Varios hoben na estado o cu a duna luz recientemente a wordo haya den e rancho ora cu polis a drenta e lugar, despues di un peticion di auxilio di un di nan siman pasa diahuebs.
Cu 16 aña, e hoben a denuncia cu el a sali na estado ocho luna despues di a haya yiu producto di un relacion cu un homber di 49 aña cu tabata golpee fuertemente.

El a logra pidi ayudo haciendo varios yamada pa un centro local di ayudo na victimanan di violencia familiar for di un celular presta, y splicando cu bos abou cu el a bira victima di abuso sexual un poco despues di su yegada na e rancho, tres aña pasa.

E no tin contacto cu su mayornan pero e sa cu nan ta bay manda su ruman muhe di 15 aña pa e rancho.
FLDS ta dirigi door di Warren Jeffs, polígamo aresta na 2006 cerca di Las Vegas pa complicidad di violacion y cu ta sintando un castigo di cadena perpetua. Tambe ta spere procesonan hudicial na Arizona y Utah.

E euro fuerte y Venezuela, responsabel cu tin mas cocaina na Europa

Segun Merca

BRUSELAS (AFP) – E euro fuerte "sin duda" ta un di e motibonan cu cada biaha cantidadnan mas grandi ta bay direccion di Europa, asina a wordo bisa ayera na Bruselas door di e zar antidroga Mericano John Walters, kende a bolbe denuncia e aumento di trafico procedente di Venezuela.
"Tabatin speculacionnan cu e forza di euro y costo di cocaina na Europa tabata e motibo di e movimento ey. E ta mas rentable y e cambio ta miho. No tin duda cu e forzanan tey," Walters a bisa den un conferencia di prensa.
E funcionario Mericano a afirma cu aunke baloracion halto di euro y debilidad di dollar "tin influencia" den aumento di e trafico di cocaina pa Europa, "e no ta e motibo principal" di e fenomeno aki.
"Nos obhetivo cu e nacionnan Europeo no ta pa move e cocaina for di Merca pa Europa; nos obhetivo ta reduci e cantidad di cocaina," Walters a agrega, na momento di presenta cifranan cu ta mustra un aumento di trafico di e droga aki pa continente Europeo, en particular procedente di Venezuela.
Den e sentido ey, y segun datonan di Gobierno Mericano, e cantidad di cocaina cu a yega Europa for di Venezuela a aumenta den mas cu 30% desde 2007, pa yega na 58.148 kilo, compara cu 43.328 kilo na 2006.
E aumento espectacular di cocaina procedente for di Venezuela ta un contraste cu e caida den e cantidad cu ta yega di Colombia, cu a baha na 2007 na apenas 3.621 kilo, tres bes menos cu e cifra registra na 2006 (14.465 kilo).
"Nos ta preocupa pa e movimento. E trafico a move for di Colombia pa Venezuela den cantidadnan cada biaha mas grandi, y via laman y aire pa Europa," Walters a afirma.
No ta prome biaha cu Merca ta ataca Venezuela, cu su Presidente Hugo Chávez ta mantene relacionnan tenso, pa e aumento di trafico di cocaina pa Europa.
Washington, cu tin den Colombia su principal aliado den e region, ta acusa e Presidente Venezolano cu e ta permiti gueriya di FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas) uza su teritorio como "santuario" pa desaroya narcotrafico.
Segun Naciones Uni, Europa ta e di dos mercado di venta di cocaina

Según la ONU, Europa es el segundo mercado de benta de cocaína despues di Merca, cu Spaña como e haf di entrada (mas grandi) di droga procedente di Latino America, sigui pa Portugal, y den ambos caso via di Africa.

Tripulantenan di velero Frances libera

Dor di piratanan den Golfo di Aden





SOMALIA – Despues di a keda como rehen di piratanan Somali durante mas cu un siman, e tripulacion di e crucero Frances 'Le Ponant' a wordo laga liber.

E liberacion di 30 persona, 22 di nacionalidad Frances, tabata resultado di negociacion cu e secuestradonan y no tabatin mester di intervencion militar, asina e Presidente di Francia, Nicolas Sarkozy, a duna di conoce.

E velero di luho Frances "Ponant" a keda secuestra dor di piratanan un siman atras. Despues cu e crisis a keda soluciona, e embarcacion a keda bou vigilancia di un barco di marina Frances.

Sarkozy a expresa su "profundo gratitud na Forzanan Arma Frances y na tur e servicionan di Estado cu a logra un solucion rapido y sin incidente di e secuestro aki."

E Presidente Frances a solidariza su mes cu e alegria y alivio cu famia di di tripulantenan a sinti y a ricibi nan ayera tardi na Eliseo.

Minister di Exterior, Bernard Kouchner, a indica cu lo "organiza mas lihe posibel" nan regreso pa Francia y a duna un danki caluroso na tur esnan cu a contribui na solucion di e crisis.

Segun television LCI, e tripulantenan di e velero - entre cualnan tin Ucraniano y Filipino – lo keda traslada pa un fregata di Armada prome cu nan wordo transporta, aparentemente den helicopter, pa Yibuti, pa for di eynan cuminsa un biahe di regreso pa Francia.

E velero, di tres mast, no tabatin pasahero abordo ora cu nan a wordo aborda pa un decena di pirata arma, entre Yemen y Somalia, un siman pasa.

Despues di navega durante dos dia bou vigilancia di un barco di Armada Frances, e piratanan a tira ancla diadomingo na altura di Garaad, den e region semi autónomo Somalí di Puntland.

E zona aki di Somalia ta pata pata di piratanan maritimo, cu ta asalta cargueronan pa horca mercancianan of pa secuestra biahero- y tripulantenan pa haya rescate.

Entre 200 pa 300 barco a wordo ataca den e region ey aña pasa sin cu tabatin morto.

Francia lo bay pidi Conseho di Seguridad di Naciones Uni na New York pa tin un vigilancia internacional regular den e awanan ey.

Barconan di Armada Frances a escolta na final di 2007 y cuminsamento di 2008 barconan fleta dor di Programa Mundial di Alimento, despues cu varios a wordo asalta pa piratanan y a kita e cumindanan cu nan tabata transporta.



FCCA

FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

AUGUSTO E. CROES

Na bida tata di miembro di Hunta di Supervicion di FCCA, sra. Tanya Croes

Nos profundo condolencia ta bay na Tanya y demas famia di Augusto.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Augusto sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Cu profundo tristeza Gerencia, Staff y personal di
Renaissance Aruba Resort and Casino
ta extende palabranan di profundo condolencia na
Eldon Tearr, Eng, Ocean Suites
cu fayecimiento di su ruman

Sr. Frederick Alexander Tearr

Dios duna forza y consolacion na
Eldon y su famia
durante e momentonan dificil aki.

Un Minuto de Misericordia



Santa Faustina:
A un alma que está unida a Dios, es necesario prepararla para grandes y encarnizados combates (*Diario*, 121).

Hay ataques, cuando el alma no tiene tiempo de reflexionar, ni de pedir consejo, ni de nada; entonces se debe luchar por la vida o por la muerte; a veces es bueno recurrir a la herida del Corazon de Jesús, sin contestar una sola palabra (*Diario*, 145).

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el
Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes
A ti San Antonio te pido...
(Pidase aqui la gracia que se desea recibir)

En Gradicimiento
Y.M.

"True greatness does not come to those who strive for worldly fame it lies instead with those who choose to serve in Jesús name"

With deep sympathy we announce the passing away of:



Christen Angel van Putten
April 5, 2008 + April 6, 2008

Left to mourn are her:

Mother: Andalia Riginia van Putten

Father: Eurlintong Micheal and family

Brother: Christopher James

Grand Mother: Elsa Duinkerk and family

Grand Father: Leoncio Leo van Putten and Carmen

Great Grand Mother: Luna Duinkerk

Great Grand Father: Theodor Duinkerk

Great Uncles: Roy van Putten and family
Ambrose van Putten and family

Great Aunts: Marie Lane and family in Holland
Vilidia Kapitein and family in Holland
Lena van Putten
Elsia van Putten
Dora Vries and family

Aunts: Sharline Burke and family
Janela Alexander and family
Rainier Hassel

Familie: van Putten, Duinkerk, James, Hassel, Murray, Dunlop, Rogers, Wilson, Maxwel, Luidens, Meceda, Ras, Emmanuel, Wanga, Vries, Bogen, Suares, close neighbores and friends.

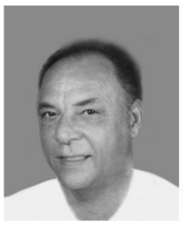
The funeral will take place on **Saturday, April 12 at 2:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home and from there to Catholic Cemetary in San Nicolaas.**
The body of the late Christen van Putten will be laid out at 2:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Augusto E. Croes

Ridder in Orde van Oranje Nassau
mihor conoci como: Juchi
3 augustus 1927 - 10 april 2008
ex-hungado di R.C.A. y Inter

Na nomber di su:

esposa: Nora Croes-Oduber

yiunan: Anthony y Sylvia
Thanya

nietonan: Gideon y Abel

rumannan: Sjonni y famia
Swinda, Francisco y famia
Donny y famia
Joy, Ninita y famia
Regino

swa y cuñanan: Alida
Lau y famia
Gerry y famia
Rosa, Neke y famia
Joy, Fulvia y famia
Fedi, Aura y famia

tantanan: Sra.Vda. Isenia Croes y famia
Sra.Vda. Magdalena Rasmijn y famia
Sra.Vda. Miriam Rasmijn y famia

Otilio, Yolanda, Lilly, Eddy, Colin

y demas famia ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 12 di april 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Thuiszorg” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

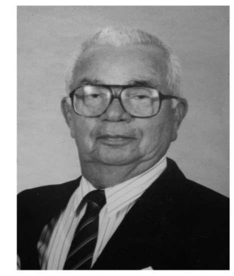
Adres di condolencia: **Mementomori Funeral Home**

Diabierna 11 di april 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di.



Ismael J. Wolter (Sr.)

November 3, 1923 + April 8, 2008

Na nomber di su:

Esposa: Ruth Wolter-Jacquin

Yiunan: Ismael Wolter (Junior) y Yolanda Wolter
Morayma y André Steffen-Wolter
Javier y Sylvia Wolter

Nieto y nietanan: Claire y Marc Wolter
Vanessa y Jennifer Steffen
Terence y Dylan Wolter

Rumannan: Mario y Hortencia Wolter-Martinez
Chida y Genaro Geerman-Wolter
Vda. Josefa de Lange-Holsman

Swa y Cuñanan: Vdo. Robby v/d Linden y famia
Vda. Josefa Holsman-Colina y famia
Vdo. Orlando Jacquin y famia
Vda. Gloria Jacquin y famia na Venezuela

Sobrino y sobrinanan: Humphrey y Eta Wolter-Semeleer y famia
Frank Wolter na U.S.A.
Carlos Wolter y famia
Otto y Rosy Wolter-Rey y famia na Hulanda
Cari y Fecco Agunbero –Wolter y famia
Lies Figaroa-Geerman y famia
Julio Victor y Anita Wolter y famia
Orlando Wolter
Eli Wolter y famia
Sandra y Jenny Loefstok-Wolter y famia
Editha y Albert Lake-Wolter y famia
Vda. Raquel Fingal-Wolter
Mildred Fortin-Wolter y famia
Roy Wolter y famia
Lelia Janga y famia
Vda. Elvira Flanegin – de Lange y famia
Daniel de Lange y famia
Judith Holsman y famia
Mirna Holsman y famia
Sheila Holsman y famia
Marlene Holsman y famia
Bill Quandt y famia
Marina Albertus-Quandt y famia
Medarda Tromp y famia

Primo y primanan: Luisa Ayala-Wolter y famia na Costa Rica
Lilia Wolter y famia na Costa Rica
Miriam y Florencio Rodriguez-Wolter y famia
Norma Wolter na Costa Rica
Ingrid Wolter na Costa Rica
Vda. Nini Benita y famia na Hulanda
Vda. Anchie Franklin y famia na Curacao
Vda. Gladys Maduro y famia

Comer y compernan, ihanan, ajudantenan, suegranan.

Demas famianan: Wolter, Jacquin, Jansen, Steffen, Nierop, v/d Linden, Martinez, Geerman, Rodriguez, Franklin, Semeleer, Rey, Agunbero, Figaroa, Loefstok, Lake, Fingal, Fortin, De Cuba, Croes, Ignacio, van Balkom, Ayala, Benita, Perez , Nicholls,Falconi y demás famia ta invita Grupo Kawara, Grupo Kibrahacha, y tur amigo-, bisiñja- y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra, 12 di April, 2008, pa 11or di mainta saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y después pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Diabierna, 11 April, 2008.
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
En bes di flor un donación pa grupo Kawara Paradera ta altamente aprecia.

*"Yehova ta nos refugio y fortaleza
un pronto ousilio den tempo di
angustia, pesei nos lo no tin
miedo, maske tera kita for su luga,
I maske e serunan slip bai den e
curason di lama, Salmo 46: 1-3*

Cu inmenso tristesa na nos curason, a bai sosega
cu un speransa di resurrección, pero agradecido
pa tur locual ela haci y significa pa nos,
yiu, ruman, tanta y amiga:



Selma Boekhoudt-Fradl

***December 1948+April 9, 2008**
Na bida empleada di Sport Caribe

Na nomber di su mama:
Sra vda Dominga Boekhoudt-Maduro

Rumanan; Alfonso Boekhoudt y yiunan
Bartolo Boekhoudt y Annie y yiunan na Hulanda
Selva Boekhoudt y yiunan
Raquel Boekhoudt
Olinda Boekhoudt y yiu na Hulanda
Olga Boekhoudt y yiunan na Hulanda
Nico Boekhoudt y Sra. Will Kostermans y nan 2 yiunan na Hulanda

Suegra: Edwina Fradl-Larmonie

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Tanta: Olinda v Balen
Omo: Miguel Boekhoudt

Su rumannan Testigo di Yehova di congregación Brazil y Savaneta Mr. Jansen y famia y su coleganan

Su bon amigonan: Dokter Wassenaar y Dokter Blume

Demas famianan: Boekhoudt, Maduro, Al'dana, Koeste, Abath, Farro, Warnaar, Hoogedoorn, Egelie, Romero, Flores, Dijkhof, Solognier, Werleman, Kostermans, Tromp, Peña, Croes, Cornes, Tobel, van Balen, Terbeek, Rojas, Rasmijn, Angela, Vrolijk, Briezen, Geerman, Wernet, Fradl, Larmonie, Bryson, Garsia, Pieterson, amiga y amigonan demas bisiña serka, y conocirnan.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 15 di April pa 2'or di atardi na KingDomHall di e Testigonan di Yehova na San Nicolaas y despues pa 4'or di atardi saliendo pa Santana na Sabana Basora.** E restonan mortal di **Selma Boekhoudt lo ta reposa for di 2'or di atardi den KingDomHall di e Testigonan di Yehova na San Nicolaas, Pastoor Hendrikstraat 106.**

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna April 11 y Diasabra April 12, 2008
di: 7'or pa 9'or di anochi**

Na lugar di flor un donation pa Stichting Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel pa esaki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

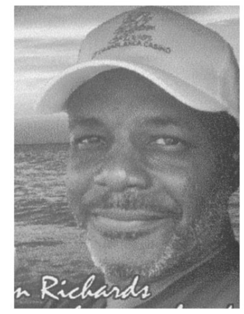






***God, grant us the serenity to accept
the things we can not change;
Courage to change the things we can;
And the wisdow to know the difference***

It is with deep sadness that we announce the passing of:



William Harold Richards

Better known as: "Harold"
And lovingly called "Daan"
TX: 245

The funeral will be announced later.

***" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga,
y lo mi duna bo sosiego. "***
Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:



Libia Ruperta Willems-Flanegin

mihor conoci como: "Libia"
27 maart 1938 - 10 april 2008

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba,
Pero dia y ora lo wordo anuncoa despues.

Adres pa condolencia: **Rooi Bosal 30-A**
di 7'or pa 9'or di anochi





GRADICIMENTO / INVITACION

Por ta cu bo a manda un bunita carchi of tabata sinta keto den un stoel.Por ta bo a manda flornan bunita y si ta asina, nos a miranan,Por ta bo a manda of papia palabra bunita, manera un bon amigo(a) por bisa, por ta bo no tabata tey, pero bo a pensa riba nos e dia ey.Loke sea cu bo a hasi pa consola nos curazon, nos kier agradicbo di henter nos curazon.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Sra. Faricia Jacobs- Tromp

Gradicimento ta bai na tur cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico, emails. Tambe na Hospitaal 3 piso y Mediun Care, Zusternan y Broedernan. Na Dokter Anaya y Van Veen Na famia, bisiña, conocirnan y amistadnan cu sa a di juda y guia nos den nos momento dificil.

Boso attencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Danki di curazon

Riba e sigiente dia lo tin un Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto:

Diasabra 12 di April 2008 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera

Diamars 15 di April 2008 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera

Diaberna 18 di April 2008 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert # 46

AHATA
ARUBA HOTEL AND TOURISM ASSOCIATION

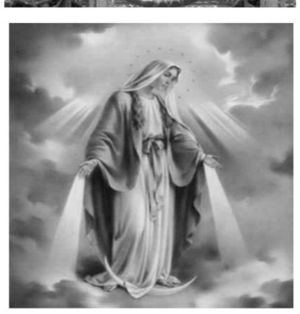
Board and Staff

Wishes to extend their deepest condolences to
Mr. and Mrs. Javier Wolter
For the loss of their beloved father

Mr. ISMAEL J. WOLTER (SR)

May his soul rest in peace



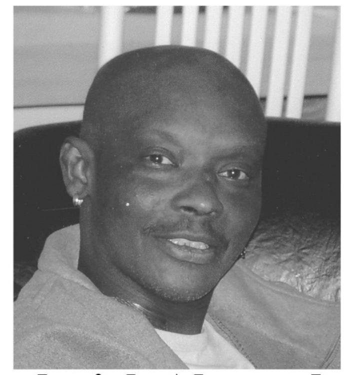


PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo
Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor

***"In my Father's House there are many mansions,
there fore I go to prepare for you;"***

With deep sympathy we announce
the passing of our beloved father,
brother, uncle, great-uncle, great great-uncle and friend:



Mr. Frederick Alexander Tearr

Better known as: "Ricky or Fly"
*** 13 November 1958**
+ 09 April 2008

Left to mourn are his:
Son: Eugene Eric Tearr

Sisters: Elfrida Hodge and Family in NY
Madeline Philips and Family in St. Maarten
Elsa Philips in St. Maarten
Estella Tearr in Miami
Patricia Tearr and Family in Holland
Gertie Berkel-Tearr and Family in Aruba
Gwendoline Tearr and Family in Holland

Brothers: Albany Tearr and family in St. Maarten
Carlton Tearr in Holland
Alvin Tearr and Family in Holland
Eldon Tearr in Aruba
Dennis Tearr in Aruba
Lloyd Tearr and Family in Holland

Nieces and Nephews too numerous to mention
Related to the following families: Henriquez, Brown, Tearr, Philips,
Heyliger, Timber,And other families too numerous to mention.

The funeral service will be announced later.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Dudu stima



Ki bondad di nos gran Dios
Ki bendicion nos a ricibi
Di a forma parti di su bida
Forma parti di su gran alegria
Forma parti di su comprension

Ata Señor nos Dios
Dudu ta bolbe serca Bo
Pa forma parti di Bo Reino
Pa sigui haci loke semper el a haci
Brindando amor y comprension

Nos ta agradecido nos Señor
Di a wordo bendiciona cu su presencia
Di por a sinti su calor maternal y fraternal
Di ser e hende cu e tabata pa nos
Di por a stim'e pa tanto tempo

Cielo lo ricibi'e dorna cu luz
Angelnan lo canta cancionnan di bon bini
Ya cu Dudu merece su lugar den Reino di Dios
Pa su bondad demostra na nos tur
Pa tur loke el a nifica pa nos.

Sosega na paz, sosega den luz di Señor
Ilumina e caminda cu bo mustra nos
Sigui guia nos manera semper bo a haci
Pidi Dios pa nos tur manera semper bo a reza
Haya paz y trankilidad cu Bo a merece.

De parti di:
Dudu su nietanan: Tico, Gina, Erwin, Aldrick Loopstok.

Dudu su bisnietonan: Joanda, Joally, Jorrick, Jolaine Briesen, Geerman, Andrina, Andrew, Sherwin, Shermeline, Kimberley, Keighley y Rayvon Loopstok.

Tataranietonan; Joslenne Geerman y Janaily Noguera.

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



sra.vda. Dorothea Loopstok-Lampe

mihor conoci como: "Thea" of "Dudu"
na edad di 90 aña

Na nomber di su

yiunan:	Roman Loopstok, esposa Sira y yiunan Martilia Loopstok y yiunan Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan na Hulanda Felepina Loopstok y yiunan Raymundo "Rey" Loopstok, esposa Mina y yiunan sra.vda. Angelica Lacle y yiunan Flora, esposo Binchi Croes y yiunan Helena Loopstok y Hugo Geerman y yiunan Sunilda y esposo Hose Carrasquerro y yiunan Rafael Loopstok y Anne Sanjo y yiu na Hulanda Roberto Loopstok y Luz Eugenio y yiunan sra.vda. Greta Loopstok-Geerman y yiu
nietonan mescos cu yiu:	Flora Rozenberg y famia Edwin Rozenberg y famia Elsa van Ham y famia Calicia Benjamin y famia Freddy Rozenberg
rumannan:	Ninchi Croes y famia Coleta Arends y famia Anna Luidens y famia Lina Irwin y famia
Ex-suegronan:	Juliana Luidens, Shirley Willems, Nencia Kock, Buchi de Cuba, Miguel Boekhoudt
mihor amiga:	Seferina Arends-Kock
Amigo di cas:	Vicente Lampe

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan na Aruba, Hulanda, St.Maarten y Merca, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

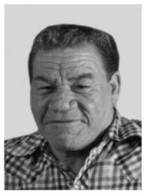
famia: Loopstok, Lampe, Rozenberg, de Cuba, Koolman, Lacle, Croes, Carrasquero, Sanjo, Eugenio, Geerman, van Ham, Cornis, Benjamin, Boekhoudt, Paesch, Peterson, Donata, Engels, Rohan, Briesen, Alders, Vishnudah, Banfield, Dijkhoff, Dubero, Erasmus, Croes, Arends, Luidens, Brown,Vrolijk, Irwin, Hewitt, Ridderstap, Tromp, Maduro, Albertsz, Webb, Perez, de Mei, Limonier, v/d Biezen, Fernandez, Alcarja, Pietersz, Djakarsi, Gomez, Reed, Braafhart, Thode, Chirino, Pourier na Corsow famia: Fernandez y Luidens y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual **lo tuma lugar 15 April pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Staff y personal y compañeronan di Saint Michael Pavilion

Adres pa condolencia: **Paradera 77**
di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi luz y salbacion.
Ps. 27:1

Cu profundo tristeza na nos curazon,pero agradecido pa locual e a nifica pa nos y conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, ruman, suegro y cuña:



Sr. Jacobo Ridderstaat

mihor conoci como: Coco
ex-empleado di Lago y Americana Hotel

Na nomber di su:

yiunan: Bruno Ridderstaat y Emerita Gonzales
Ramiro y Greta Ridderstaat
Laureano y Natalia Ridderstaat y famia
Winifrida y Luis Zievinger y famia
Rudolf Ridderstaat
Ludwina y Alfonso Tromp y famia
Maria Ridderstaat y Marlon Tromp y famia
Lucia Ridderstaat y Erick Leon y famia
Grace y Carlito Krozendijk
Nicolaas y Judith Ridderstaat y famia na Hulanda
Dorothy y Andres Holsman y famia
Crusitha y Efrain Geerman y famia na Hulanda
Jacintha Ridderstaat y Teddy Phillips

rumannan: Joseph Ridderstaat y famia
Antolino Ridderstaat y famia
Theodora Ridderstaat y famia
Juanita Faro

cuñanan: Isenia y Emiliano Martis y famia
Veronica Tromp
Irena y Herry Koolman y famia

swanan: Nicolaas Tromp y famia
Egidio Tromp y famia
Francisco Tromp y famia

ex-yerno: Rodge Croes

tanta: Johanna Wolff y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan na Aruba, Merca y Hulanda
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan,

famia: Ridderstaat, Tromp, Zievinger, Rafael, Krozendijk, Holsman, Geerman, Croes, Ramos, Leon, Pieters, Montenegro, Giel, Martis, Koolman, Quandus, Gavidia, Frank, Wolff, Faro, Matos, Christiaans, Lopez, Winterdaal, Briceño, Ras, Kock, Arends, Hoek, Medina, Lambertus, Boekhoudt, Greaux, Sedeno, Comenencia, Jeandor, Orman, Coutar, Vrolijk, Bovea, Adrien, Flanegin, Ramataur, Semeleer, Gomez, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 16 di april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di " Coco " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Saqnta Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Sero Janchi 6**
Dia 14 y 15 di april 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion a San Antonio de Padua

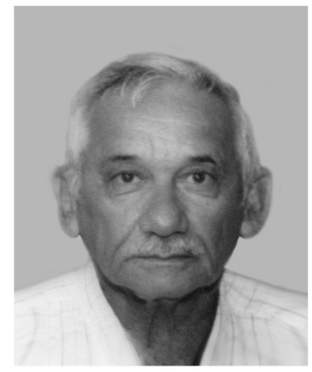


Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

E cosnan aki mi ta skibi boso, pa boso sabi, cu boso tin bida eterna, boso cu ta kere den nomber dje Yiu di Dios. Y esaki ta e confianza, cu nos tin dilanti dje cu tur loke nos pidie, si ta conforme cu su boluntad, E ta tende nos. Y si nos sabi, cu kiko, cu nos pidi, E ta tende nos, anto nos sabi, cu nos orashon cu nos a haci na dje lo wordu cumpli. 1 Juan: 5 13, 14, 15



HUBERT DONALD PONSON

Na nomber di:
su yiunan
Naomie y Faustino "Milo" Wouters – Ponson
Janine Ponson y Michel Profet

Su nietonan
David Dania y Daphne Wouters
Kadhir y Nabila Lourens

Su rumannan
Sra. Vda. Edna Kuiperi – Ponson y famia
Sra. Vda. Palmira Ponson – Henriquez y famia
Sra. Vda. Elvira Ponson – Harms y famia
Cecilia Ponson
Charles y Elvia Ponson – Wever y famia
Eric y Irene Ponson – Jansen y famia
Albert y Adelaida Ponson – Arends y famia

ex-esposa: Jolanda Croes y Tirso Jansen
Cherryl y Randoph Koolman – Adamus y famia
ex esposa: Carmen Wever y famia
Suegra di su yiu: Sra. Vda. Juanita Wouters – Rasmijn y famia

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conosir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 14 di april 2008 pa 4 or di atardi saliendo for di misa San Francisco na Playa y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Ta ricibi condolencia na Mementomori Funeral Home dialuna 14 di april 2008 for di 11:30 a.m. pa 1:00 p.m., y despues nos defunto lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa.
Enbes di flor of krans un donation na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres di condolencia : **Macuarima 16-C** (*patras di DowCo Sta.Cruz*)

diasabra 12 di april 2008 di 7:00 p.m. pa 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Kuifje na papiamentu i Florisol a pone pia riba suela di Kòrsou

WILLEMSTAD – E inisiativa partikular ku a nase na Boneiru pa sikiera tradusí un di Hergé su storianan di Kuifje (Tin-tin) na Papiamentu, esta 'De Zaak Zonnebloem' ku a bira 'E Asuntu di Florisol', a haña bon akohida serka hubentut. Ku yudansa di Jan Aarnout Boer na Hulanda, Boy Antoine i Co de Koning na Boneiru a logra realisá e plan aki. Ta aya a entregá henter e lote di buki aki na promé instansia. Despues Rocargo a perkurá pa 4500 ehemplar di e buki aki a bini Kòrsou. Seguidamente e ofisina di abogado Curaçao Law a koperá pa e di-seis klas di tur skolnan básiko por a haña un ehemplar. A skohe e representantenan di e klasnan aki for di e pintura i storianan ku nan a manda aden. E traspaso di e buki na e representantenan hóben a tuma lugá djasabra último atardi na Avila Hotèl kaminda Coca Cola a duna algu pa freska e gargantanan di e hóbennan despues ku tantu harimentu. Esei ta pasobra no a lesa solamente for di e storia di Kuifje (manera riba esun potrèt), pero tabatin tambe imitashon di e figuranan den e storianan di Kuifje, manera Jansens i Jansens i profesor Florisol (riba e otro potrèt). Durante weganan e muchanan por a gana premio, manera un trep den helikòpter di Blue Skies Helicopters òf un kareda den siudat ku e taksi di baiskel di Carib Cabs. E otro patrosinadónan di e evento tabata Maduro Holding, Gert Jan Nefkens i KLM. E último aki huntu ku Rocargo for di Boneiru a regla pa tur e muchanan a haña un flanèl spesial di Kuifje komo regalo.



Kaso kontra eks-diputado Anthony Nicolaas pa maltrato pospone

Kralendijk- E skman aki korte na Boneiru mester a trata e kaso ku Ministerio Públiko a entamá kontra di diputado Anthony Nicolaas. Ta trata di e kaso kaminda pa Ministerio Públiko a keda di proba ku Anthony Nicolaas a hasi sumes kulpabel di 4 delito, esta: maltrato severo premeditá, menasa ku arma, maltrato simpel i maltrato mental.

Señor Anthony Nicolaas pa medio di su abogado siman pasá a entamá un 'bezwaarschrift' na korte pidiendo asina pa anulá e sitashon di ayera. Motibunan pa esaki segun e abogado di Anthony Nicolaas tabata ku Ministerio Públiko no por proba e akusashonnan hasí kontra di Nicolaas. Nos a bin komprondé ku korte di hustisia kaminda 3 hues a trata e kaso aki a haña e akusashonnan bastante serio i a disidí ku e kaso mester keda tratá ayera pa hues den sala di korte aki na Boneiru.

Na kuminsamentu di tratamentu di e kaso di parti di representante di Anthony Nicolaas, abogado Michiel Bijkerk, esaki a logra konvensé hues, despues di bastante diskushon, pa skucha testigunan promé ku tratamentu di e kaso. Na final hues a bai di akuerdo pa hues komisario skucha testigunan den e kaso aki kaminda tratamentu di e kaso a keda posponé te ku 13 di mei próksimo.

Embahadornan di reino a tene konferensha na Korsou



WILLEMSTAD -- Siman pasa embahadornan di reino den e hemisferio aki a tene nan reunion anual na Kòrsou. Honor a toka na Minister Presidènt señora Emily de Jongh-Elhage pa na nòmber di Minister di Relashon Eksterior di Reino habri e konferensia aki. na final di e Konferensia e embahadornan a hasi uso di e okashon, pa saka un foto di e grupo huntu ku nos Minister Presidènt
Riba e foto Minister Presidènt di Antia señora Emily de Jongh- Elhage den kompania e embahadornan.

BOO a bolbe kousa para total na Refineria Isla; gobiernu a manda muchanan di skol kas

WILLEMSTAD – E planta di energia BOO ku ta suministra koriente i stom na Refineria Isla a bai plat atrobe diarason mainta. Esei a pone ku komo motibu di prekuoshon Refineria Isla a para tur mashin abruptamente. Esei a bai kompanja pa un gran kantidat di polushon ku tabata Sali for di pipanan di e refineria.

E polushon aki rapidamente e plama den e area rondo di e Refineria loke a pone ku Gobiernu di Korsou na un dado momentu a tuma e desishon drastiko pa sera tur skol den e area. Prinsipalmente e situashon kaminda ku lo a dura algun ora prome ku e situashon a normalisa a pone ku mester a tuma e medida aki.

Pa Refineria Isla e desaroyonan no ta bon notisia. Anja pasa na diferente okashon mester a para e planta pa mesun problema. E perdidanan ta kuantioso. Den e ultimo parada Refineria Isla a perde mas ku 12 mion dollar. No opstante esei, e kompania a gana mas ku 100 mion dollar den 2007, segun e ultimo sifranan di e kompania.

Ta sigur ku lo bai tin kritika atrobe riba e polushon ku a surgi. No mas ku e siman aki e diputado aktual di Medio Ambiente, Humphrey Davelaar a keda di presenta un raport ofishal riba e impakto di Refineria Isla na e habitantenan den e area aki. E raport ta kla for di basta tempu pero awor ku e la lek den publisidat aparentemente Gobiernu no tin nesesidat pa want'e mas.

